SENATE OF PAKISTAN

SENATE DEBATES

Wednesday, May 17, 2006

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall (Parliament House) Islamabad, at forty minutes past four in the evening with Mr. Chairman (Mr. Mohammedmian Soomro) in the Chair.

Recitation from the Holy Quran

اعوذ باللّٰہ من الشیطٰن الرجیم ۔

بسم اللّٰہ الرحمٰن الرحیم

فاتبعها ولا تتبع اهوآء الذین لا یعلمون۔ انهم لن یغنوا عنک من اللّٰہ شیا و انّ الظّٰلمین بعضهم اولیآء بعض واللّٰہ ولیّ المتقین۔ هذا بصآء رللناس وهدیً وّ رحمۃٌ لّقوم یوقنون۔ ام حسب الذین اجترحوا السیّأت ان نّجعلهم کالذین اٰمنوا و عملوا الصلحت سوآءً محیاهم و مماتهم سآء ما یحکمون۔

ترجمہ: پھر ہم نے تم کو دین کے کھلے رستے پر قائم کر دیا تو اسی رستے پر چلے چلو اور نادانوں کی خواہشوں کے پیچھے نہ چلنا۔ یہ اللہ کے سامنے تمہارے کسی کام نہیں آئیں گے اور ظالم لوگ ایک دوسرے کے دوست ہوتے ہیں اور اللہ پرہیز گاروں کا دوست ہے۔ یہ قرآن لوگوں کے لئے دانائی کی باتیں ہیں اور جو یقین رکھتے ہیں ان کے لئے ہدایت اور رحمت ہے ۔ جو لوگ برے کام کرتے ہیں کیا وہ یہ خیال کرتے ہیں کہ ہم ان کو ان لوگوں جیسا کر دیں گے جو ایمان لائے اور

SENATE OF PAKISTAN

SENATE DEBATES

Wednesday, May 17, 2006

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall (Parliament House) Islamabad, at forty minutes past four in the evening with Mr. Chairman (Mr. Mohammedmian Soomro) in the Chair.

Recitation from the Holy Quran

اعوذ باللّٰہ من الشیطٰن الرجیم ۔

بسم اللّٰہ الرحمٰن الرحیم

فاتبعها ولا تتبع اهوآء الذین لا یعلمون۔ انهم لن یغنوا عنک من اللّٰہ شیا و انّ الظّٰلمین بعضهم اولیآء بعض واللّٰہ ولیّ المتقین۔ هذا بصآء رللناس وهدیً وّ رحمۃٌ لّقوم یوقنون۔ ام حسب الذین اجترحوا السیّأت ان نّجعلهم کالذین اٰمنوا و عملوا الصلحت سوآءً محیاهم و مماتهم سآء ما یحکمون۔

ترجمہ: پھر ہم نے تم کو دین کے کھلے رستے پر قائم کر دیا تو اسی رستے پر چلے چلو اور نادانوں کی خواہشوں کے پیچھے نہ چلنا۔ یہ اللہ کے سامنے تمہارے کسی کام نہیں آئیں گے اور ظالم لوگ ایک دوسرے کے دوست ہوتے ہیں اور اللہ پرہیز گاروں کا دوست ہے۔ یہ قرآن لوگوں کے لئے دانائی کی باتیں ہیں اور جو یقین رکھتے ہیں ان کے لئے ہدایت اور رحمت ہے ۔ جو لوگ برے کام کرتے ہیں کیا وہ یہ خیال کرتے ہیں کہ ہم ان کو ان لوگوں جیسا کر دیں گے جو ایمان لائے اور

عمل نیک کرتے رہے اور ان کی زندگی اور موت یکساں ہوگی۔ یہ جو دعویٰ کرتے ہیں' برے ہیں۔

سورۃ الجاشیہ۔ آیات (۱۸ تا ۲۱)

جناب چیئرمین: بسم اللہ الرحمٰن الرحیم۔ اللھم صل علیٰ محمد و علیٰ آل محمد۔

My apology is to you for the late start because of some visitors that we had. There was an issue that was pending with them. This will not be the norm *Insha Allah* as desired by you, we will be starting on time and that remains the objective.

QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Chairman: Now, we start with the Question Hour. Question No. 14.

Mr. Liaqat Ali Jatoi, there we have said that he will come and make a statement. You want to do it during the Question Hour or you want to address the two issues later on.

Mr. Liaquat Ali Jatoi (Federal Minister for Water and Power): Sir, latter on.

Mr. Chairman: OK. Question No. 14. Ch. Muhammad Anwar Bhinder, not here. Anybody on his behalf, Mr. Raza Rabbani. I think, Leader of the House is holding the portfolio as Incharge Minister of the Prime Minister's Secretariat.

Senator Mian Raza Rabbani (Leader of the Opposition): No, there is nobody holding the portfolio. This has happened again. It happened yesterday and you have passed stricture.

Mr. Chairman: I think, let us wait for the Minister of Parliamentary Affairs. May be the Minister for Parliamentary Affairs is handling this. Let Agha Sahib come. We keep it pending till the end of the session.

Senator Mian Raza Rabbani: Sir, point is that whether it may be Agha Sahib or Dr. Sher Afgan, they should have been here, it is Question Hour.

Mr. Chairman: Agha Sahib called me and said that he is on the way.

Senator Mian Raza Rabbani: Sir, you cannot proceed further again because Ijaz-ul-Haq is not here.

Mr. Chairman: We leave his questions also. Other Ministers are here.

Senator Mian Raza Rabbani: Sir, we have Questions Hour. If the Ministers are not going to come.... Minister for P.M. Secretariat is not here today.Ijaz-ul-Haq is not here today. Mr. Jadoon is not here.

Mr. Chairman: But the Minister of State is here, Mr. Mengal is here. Let us see that how questions remained pending.

Senator Mian Raza Rabbani: Sir, yesterday you have passed stricture and again today you have got two Ministers, how are they abstaining themselves.

Mr. Chairman: The Minister for Parliamentary Affairs phoned me that he is on the way and he will be here. There was a commitment he

had but he will be here. I would say that those who are here, let's handle those questions. If the Questions Hour finishes, we will defer the questions, if does not, then we will just, you know, but now let it go on.

Senator Mian Raza Rabbani: Why do not you fire the Ministers who do not come in time?

Mr. Chairman: I think, now what we need is the result and effectiveness of written letters of passing strictures.

Senator Mian Raza Rabbani: Sir, that is not working, you kindly suspend one of the Ministers ensemble, just for today's sitting.

Mr. Chairman: OK., I think, let us give them a chance on this. We may have to, we will do that too.

Mr. Liaquat Ali Jatoi: Sir, Question No. 14 is regarding Chashma Project, you know and if there is a specific question....

Senator Mian Raza Rabbani: No. Not regarding Chashma, I am talking generally.

Mr. Liaquat Ali Jatoi: I know, Mr. Rabbani but the question which is there and is regarding Prime Minister Secretariat, so, why I am asking that if there is a specific question, I can reply.

Senator Mian Raza Rabbani: Either Mr. Jatoi holds the entire brief.

Mr. Chairman: No, he may have been briefed.

Senator Mian Raza Rabbani: Either he should hold the entire brief. Then there are other questions. He should be prepared to answer

those also.

Mr. Chairman: Let's go on with the Minister, who is here. And if any concerned Minister does not come, then what you are saying, will be considered also.

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، جناب والا! میں عرض کرنا چاہتا ہوں۔

جناب چیئرمین، آپ کا point of order ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، جناب والا! یہ point of order نہیں ہے۔ جناب والا! دو مہینے کے بعد آپ نے سیشن بلایا ہے۔ چار دنوں سے یہ مسئلہ پیدا ہو رہا ہے کہ ہم وزیروں کا انتظار کرتے ہیں۔ ہم اس ہاؤس کے 100 ممبر ہیں۔ آپ بھی ہمارے ساتھ مل جائیں۔ اس لئے خدارا! کوئی ایسا طریقہ نکالیں کہ وزراء کی غیرحاضری کا مسئلہ پیدا نہ ہو۔ پاکستان میں وزیروں کی ایک فوج ہے۔ اتنے وزیر کسی بھی ملک میں نہیں ہیں۔ اس کے علاوہ وزرائے مملکت بھی ہیں۔

جناب چیئرمین، یہاں وزیر موجود ہیں۔ وہ جواب دیں گے۔ رضا صاحب نے ایک تجویز پہلے دی ہے اور اس پر ہمارا اتفاق ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، جناب والا! یہاں میرا ایک سوال ہے۔ یہاں اعجاز الحق صاحب نہیں ہیں۔ چھ مہینے کے بعد اس سوال کا جواب آ رہا ہے۔

جناب چیئرمین، جو وزیر ہیں' ان کے سوالات لے لیتے ہیں۔ اگر کچھ وزیر نہیں آئے ہیں تو اس کا انتظام بھی کر لیں گے۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، آپ سخت قسم کی ہدایات جاری کریں۔

جناب چیئرمین، میں نے ابھی یہی بات کہی ہے۔ رضا صاحب نے یہی point raise کیا تھا اور میں نے اس پر یہی جواب دیا ہے کہ اس معاملے کو دیکھ لیتے ہیں اور آپ لوگ جو معقول سمجھتے ہیں' وہ فیصلہ کر لیں گے۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، جناب والا! آپ ہمیں یہ مشورہ دیں کہ ہم

اپوزیشن ایک پورے سیشن کا boycott کریں یا پھر وزیروں کو بلائیں۔

جناب چیئرمین: آپ کے boycott کرنے سے وہ کیسے آ جائیں گے۔ آپ کے سوالات ہیں' اگر آپ یہاں ہوں گے تو پھر ہی وہ آئیں گے۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی: جب وزیر یہاں نہیں ہیں تو کن سے سوال پوچھیں۔

جناب چیئرمین: جو ہیں' آپ ان سے پوچھ لیں۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی: کچھ وزیر ہرفن مولا بیٹھے ہیں' جہاں یہ fit ہوتے ہیں' آپ کر دیتے ہیں۔

جناب چیئرمین: نہیں' جو ہاؤس کی sense ہے' میں آپ کے ساتھ ہوں۔

سینیٹر حافظ رشید احمد: جناب والا! ہم پندرہ تاریخ سے کوشش کر رہے ہیں کہ بجلی کے مسئلہ پر بات کریں لیکن ابھی تک اس پر بات نہیں ہوئی ہے۔ یہ کیا معاملہ ہے؟ کچھ دنوں کے بعد یہ سیشن ختم ہو جائے گا اور پھر کس طرح بات کر سکیں گے۔

جناب چیئرمین: آپ نے کس سے بات کرنی تھی۔

سینیٹر حافظ رشید احمد: وزیر پانی و بجلی سے بات کرنا تھی۔

جناب چیئرمین: وہ موجود ہیں' وہ بات کریں گے۔

سینیٹر حافظ رشید احمد: تو پھر کریں۔

جناب چیئرمین: اس پر Question Hour کے بعد بات کریں گے۔ ابھی رضا صاحب نے بھی یہی کہا ہے کہ پہلے Question Hour ختم ہو جائے۔ اس کے بعد پانی و بجلی سے متعلق جتنے سوالات ہیں' وہ ان کا جواب دیں گے۔ میں نے انہیں یہ پہلے ہی convey کیا ہوا ہے۔ اس کے بعد اگر ہاؤس چاہتا ہے کہ اور سوال بھی ہیں اور انہیں بھی discuss کیا جائے تو وہ یہاں موجود ہیں۔

سینیٹر حافظ رشید احمد: تو پھر مجھے بھی موقع دیجیے گا۔

جناب چیئرمین، جیسے انہوں نے commit کیا ہوا تھا، وہ آگئے ہیں۔

So, we go on to the next question. Again Ch. Muhammad Anwar Bhinder. Any one on his behalf. I think, we defer those questions that are on the Prime Minister's Secretariat.

بلیدی صاحب کا سوال نمبر 25 بھی defer کرتے ہیں اگلا سوال نمبر 45 ہے۔

45. ***Dr. Muhammad Ismail Buledi:** (Notice received on 20-03-06 at 9.41 p.m.)

Will the Minister for Culture, be pleased to state?

(a) the names and place of domicile of the participant of cultural troupes sent abroad during the last four years with province-wise break-up;

(b) the amount spent on these troupes; and

(c) the procedure adopted for the selection of the said persons?

Dr. Syiad Ghazi Gulab Jamal: (a) See Annex-A.

(b) See Annex-A.

(c) The procedure adopted for selection is as follows:

1. According to the demands or request of the country, PNCA sends troupes abroad in different countries.

2. The best professional and multi quality artists/performers are selected for performance abroad such as vocalists, instrumentalists and dancers. Professional experts at PNCA also make the selection.

3. If needed, the provincial Art councils are also consulted for the purpose.

4. No expenditure of the provincial governments was involved.

Annex"A"

DETAIL OF CULTURAL TROUPES SENT ABROAD DURING THE LAST FOUR YEARS.

S.No	Date & Country	Name	Domicile/ Province	Amount:
1.	Oslo Norway 6-8 September 2002	Col (R) S. K. Tressler Minister of Culture, Sports & Minorities	Punjab	
		Raja Changez Sultan	Punjab	
		Mr. Uxi Mufti	Punjab	
		Mr. Ismail Niazi	Punjab	
		Mr. Khalid Javed	Punjab	
		Mr. Hashmat Ali Khan	Punjab	
		Mrs. Noor Zehra Kazim	Punjab	
		Ustad Fateh Ali Khan	Punjab	
		Sarah Zaman	Punjab	
		Khursheed Ahmed	Punjab	
		Riaz Ahmed	Punjab	
		Shabbir Hussain	Punjab	
		Zahoor Ahmed	Punjab	
		Safdar Ali	Punjab	
		Ahmed Raza	Punjab	
		Salmat Hussain	Punjab	
		Muhammad Javed	Punjab	
		Abdul Rauf	Punjab	
		Bashir Ahmed	Punjab	
		Usman Peerzada	Punjab	
		Samina Peerzada	Punjab	
		Alina Peerzada	Punjab	
		Masnal Peerzada	Punjab	
		Shoaib-ur-Rehman	Sindh	
		Hassan Qureshi	Sindh	
		Khawar Jawaad	Sindh	
		Sajida Vandal	Punjab	
		Aurangzeb Mehmood	Punjab	
		Yasar Raza Khan	Punjab	
		Tariq Mehmood (Truck Painter)	Punjab	
		Mikaal Hassan	Punjab	
		Riaz Ali Khan	Punjab	
		Muhammad Ansan	Punjab	
		Mrs. Samina Akhtar Ali Aftab	Sindh	
		Mr. Muhammad Saleem	AJk	
		Mr. Zulfiqar Ghazi	AJK	
		Mr. Ameer Buksh	Punjab	
		Mr. Hayat Ahmed Khan	Punjab	Rs. 23,40,880/-

2.	**Sri Lanka** **Dec: 28 – 30, 2002**	Ms. Roohi Bano	Sindh	
		Ms. Sumaila	Sindh	
		Ms. Huma Naz	Sindh	
		Ms. Shahnaz	Sindh	
		Mr. Abid Pervez	Sindh	
		Mr. Muhammad Ashraf	Sindh	
		Mr. Sohail Ahmed	Sindh	
		Mr. Muhammad Asif	Sindh	
		Mr. Salamat Hussain	Sindh	
		Mr. Wazir Hussain	Sindh	
		Mr. Niaz Ahmed	Sindh	
		Mr. Ghaisuddin Afsar	Sindh	
		Mr. Ismail Hassan Niazi	Punjab	**Rs.5,27,117/=**
3.	**China**	Ms. Mehwish Rehman	Sindh	
	Oct: 20 – 25, 2003	Ms. Shumaila	Sindh	
		Ms. Huma Naz	Sindh	
		Ms. Roohi Bano	Sindh	
		Mr. Muhammad Saleem	Sindh	
		Mr. Muhammad Asif	Sindh	
		Mr. Abid Pervez	Sindh	
		Mr. Sohail Ahmed	Sindh	
		Mr. Niaz Ahmed	Sindh	
		Mr.Ghulam Hassan	Sindh	
		Mr.Ghulam Hussain Sheikh	Sindh	
		Mr.Eid Muhammad	Sindh	
		Mr. Ghaisuddin Afsar	Sindh	
		Raja Changez Sultan (leader)	Punjab	**Rs.9,16,878/=**
4.	**Sri Lanka**	Mr. Eid Muhammad	Sindh	
	March 15-23, 2004	Mr. Salamat Hussain	Sindh	
		Mr. Sajjad Hussain	Sindh	
5.	**Bangladesh**	Ms. Humaira Chana	Sindh	
	March 25 - 31,2004	Ms. Khair un Nisa	Sindh	
		Mr. Sagheer Ahmed	Punjab	
		Mr. Muhammad Ajmal	Punjab	
		Mr. Waqas Khushnood	Punjab	
		Ms. Saima Khushnood	Punjab	
		Mr. Imtiaz Ahmed	Punjab	
		Mr. Muhammad Amin	Punjab	
		Mr. Muhammad Akbar Ali	Punjab	
		Mr. Rafaqat Ali Khan	Punjab	
		Mr. Ghulam Fareed Nizami	Punjab	
		Raja S.M. Satti	Punjab	**Rs.2,01,894/=**

6.	Turkey	Ms. Shazia Khushk	Sindh	
	June 19-29, 2004	Mr. M. Ibrahim Khushk	Sindh	
		Mr. Sher A. Khushk	Sindh	
		Mr. Patric	Sindh	
		Mr. Mukesh	Sindh	
		Mr. Chandoo	Sindh	
		Mr. Abid Pervez	Sindh	
		Mr. Muhammad Asif	Sindh	
		Mr. Sohail Ahmed	Sindh	
		Ms. Roohi Bano	Sindh	
		Ms. Huma Naz	Sindh	
		Ms. Mehwish Rehman	Sindh	
		Ms. Erum Pervez	Sindh	
		Mr. Sagheer Ahmed	Punjab	
		Mr. Muhammad Hussain	Punjab	
		Mr. Fareed ud Din Ayaz	Sindh	
		Mr. Abu Muhammad	Sindh	
		Mr. Ghulam Akram	Sindh	
		Mr. Ali Akbar	Sindh	
		Mr. Ghayoor Ahmed	Sindh	
		Mr. Mubarak H. Haris	Sindh	
		Mr. Zarrar Ahmed	Sindh	
		Mr. Muhammad Ashfaq	Sindh	
		Mr. Nawab Kallan	Sindh	
		Mr. Iqbal Saeed Ansari	Punjab	
		Syed Javed Raza	Sindh	Rs.19,55,984/=
7	USA (New York) August 2004.	Lt. Gen Khalid Maqbool Governor Punjab.	Punjab	
		Mrs. Rubina Khalid Maqbool	Punjab	
		Mr. Ahad Muzaffar Shah MS to Governor	Punjab	
		Mr. Muhammad Shafique ADC to Governor	Punjab	
		Mr. Najam sheraz	Sindh	
		Mr. Mustafa Qureshi	Punjab	Rs.16,13,592
8	China Aug: 15-21,2004	Ms. Roohi Bano	Sindh	
		Ms. Huma Naz	Sindh	
		Ms. Mehwish Rehman	Sindh	
		Ms. Erum Pervez	Sindh	
		Mr. Abid Pervez	Sindh	
		Mr. Muhammad Asif	Sindh	
		Mr. Muhammad Ashraf	Sindh	
		Mr. Sohail Ahmed	Sindh	
		Mr. M. Saleem	Sindh	
		Mr. Noman Khan	Sindh	
		Mr. ZahoorAhmed	Punjab	
		Mr. Rafaqat Hussain	Punjab	
		Mr. Ejaz Iqbal	Punjab	
		Mr. Ranjah	Punjab	
		Ms. Gulzari Waghma	NWFP	
		Mr. Satar Ali	NWFP	
		Mr. Zafar Ali	NWFP	
		Mr. Gul Siyar	NWFP	

		Mr. Liaquat Ali	NWFP	
		Mr. Arif Lohar	Punjab	
		Mr. Nadeem ul Hassan	Punjab	
		Mr. Mr. Falak sher	Punjab	
		Mr. Arif Chishti	Punjab	
		Mr. Azhar Ishaque	I .C.T	
		Syed Javed Raza	Sindh	Rs.16,69,740/=
9.	Morocco	Mr. Fariduddin Ayaz	Sindh	
	August 24–31, 04	Mr.Abu Muhammad	Sindh	
		Mr.Ghulam Akram	Sindh	
		Mr.Ali Akbar	Sindh	
		Mr. Najamul Haq	Sindh	
		Mr. Mubarik H. Haris	Sindh	
		Mr. Ghayoor Al-Hassani	Sindh	
		Mr.Shahzad Hussain	Sindh	
		Mr.Shah Balegh Uddin	Sindh	
		Ms.Rubina Akhtar	Islamabad	Rs.6,47,700/=
10.	Sri Lanka	Ms. Huma Naz	Sindh	
	Sept:19 – 24, 2004	Ms. Mehwish Rehman	Sindh	
		Ms.Erum Pervez	Sindh	
		Mr. Abid Pervez	Sindh	
		Mr. M. Asif	Sindh	
		Mr. Sohail Ahmed	Sindh	
		Mr. Urs M. Bhatti	Sindh	
		Mr. Manzoor A. Bhatti	Sindh	
		Mr. Ihsan Ali	Sindh	
		Malik Zulfiqar Hussain	Punjab	Rs.3,38,872/=
11.	China	Ms. Shazia Khushk	Sindh	
	Sept: 24–27, 2004	Mr. Ibrahim Khushk	Sindh	
		Mr. Sher A. Khushk	Sindh	
		Mr. Mukesh	Sindh	
		Mr. Patric	Sindh	
		Mr. Zaeem A. Usmani	Sindh	
		Ms. Saima Khushnood	Punjab	
		Mr.Waqas Khushnood	Punjab	
		Mr. Hassan A. Isfahani	Sindh	
		Mr. Zulfiqar Ahmed	Punjab	Rs.8,08,800/=
12.	Syria	Ms. Gulzari Waghma	NWFP	
	Sept: 25 to Oct: 2,	Mr. Liaquat Ali	NWFP	
	2004	Mr. Tariq	NWFP	
		Mr. Gul Siyar	NWFP	
		Ms. Erum Pervez	Sindh	
		Mr. Abid Pervez	Sindh	
		Mr. Muhammad Asif	Sindh	
		Mr. Sohail Ahmed	Sindh	
		Ms. Huma Naz	Sindh	
		Ms. Mehwish	Sindh	
		Mr. Azhar Ishaque	I.C.T	Rs.6,87,232/=

13	Cairo	Mrs. Madeeha Gauhar	Sindh	
	Sept: 20–30, 2005	Mr. Shahid Mahmood Nadeem	Punjab	
		Mr. Sarfraz Hussain Ansari	Punjab	
		Ms. Sumaira Siddiqui	Punjab	
		Mr.Naseem Abbas Malik	Punjab	
		Mr. Muhammad Saleem Malik	Punjab	
		Mr. Furqan Majeed	Punjab	
		Mr. Nadeem Abbas	Punjab	
		Looqa Kelven Masih	Punjab	
		Mr. Yaqoob Masih	Punjab	
		Mr. Fazal Abbasi	Punjab	
		Mr. Nadeem Ahmed Mir	Punjab	
		Mr. Nirwaan Nadeem	Punjab	
				2,77,900/=
14	Mauritius			
	Nov: 25 – Dec:1, 04	Mr. Ghulam Ali	Punjab	
		Mr. Taskeen Ali Faridi	Punjab	
		Mr. Baqar Abbass	Punjab	
		Mr. Javed Iqbal	Punjab	
		Mr. M. Amjad	Punjab	Rs. 5,00,375/=
15	Dubai	Mr. Muhammad Ajmal Khan	NWFP	
	April 16-22,2005	Federal Minister for Culture		
		Mr. Khalid Saeed Haroon Additional Secretary	Punjab	
		Mr. Ziauddin, chairman Central Board of Film Censors	NWFP	
		Mr. Muhammad Akram Nadeem PS to Minister for Culture.	Punjab	
		Mr. M. Akhtar Chanal	Balochistan	
		Mr. Raja Bhai Jan	Balochistan	
		Mr. Murad	Sindh	
		Mr. Urs Muhammad Bhatti	Sindh	
		Mr. Manzoor Ali Bhatti	Sindh	
		Mr. Ihsan Ali	Sindh	
		Ms. Roohi Bano	Sindh	
		Ms. Huma Naz	Sindh	
		Ms. Erum Pervez	Sindh	
		Ms. Mehwish Rehman	Sindh	
		Ms. Sania Raees	Sindh	
		Mr. Abid Pervez	Sindh	
		Mr. Muhammad Asif	Sindh	
		Mr. Muhammad Saleem	Sindh	
		Mr. Noman Khan	Sindh	
		Agha Khalid Zubair	Punjab	Rs.6,16,464/=

16.	**Jordan 22-25 July, 2005**	Mr. Salman Ahmed	Sindh	
		Mr. Ali Azmat Butt	Sindh	
		Mr. Mekael Hassan	Sindh	
		Mr. Allam Rene Kananine	Sindh	
		Mr. Ashiq Ali	Sindh	
		Mr. Husnain Alam	Sindh	
		Mr. Muhammad Yousuf	Sindh	**Rs. 766,945/-**
17.	**Japan**	Frieha Altaf	Sindh	
	Aug: 8 – 12, 2005	Miss. Nasreen	Sindh	
		Syed Ishtiaq	Sindh	
		Mr. Karim	Sindh	
		Mr. Ifran Naveed Chaudhry	Punjab	
		Mr. Muhammad Faisal Ateeq	Punjab	
		Miss. Iraj Manzoor	Punjab	
		Sunita	Punjab	
		Zainab Imtiaz Qayoom	Punjab	
		Zhalay Saryhadi	NWFP	
		Mrs. Ambar (Rubab)	Punjab	
		Adnan	Punjab	
		Amir Zaib	Punjab	
		Tariq Amin	Sindh	
		Miss. Hadiqa Kiani	Sindh	
		Mr. Irfan Akhtark Kiani	Sindh	
		Vincent Jerald Lawrence	Sindh	
		Mr. Goga (Goonga Sain)	Punjab	
		Mr. Azam (Mithu Sain)	Punjab	
		Mukhtar Naz (Taj Mastani)	Sindh	
		Sawan Khan	Sindh	
		Muhammad Aslam	Sindh	
		Muhammad Saddique	Sindh	
		Muhammad Akhtar Chunal	Balochistan	
		Muhammad Yamin Salahi	Balochistan	
		Sultan Muhammad	Balochistan	
		Amin Ismail Guljee	Sindh	
		Sonya Sultan Battla	Sindh	
		Mr. Riaz Shahid	Sindh	
		Mr. Fasih- ur- Rehman	Sindh	
		Kiran	Punjab	
		Miss. Mehwish Rehman	Sindh	
		Irum Pervez	Sindh	
		Huma Naza	Sindh	
		Sania Raees	Sindh	
		Shamim	Sindh	
		Mr. Abid Pervez	Sindh	
		Mr. Muhammad Asif	Sindh	
		Mr. Sohail Ahmed	Sindh	
		Mr. Naushad Hassain	Sindh	
		Mr. Naeem Tahir	Punjab	
		Mr. Ali Tahir	Punjab	**Rs.77,00,210/= Sponsored by C D A**

18.	Morocco Aug: 9 – 15, 2005	Mr. Faridud Din Ayaz	Sindh	
		Mr. Abu Muhammad	Sindh	
		Mr. Ghulam Akram	Sindh	
		Mr. Ali Akbar	Sindh	
		Mr. Gayyur Ahmed	Sindh	
		Mr. Moezuddin Haider	Sindh	
		Mr. Mubarik H. Haris	Sindh	
		Mr. Muhammad Ishaque	Sindh	
		Mr. Najamal Haq	Sindh	
		Mr. Iqbal Saeed Ansari	Punjab	Rs 759,740/=
19.	Oslo Norway August 19-21, 2005	Mr. Abdul Asif	Sindh	
		Mr. Muhammad Shiraz	Sindh	
		Mr. Najam Sheraz	Sindh	
		Mr. Mehmood Rehman	Punjab	
		Mr. Mobin-ud-Din Shah	Punjab	
		Mr. Muhammad Shahbaz Aslam	Punjab	
		Mr. Khalid Ikram	Punjab	
		Mr. Muhammad Ismail Nafees	Sindh	
		Mr. Muhammad Atif Aslam	Punjab	
		Mr. Nadeem Khawar	Punjab	
		Mr. Usman Sami	Punjab	
		Mr. Sami-ur-Rehman	Punjab	
		Mr. Nasir Ali	Punjab	
		Mr. Aurangzeb	Punjab	
		Mr. Shabir Hussain	Punjab	
		Mr. Bashir Ahmed	Punjab	
		Mr. Tanveer Hussain	Punjab	
		Mr. Javed Tariq	Punjab	
		Mr. Ali Raza Khan	Punjab	
		Mr. Sher Dad Khan	Punjab	Rs.8,57,000/=
20.	Uzbekistan August 24-31, 05	Mr. Rustam Ali Khan	Punjab	
		Mr. Amir Hussain	Punjab	
		Mr. Arshad Pervez	Punjab	
		Mr. Khawar Hussain	Punjab	
		Mr. Imtiaz Ahmed	Punjab	Rs.6,42,436/=
21.	Bosnia (Sarajevo) September 23 to October 3, 2005	Ms. Sanam Marvi	Sindh	
		Mr Ghulam Rasool	Sindh	
		Mr. Abdul Satar	Sindh	
		Mr. Amanat Ali	Sindh	
		Mr. Munawar Ali	Sindh	
		Mr. Mahfooz- ur- Rehman	Punjab	Rs.5,46,359/=

22	Spain (Barcelona) September 29 to October 9, 2005	Mr.Saghir Ahmed	Punjab	
		Mr. Safeer Shahzad	Punjab	
		Mr. Muhammad Asghar	Punjab	Rs.2,88,285/=
23.	Malaysia Oct: 1-7, 2005	Mr. Naeem Tahir	Punjab	
		Mr. Asim Yar Tiwana	Islamabad	
		Ms. Irum Shah Bukhari	Islamabad	
		Ms. Wajeeha Tahir	Punjab	
		Syed Babrik Shah	NWFP	
		Ms. Shazia Tiwana	Punjab	
		Ms. Nadia Ashraf	Punjab	
		Mr. M. Naveed Rashid	Punjab	
		Ms. Abroo Hashmi	Punjab	
		Ms. Maram Azmat	Punjab	
		Mr. Ali Tahir	Punjab	
		Mr. Azam	Punjab	
		Mr. Goga	Punjab	
		Ms. Kiran	Punjab	
		Mr. Nazir Awan	Punjab	
		Mr. Rasheed Butt	Punjab	
		Ms. Fatima Saeed	Punjab	
		Ms. Huma Naz	Sindh	
		Ms. Mehwish Rehman	Sindh	
		Ms. Sania Raees	Sindh	
		Ms. Irum Pervez	Sindh	
		Ms. Shamim	Sindh	
		Mr. Muhammad Asif	Sindh	
		Mr. Sohail Ahmed	Sindh	
		Mr. Naushad Hussain	Sindh	
		Mr. Noman Khan	Sindh	
		Mr. Salamat Hussain	Sindh	
		Mr. Ghulam Hussain	Sindh	
		Mr. Eid Muhammad	Sindh	
		Mr. Sajid Hussain	Sindh	
		Ms. Mahnoor Baloch	Balochistan	
		Syeda Mariya Wasti	Punjab	
		Ms. Hadiqa Mahmood	Sindh	
		Mr. Irfan Kiani	Sindh	
		Mr. Laurence	Sindh	
		Agha Sahir Tanveer	Punjab	
		Mr. Ishtiaq Hussain	Punjab	
		Mr. Masroor Ali	Punjab	
		Mr. Nasir Malik	Punjab	
		Mr. Qasim Yar Tiwana	Punjab	
		Ms. Vaneeza Ahmed	Punjab	
		Ms. Mahreen Kanwal	Punjab	
		Ms. Ayesha Sana	Punjab	
		Mr. Shakil Yunus	Sindh	
		Ms. Sarah Gillani	Punjab	
		Ms. Anjum Ali Khan	Punjab	
		Mr. Adnan Siddiqui	Sindh	
		Miss. Alvina Tahir	Punjab	
		Ms. Samina Jamshed	Punjab	Rs.62,15,658/=
		Ms. Sonia Khan	Punjab	Sponsored by
		Mr. Khawaja Azfar Aziz	Punjab	EPB

24.	Turkey Nov: 22 – Dec: 3, 2005	Ms. Hadiqa Kiani	Sindh	
		Mr. Irfan Kiani	Sindh	
		Mr. Lawrence	Sindh	
		Mr. Tanveer Hussain	Punjab	
		Mr. SafeerShehzad	Punjab	
		Mr. Noman Khan	Sindh	
		Mr. Aqeel	Sindh	
		Mr. Sohail Ahmed	Sindh	
		Mr. Muhammad Saleem	Sindh	
		Ms. Mehwish Rehman	Sindh	
		Ms. Sania	Sindh	
		Ms. Shamim	Sindh	
		Ms. Shehnaz	Sindh	
		Mr. Akhtar Chanal	Balochistan	
		Mr. Muhammad Yamin	Balochistan	
		Mr. Sahib Raza Hasnain Kharal	Punjab	
		Mr. Azhar Ishaque	I.C.T	Rs2,243,758/=
25.	China Nov: 8 – 20, 2005	Mr. Naeem Tahir	Punjab	
		Mr. Imtiaz Ahmed	Punjab	
		Mr. Nadeem ul Hassan	Punjab	
		Mr. Arif Lohar	Punjab	
		Mr. Shahid Kamal	Punjab	
		Mr. Salamat Ali	Sindh	
		Mr. Irshad Hussain	Punjab	
		Mr. Sagheer Ahmed	Punjab	
		Mr. Muhammad Hussain	Punjab	
		Mr. Sachoo Khan	Balochistan	
		Mr. Ali Dost	Balochistan	
		Mr. Asad Qazilbash	Punjab	
		Mr. Muhammad Ajmal	Punjab	
		Mr. Muhammad Asif	Sindh	
		Mr. Huma Naz	Sindh	
		Mr. Erum Pervez	Sindh	Rs.15,25,353/=
26.	Afghanistan Nov: 30 – Dec: 2, 2005	Mr. Badar Ali Khan	Punjab	
		Mr. Muhammad. A. Haidri	Punjab	
		Mr. M. Shafique Haidri	Punjab	
		Mr. Moeen Ali	Punjab	
		Mr. Amanat Ali	Punjab	
		Mr. Muhammad Aslam	Punjab	
		Mr. Khurram Ali Khan	Punjab	
		Mr. Qaisar Iftikhar	Punjab	
		Mr.Sikandar Ali	Punjab	
		Mr. Khalid Pervez	Punjab	Rs.3,54,982/=

Mr. Chairman: Any supplementary question?

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، کیا اس کے وزیر صاحب ہیں؟

جناب چیئرمین، ہاں! بالکل ہیں۔ آپ دیکھ رہے ہیں کہ کتنے smart minister بیٹھے ہوئے ہیں۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، یہ شکر ہے کہ اتفاق سے ایک وزیر صاحب بیٹھے ہوئے ہیں۔ جناب والا! میں نے اس سوال میں پوچھا تھا کہ گذشتہ چار سالوں کے دوران بیرون ملک بھیجے گئے ثقافتی گروپوں میں شامل افراد کے نام اور جائے قیام کیا ہے ' ان پر کتنی رقم خرچ ہوئی ہے اور ان افراد کے انتخاب کے لئے کیا طریقہ کار اختیار کیا گیا ہے۔ اس کے بارے میں ان کا جواب آیا ہے۔ جناب والا! میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ ایک اسلامی ملک ہے۔ یہاں انہوں نے کہا ہے کہ ہم صرف ناچ' گانے والوں اور dance کرنے والوں کو بیرون ملک بھیجتے ہیں۔ میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا ہماری ثقافت اور culture میں کوئی اور ایسی چیز نہیں ہے کہ انہیں باہر بھیجا جائے بجائے اس کے کہ ہم ان لوگوں کو باہر بھیجیں۔ دوسرا سوال یہ ہے کہ شکر ہے کہ بلوچستان میں ان کو ناچ' گانے والے نہیں ملے ہیں۔ یہ پہلی دفعہ ہوا ہے' اس لئے میں صرف بلوچستان صوبے کو اسلامی ریاست سمجھتا ہوں اور ہمیں اس پر فخر ہے۔

جناب چیئرمین، کچھ نام تو ہیں۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، صرف چار اشخاص کے نام ہیں۔

جناب چیئرمین، پانچ ' چھ نام تو میں نے دیکھے ہیں۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، دو سو افراد میں سے صرف چار ہیں۔ پتا نہیں ہے کہ یہ گانے والے گلوکار انہیں وہاں سے کیسے ملے ہیں۔

سینیٹر رضا محمد رضا، دیکھیں' یہ culture ہے اور culture بڑی مقدس چیز ہوتی ہے۔ اس میں موسیقی ہے' گلوکاری ہے اور آواز ہے۔

جناب چیئرمین، ہنر بھی ہے۔ آپ کے روایتی instruments ہیں۔

سینیٹر رضا محمد رضا، یہ تو امتیازی خصوصیات ہیں۔ اس لئے وہ انہیں غیر اسلامی نہ

کہیں۔ ہمیں فخر ہے کہ پشتونوں اور پٹھانوں کا بڑا شاندار culture ہے۔

جناب چیئرمین، آپ دونوں بلوچ ہیں، پہلے آپ دونوں آپس میں فیصلہ کر لیں۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، ہمیں فخر ہے کہ ہمارے culture میں ناچ گانے شامل نہیں ہیں۔ بلوچوں میں تو نہیں ہے شاید پشتونوں میں ناچ اور گانے ہوں۔

جناب چیئرمین، میرا خیال ہے کہ آپ اپنا سوال کریں۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، بلوچستان والے dance کو اپنی ثقافت نہیں مانتے ہیں۔

جناب چیئرمین، اس میں instrumentalists بھی ہوتے ہیں۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، ہم اس کو condemn کرتے ہیں۔ ہم اس کے خلاف ہیں۔ اسلام بھی اس کے خلاف ہے۔ ہم سمجھتے ہیں کہ ڈانس نہیں ہونا چاہیے۔ Culture اور چیز ہے۔ میں وزیر صاحب سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ CDA نے اس مقصد کے لئے جو special رقم اس محکمے کو دی ہے، وہ کس حساب میں دی ہے؟ دوسری بات یہ ہے کہ جو طائفے آپ نے باہر بھیجے ہیں، انہیں باہر بھیجنے کا معیار کیا تھا؟ کیا آپ اس کے لئے کوئی اشتہار دیتے ہیں یا اس کے لئے متعلقہ صوبے میں کوئی meeting ہوتی ہے؟ میں تو یہ سمجھتا ہوں کہ آپ اس میں اپنے من پسند لوگوں کو، اپنے رشتہ داروں کو سیروتفریح کے لئے لے جاتے ہیں۔ جناب والا! ہمیں یہ بھی بتایا جائے کہ اس پروگرام میں پنجاب اور سندھ سے زیادہ لوگ باہر گئے ہیں، اس کی کیا وجہ ہے؟ جناب والا! ان لوگوں کو باہر بھیجنے سے ملک کا تیس کروڑ روپے سے زیادہ کا نقصان ہوا ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس سے بہتر تھا کہ کچھ لوگوں کو اچھی technical تعلیم کے لئے باہر بھیج دیتے تاہم میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ ان لوگوں کو باہر بھیجنے کا کیا طریقہ اور معیار طے کیا گیا تھا، اس کی ہمیں تفصیل بتائیں؟

سینیٹر رحمت اللہ کاکڑ ایڈوکیٹ، جناب والا! میں وزیر صاحب سے کہنا چاہتا ہوں کہ وہ اس میں میراثیوں کا بھی اضافہ کر دیں تاکہ یہ بھی پتا چل سکے کہ ان cultural troupes میں کتنے میراثی گئے تھے اور اس کا criterion کیا ہے نیز ہمیں یہ بھی معلوم ہو سکے

کہ کتنے لوگ ہیں جو اس criterion کو fulfil کر رہے ہیں تاکہ اس شعبے میں بھی ہم کسی سے پیچھے نہ رہیں؟

جناب چیئرمین ، میرا خیال ہے کہ stay on the question and hear the Minister.

ڈاکٹر سید غازی گلاب جمال (وفاقی وزیر برائے ثقافت)، جناب والا! actually honourable Member Sahib نے شروع میں بات کی تھی کہ بلوچستان اور صوبہ سرحد سے لوگ کم ہیں اور پھر ساتھ ہی کہا کہ this is not part of our culture جس مقصد کے لئے باہر بھیجے جاتے ہیں۔ پھر انہوں نے یہ بھی کہا کہ ان صوبوں سے کیوں کم لوگ باہر گئے ہیں۔

Anyway, I do agree with the policy of the Government over here that yes, these things are our culture becuase culture is a way of life. It has nothing to do basically with religion and something else. Culture is a way of life.

ہمارے لوگوں میں یہ چیزیں ہوتی ہیں۔ میں ویسے ممبر صاحب کو یہ بات کہتا چلوں کہ way of life میں پھر ہمارے ہاں for example قرأت وغیرہ بھی ہوتی ہے۔ میں اس کے بارے میں وزیر صاحب کو یقین دہانی کرانا چاہتا ہوں انشاء اللہ that will also be done by the Department of Culture that these things will be held at international level.

جہاں internationally ان چیزوں کا competition ہوتا ہے، وہاں ہم اپنے لوگ بھیجا کریں گے۔

جناب والا! جہاں تک ان چیزوں کا تعلق ہے،

Sir, I do agree having one look at the list, one is surprised that the whole culture troupes are being basically sent by the provincies i.e. Punjab and Sindh. On my questioning from the concerned department that basically it is PNCA, Pakistan National Council of Arts, I did come to know

اگر یہ ذرا detail میں دیکھیں تو آپ کو معلوم ہوگا کہ انہوں نے اس angle سے یہ فہرست بنائی

ہے کہ جو لاہور سے گئے ہیں' انہوں نے اسے پنجاب کے کوٹے میں ڈال دیا ہے۔ ان کے there were few جو cultural schools ہیں' centres ہیں' وہ ادھر ہیں لیکن اس میں balochs as well, اس میں Frontier کے بھی ایک دو لوگ تھے لیکن یہ ایک چیز note کی جائے کہ یہ جو cultural troops جاتے ہیں' last year for example 11 countries میں گئے ہیں اور 11 countries میں it all depend, as written in the answer, it is a کہ کونسے particular demand which is being sent by that particular country detail if you like to know, I can وہ ۔ کونسی field کے لوگ ان کو چاہییں artist یا why certain people were sent. No. 2, 30 کروڑ give وہ جو list میں دیے ہیں کہ because the money spent on them as the روپے بالکل اس پر نہیں لگے گا it has been 40 million میں budget allocation is 10 million only. Last 4 years, actually it was وہ' troop Japan کا ایک CDA جہاں تک not 300 million. all the money was not spent by the ہوا تھا اور اس میں Expo Ichi Japan گیا ہے' Government of Pakistan اس میں

most of the money was financed by the Japanese Government themselves, they gave the money, something like, I am sorry, I cannot give the right figure but what I understand as we are talking more than

to the country like نے ہی دیے تھے Japanese Government میں اس پیسے 60% Pakistan اور انہوں نے اس طرح باقی بھی چند developing countries کو پیسے دیے تھے تاکہ وہ Expo میں حصہ لیں because that was so expensive کہ انہوں نے اس میں یہ کیا selection is done by PNCA, Pakistan ' کا طریقہ ہے selection اس کی جو تھا۔ their judges sit and they ' ہے team ایک اپنی ان کی National Council of Arts select.

they do ask the provincial ' ہے تعلق کا provinces جہاں تک provincial governments اگر ' ہیں جو governments and provincial governments

اپنے artists کو promote ہی نہ کریں that I think ان کی غلطی نہیں ہے

but I can assure the House one thing that in future we are going to have a proper inter-ministerial meeting with the provincial governments regarding these things, so that in the future all the cultural troupes which are sent, Pakistan has distinct at least 4 to 5 cultures and every cultural group or area should be given complete representation. Sir, I do agree, thank you.

Mr. Chairman: Mr. Mandokhel.

(مداخلت)

جناب چیئرمین: جی! میرے سامنے جنہوں نے ہاتھ raise کیے تھے، تین ہیں، تین ہی لیے جائیں گے، مندوخیل کا ہے۔

سینیٹر رحمت اللہ کاکڑ ایڈوکیٹ: Minister صاحب فرما رہے ہیں کہ ---

جناب چیئرمین: میرے خیال میں مندوخیل صاحب کو سوال کر لینے دیں۔ جس نے point raise کیا ہے، آپ مجھے لکھ کر بھیج دیں، میں بات کر لوں گا، جنہوں نے question کیا ہے، انہوں نے یہ point raise نہیں کیا ہے۔

سینیٹر رحمت اللہ کاکڑ ایڈوکیٹ: Minister صاحب فرما رہے ہیں کہ fund was provided by Japan جب کہ اس میں لکھا ہے کہ that was sponsored by the CDA, which statement was correct.

جناب چیئرمین: ایک منٹ جو point raise کیا، اس کو clarify کر لینے دیں۔ جی۔

ڈاکٹر سید غازی گلاب جمال: جناب! clarification اس طرح ہے کہ یہ جو Japanis Government کا fund آیا تھا، this was not only for cultural troupes وہاں پاکستان نے stall بھی لگایا تھا اور basically اس کا main function stall کا ہی تھا۔ دنیا کے جتنے ملکوں نے اس میں حصہ لیا تھا، ہر more than 100 countries took part country کا جو national day تھا، اس national day پر ہر country کو ایک cultural

show Ichi Japan کے theatre میں دیتے تھے اور 14 اگست کا show ہوا تھا۔ اس میں CDA کا انہوں نے اس لیے لکھا ہے کہ یہ project actually تین سال پرانا تھا' last year میں ہوا ہے لیکن it was started 3 years before اور the Government then decided کہ یہ پیسے CDA نے and it was handed over to CDA. So, Ministry has written دیے ہیں

but I am telling you that CDA got the money from the fund which was provided both by the Japanese Governement and little bit of money which the Pakistani Government also put in.

جناب چیئرمین، جی جناب مندوخیل۔

سینیٹر عبدالرحیم خان مندوخیل، جناب چیئرمین! میں ایک تو ثقافت کے حوالے سے یہ عرض کروں گا کہ ثقافت بنیادی طور پر مثبت values ہیں اور اس میں یہاں غزل' عارفوں کی poetry مثلاً مولانا روم کا صوفیانہ کلام اور دوسری ایسی چیزیں ہیں۔ پشتو میں' جیسے انہوں نے فرمایا ہے اتھر ہے جس پر ہم فخر کرتے ہیں جو مجموعی طور پر ہماری قوم اور عوام کے ایک خاص ارادے اور جرأت کا مظہر ہے۔ ایسی چیزوں کو ہمیں یقیناً دنیا میں پیش کرنا چاہیے۔ البتہ میرا یہاں سوال صفحہ ۶ آئیٹم سات کے بارے میں ہے کہ troupes کیسے ہیں؟ نیویارک اگست ۲۰۰۴ء یہ troupes کا خرچہ کیسا ہے؟

جناب چیئرمین، یہ میرے خیال میں Pakistan Day Parade کا ہو گا۔

سینیٹر عبدالرحیم خان مندوخیل، وزیر صاحب کو explain کرنا چاہیے۔

جناب چیئرمین، جی وزیر صاحب آپ بتا دیں۔

ڈاکٹر سید غازی گلاب جمال، جناب! actually پاکستان ڈے پریڈ سے اس کا تعلق ہے ------

جناب چیئرمین، ہر سال نیویارک میں ہوتی ہے اور پاکستانی کمیونٹی وہاں arrange کرتی ہے۔

ڈاکٹر سید غازی گلاب جمال، نیویارک میں ہوتی ہے اور

actually Government of Pakistan, you know does not arrange.....

Mr. Chairman: And the local Senators and others come here also.

Dr. Syiad Ghazi Gulab Jamal: That day costs in millions of dollars we are talking. Nothing is spent by the government of Pakistan regarding that Parade.

اس پریڈ میں ہر سال they too ask for local Pakistanis وہاں جو local Pakistanis ہیں وہ تقاضا کرتے ہیں کہ پاکستان سے چند VIPs آئیں تا کہ اس Parade کو lead کریں۔ اس پریڈ کی leading گورنر پنجاب نے کی تھی

and if you look at the amount, the amount is only basically of the TA/DA, nothing else. There is no money being spent as such on this day.

Mr. Chairman: The rest was paid by the community there for the troupes.

سینیٹر عبدالرحیم خان مندوخیل، پھر یہ اور جگہ دکھانی چاہیے۔

جناب چیئرمین، میرا خیال ہے اسی connection میں cultural troupes کے ساتھ گئے تھے۔ دیکھ لیں آئندہ۔ حمید اللہ خان۔

سینیٹر حمید اللہ جان آفریدی، جناب چیئرمین! میرا وزیر موصوف سے FATA related سوال ہے چونکہ شکر ہے کہ منسٹر صاحب خود بھی فاٹا سے تعلق رکھتے ہیں لیکن very strange سینکڑوں لوگ گئے ہیں ان troupes میں لیکن ان میں سے ایک بھی فاٹا سے تعلق نہیں رکھتا تو کیا منسٹر صاحب believe نہیں کرتے وہاں کے culture پر یا اس کی کیا وجہ ہے؟

Mr. Ghazi Gulab Jamal: Thank you. Sir, this FATA member has taken over this Ministry about two weeks back. I can assure him

Insha Allah Taallah if any troupe will go this year, FATA will be represented, *Insha Allah.*

سینیٹر شاہد حسن بگٹی، جناب! میرا جو سوال تھا وہ مندوخیل صاحب نے پوچھ لیا ہے۔ ایک اور چھوٹا سا سوال ہے page 4 پر No. 1 میں لکھا ہوا ہے کہ according to demands or request of the country, does it apply کہ جو host countries ہیں وہ artists, performers کے نام لے کر بھیجتے ہیں جبکہ میں سمجھتا ہوں کہ جتنے ان ممالک میں troupes گئے ہیں میں سمجھتا ہوں کہ ہماری کابینہ کے وزراء کے نام معلوم نہیں ہیں تو انہیں ہمارے performers یا artists کے نام کیا معلوم ہوں گے؟

دوسری گزارش جناب براہ راست آپ سے ہے کہ میری feelings یہ ہیں کہ ہمیشہ منسٹرز کے rescue کے لیے آپ انہیں support کرتے ہیں، اگر منسٹرز خود جواب دیں تو I would very much be grateful, sir.

Mr. Chairman: I am sorry if I am transgressing my role. I thought I can میرا چونکہ صوبائی حکومتوں اور باقیوں سے واسطہ رہا ہے اس لیے just to facilitate and end other discussions, I am the neutral person کہ بھئی یہ ان کا نہیں ہے میرا ہے .. just to expedite matter not to defend or block any

(Interruption)

جناب چیئرمین، بالکل، جہاں ہو سکے میں حاضر ہوں۔ کئی culture ہیں ان کے تحت ہوتا ہے but Minister Sahib can give the details.

سینیٹر شاہد حسن بگٹی، میری درخواست ہے کہ مہربانی کرکے آپ rescue کے لیے نہ آئیں تو بہتر ہے اور بہت اچھا رہے گا۔

ڈاکٹر سید غازی گلاب جمال، Honourable Member کی clarification کے لیے as he said کہ answer میں بھی we have written کہ there is a particular demand for a particular type which is being asked by

the certain countries.

اسی فہرست پر میں آؤں گا

sir, for example the one regarding Morocco, which went now over there, they asked for *Qawal group*, they did not ask for anybody else. So only *Qawals* had to go.

the one which went to China, this is one of ' یہ selection کی بات کر رہے ہیں
the last months میں جو ہے'

here again this is a musical and cultural yearly programme, I am forgetting the city's name but here Chinese team came, six months before the event and they selected themselves. They went around and they had a look at many of these artists and selected for their own programme. So, that is also true that the host countries where they are going, they do ask for some particular artists. Then, of course, we are only sending it to the one's with whom we have the cultural agreements or pacts. So,

ان کے جو یہاں

most of these countries, they have cultural secreatries also, so they do know that which particular artist will be appreciated in their home country. So,

through foreign office, ask for these people. ہوتے ہیں cultural attache جو

جناب چیئرمین، کئی دفعہ جب ہمارے سینیٹ اور قومی اسمبلی کے delegation بھی
جاتے ہیں ان سے بھی وہاں mention کرتے ہیں - In 2003 we had a Senate
delegation to Algeria. اس میں ہمارے اپوزیشن سے بھی ساتھی تھے، بلوچستان سے بھی
تھے، انہوں نے وہاں کچھ preference express کی تھی کہ اگر یہ آ سکیں۔ اس قسم کا سلسلہ رہتا

ہے۔

سوال نمبر 46 اعجاز صاحب نہیں ہیں تو کامل آغا صاحب آپ اس کو deal کریں گے، آپ اس کو deal کریں گے تو پہلے تین سوال وزیر اعظم سیکریٹریٹ کے بارے میں تھے وہ بھی آپ deal کریں گے تو we will take up again then. یہ کر لیں پھر

we will go back to those questions. No. 46.

46. ***Dr. Muhammad Ismail Buledi:** (Notice received on 20-03-06 at 9.41 p.m.)

Will the Minister ofr Religious Affairs, Zakat and Ushr be pleased to state:

(a) the number of persons sent on Hajj on Government expense in 2005 with province-wise break-up; and

(b) the authority which recommended aproved the same?

Mr. Mohammad Ijaz-ul-Haq: (a) No person has been sent on Hajj-2005 on Government expenses.,

(b) Reply as in (a) above.

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، جناب والا! میرا سوال تھا کہ 2005 میں سرکاری اخراجات پر حج کے لیے بھیجے گئے افراد کی صوبہ وار، تفصیل کے ساتھ تعداد بتائی جائے اور ان کو کس معیار اور procedure پر بھیجا گیا ہے۔ حج ایک ایسا فریضہ ہے کہ اس میں، میں سمجھتا ہوں کہ میرٹ کا ہونا بہت ضروری ہے۔ مختلف duties پر وہاں 229 افراد فوج والوں نے بھیجے ہیں، میڈیکل والے 125 بھیجتے ہیں،

سینیٹر کامل علی آغا (وزیر مملکت برائے پارلیمانی امور)، جناب والا! سوال نمبر 46 یہ ہے کہ the number of persons sent on Hajj on government expenses in 2005 with province-wise break up. یہ جو سوال پوچھ رہے ہیں وہ 47 ہے۔

جناب چیئرمین، بلیدی صاحب! آپ خدام الحجاج کے بارے پوچھ رہے ہیں۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، یہی جو میں نے سوال کیا ہے۔ وہ کہتے ہیں سرکاری اخراجات پر حج پر کوئی نہیں گیا ہے البتہ یہ ہم نے جو بھیجے ہیں وہ ڈیوٹی پر بھیجے ہیں۔

جناب چیئرمین، وہ اگلا سوال ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، اسی سوال میں آتا ہے جناب۔ ہم نے کوئی الگ سوال تو نہیں کیا۔ منسٹری نے خود اس کی تفصیل بتائی ہے۔

جناب چیئرمین، نہیں، وہ 46 میں نہیں ہے، وہ 47 میں ہے۔ وہ اگلے سوال میں ہے۔

سینیٹر کامل علی آغا، یہ سوال اتنے put کر دیتے ہیں کہ ان کو خود یاد نہیں رہتا کہ میں نے کیا پوچھا ہے۔

جناب چیئرمین، پہلے کا تو جواب کوئی نہیں ہے۔ 47 کر لیں تو پھر ہم شروع کے سوالات پر چلے جائیں گے۔ چلیں نمبر 47 ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی۔

47. ***Dr. Muhammad Ismail Buledi:** (Notice received on 20-03-06 at 9.41 p.m.)

Will the Minister for Religious Affairs, Zakat and Ushr be pleased to state the number of persons sent on Hajj duty during the Hajj season, 2005 to Jaddah, Madina and Macca Mukarama with province-wise break-up?

Mr. Mohammad Ijaz-ul-Haq: As per Policy & Plan for Hajj-2005 approved by the Cabinet a total number of 799 persons of the following categories were sent to Saudi Arabia for Hajj duty-2005:—

1. **Khuddam ul Hujjaj**
   229 Officials from Armed Forces, Police and Scouts were selected as Khuddam-ul-Hujjaj by the Ministry of Defence.

2. **Medical Mission**
   125 Doctors/Paramedics from Armed Fforces were selected by the Ministry of Defence and 159 Civilian Doctors/Paramedic were selected

by the Ministry of Health/Provincial Health Departments of all Provinces.

3. **Seasonal Duty Staff**
144 members of Seasonal Duty Staff were selected by the Ministry of Religious Affairs, Zakat & Ushr and 142 members by Other Federal Ministries/Divisions/Provincial Governments.

2. No provincial quota has been prescribed in the Hajj Policy and Plan—2005 in making selection for short term Hajj duty.

Mr. Chairman: Any supplementary question? Buledi sahib.

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، جناب! انہوں نے جو تفصیل بتائی ہے کہ اس میں دفاع والے ہیں ,229 مذہبی امور والے 144 ہیں' medical والے 125 ہیں اور مختلف وزارتوں کے 142 ہیں۔ جناب! میں یہ سمجھتا ہوں کہ حج ایک اہم فریضہ ہے اور اس میں کن کن لوگوں کو بھیجتے ہیں؟ کیا ان کو جو عمر میں بڑے ہوں یا انہوں نے پہلے حج نہیں کیا ہے۔ میری معلومات یہ ہیں کہ وہ لوگ ایک ہی بندے کو چار چار سال سے مختلف department والے بھیج رہے ہیں اور جو حقدار ہیں وہ محروم رہ جاتے ہیں۔ اس میں کوئی merit ہے نہ کوئی انٹرویو کرتے ہیں نہ کوئی lottery کرتے ہیں-----

جناب چیئرمین، کیا lottery جائز ہے؟

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، اس کو بہتر انداز میں کریں اور جو حقدار ہیں ان کو بھیجا جائے۔ یہ جو 799 لوگ انہوں نے بھیجے ہیں اس میں سارے بڑے بڑے افسروں کے رشتہ دار یا مذہبی امور کے افسروں کے رشتہ دار ہوں گے۔ آپ اس کو check کریں بلکہ اس کو کمیٹی میں refer کریں' اس کی باقاعدہ تحقیقات ہونی چاہیے کہ یہ زیادتی کیوں ہوتی ہے۔ جو لوگ سفارشی ہوتے ہیں' جو حقدار نہیں ہوتے ہیں ان کو بار بار کیوں بھیجتے ہیں۔ لہذا میں یہ سمجھتا ہوں کہ جو حقدار ہیں اور میرٹ پر ہیں ان کو بھیجا جائے۔

جناب چیئرمین، آغا صاحب۔

سینیٹر کامل علی آغا، جناب چیئرمین! محترم اسمٰعیل بلیدی صاحب کی ایک اچھی بات

ہے کہ یہ مختلف معاملات پر سوال کرتے ہیں۔ یہ الگ بات ہے کہ زیادہ سوالات کرنے سے confuse ہو جاتے ہیں۔ اصل میں انہوں نے جو پہلا سوال کیا تھا وہ یہ تھا کہ free حج پر کتنے لوگوں کو حکومت نے بھیجا اور اس کا province-wise break up فراہم کیا جائے۔ اس کے متعلق حکومت نے کہا ہے کہ حکومت نے سرکاری خزانے سے کسی شخص کو حج پر نہیں بھیجا۔ دوسری بات یہ ہے کہ حکومت کے پاس ایک حج فاؤنڈیشن ہے اور اس کے پاس فنڈ ہے جو کہ His Excellency شیخ راشد بن سعید المکتوم جو دبئی کے راہنما تھے انہوں نے 1985ء میں حکومت پاکستان کو 40 million rupees donate کیے' اس فنڈ کو بنک میں جمع کرا کر جو اس کا profit آتا ہے اس میں سے مستحق لوگوں کو حج کروایا جاتا ہے' جو لوگ اپنے خرچے سے حج نہیں کر سکتے۔ اس سال 124 حاجیوں کو اس سکیم کے ذریعے حج پر بھیجا گیا۔ یہ detail انہوں نے بتائی اور پھر مستحقین کا جو break up دیا ہے حج فاؤنڈیشن نے وہ ہے 100 بندوں کو recommend کیا اور وزیراعظم صاحب نے 50 لوگوں کو recommend کیا۔ یہ position ہے free حج پر جانے والے مستحقین کی۔

ان کا اگلا جو سوال 47 ہے اس میں انہوں نے یہ پوچھا ہے کہ کتنے لوگ ایسے ہیں جو مکہ' مدینہ' جدہ بھیجے گئے اور اس کا province-wise break up دیں جو Ministry of Religious Affairs نے بھیجے اور حج ڈیوٹی پر بھیجے۔ وہ حاجیوں کو facilitate کرنے کے لیے بھیجے جاتے ہیں۔ ان میں ڈاکٹرز ہوتے ہیں' ان میں سکاؤٹ ہوتے ہیں' ان میں volunteers ہوتے ہیں اور وہ جا کر حاجیوں کو guide کرتے ہیں مختلف شعبوں میں' کیمپوں تک پہنچانا' ایئرپورٹ پر ڈیوٹی دینا' ان کو guide کرنا کہ آپ کا کس جگہ پر کیمپ ہے' آپ کی رہائش کس جگہ پر ہے۔ یہ ساری چیزیں وہاں سے فراہم ہوتی ہیں' اور یہ بات بھی مسلمہ ہے کہ دنیا کے جتنے بھی حاجی حج کرنے کے لئے جاتے ہیں پاکستان کا نظام ان میں بدرجہا بہتر ہے۔ ان میں کون کون ہوتے ہیں۔ ان میں خدام الحجاج ہوتے ہیں جن میں اس مرتبہ 229 officials armed Forces سے گئے۔ ان میں پولیس اور سکاؤٹس بھی شامل ہیں۔ اس کے علاوہ 125 ڈاکٹر اور ان کے ساتھ ان کا ضروری عملہ گیا۔ ان میں سے کچھ لوگ armed forces میں سے تھے اور کچھ civilian ڈاکٹر تھے۔ ان کا باقاعدہ merit طے ہوتا ہے جیسے انہوں نے اعتراض کیا کہ merit

ہونا چاہیے تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ جو ڈیوٹی پر جاتے ہیں ان کا بھی merit ہے' یہ صرف حج کے لئے نہیں جاتے' ان کو باقاعدہ حج کی اجازت نہیں ہوتی' یہ ڈیوٹی پر جاتے ہیں اور جب ڈیوٹی پر جاتے ہیں تو ان کا experience count ہوتا ہے اور جو پہلے سے حج ڈیوٹی دے چکے ہوتے ہیں اور اچھی ڈیوٹی دی ہوتی ہے وہ بھی ایک merit ہے۔ یہ میرا جواب ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، جناب چیئرمین! یہ جو بتا رہے تھے کہ وزیر اعظم کی صوابدید پر جو شیخ نے پیسے دیے ہیں وہ ان کو recommend کرتے ہیں۔ 100 کو ایوان صدر سے مشرف صاحب recommend کرتے ہیں وہ دو سو ہے وہ اس کو چیک کریں' اس میں معیار کیا ہے' merit کیا ہے کہ یہ دو سو بندوں کو تمام capital اسلام آباد سے لیتے ہیں کوئی دوسرے صوبوں سے غریب نہیں ہے۔ ان کے لئے کوئی طریقہ کار وضع کریں۔ وزیراعظم جس کو چاہے' صدر جس کو چاہے اس کے لئے بھی صوبوں سے کرے۔

جناب چیئرمین، میرے خیال میں جو endowment بنائی ہے اس کی condition کے تحت ہو گا۔

سینیٹر کامل علی آغا، میں ان کو تھوڑی سی وضاحت کر دوں کہ President یا Presidency کسی کو recommend نہیں کرتی۔ میں نے یہ کہا ہے کہ 100 لوگ وزیراعظم پاکستان نے recommend کرنے ہوتے ہیں یعنی کہ Prime Minister Secretariat نے recommend کرنے ہوتے ہیں اور پچاس Ministry of Religious Affairs نے recommend کرنے ہوتے ہیں۔ یہ پوزیشن ہے ان کو غلط فہمی ہوئی ہے۔ President or Presidency کسی کو recommend نہیں کرتی۔

جناب چیئرمین، جو چار کروڑ بھیجے تھے اس میں ایک endowment ہو گی۔ اس کی condition کے حساب سے ہو گا۔

سینیٹر کامل علی آغا، وہ چار کروڑ روپیہ بنک میں پڑا ہوا ہے' اس کا جو profit آتا ہے صرف وہ استعمال ہو رہا ہے۔ جب جب اس کا profit بڑھتا رہے گا یہ تعداد بھی بڑھتی رہے گی۔ اگر profit کم ہو گا تو تعداد کم ہو جائے گی۔ اس مرتبہ 127 لوگ گئے تھے۔

جناب چیئرمین، اور ان کا جو point ہے کہ selection کیسے ہوتا ہے تو انہی کی guideline اور discretion پر چھوڑا ہوگا' اس agreement کے تحت۔ اسی کے compliance پر جاتے ہیں۔

سینیٹر کامل علی آغا، جی بالکل' جی بالکل وہ میرٹ پر جاتے ہیں اور ان کی monitoring باقاعدہ UAE گورنمنٹ کا حق ہے اور وہ اس کو monitor کرتی ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، 100 کی recommendation گئی ہے۔ باقاعدہ موجود ہے میں آپ کو ریکارڈ دکھاتا ہوں کل میرے ساتھ چلیں۔ وزیراعظم ہاؤس سے 100 بندوں کی recommendation کی گئی ہے اور مشرف صاحب کے ایوان صدر سے بھی 100 بندوں کا آیا ہے۔

سینیٹر کامل علی آغا، بلیدی صاحب میرے محترم دوست ہیں یہ اس بات کو دوسرے طریقے سے کر رہے ہیں۔ Recommend تو جناب چیئرمین آپ بھی کر سکتے ہیں' اس ہاؤس کا کوئی بھی ممبر کر سکتا ہے لیکن جو approval ہے اس کا حق وزیراعظم پاکستان کا ہے۔ یہ میں عرض کر رہا ہوں۔

سینیٹر کلثوم پروین، جناب چیئرمین! یہ اسی بات کی وضاحت ہے کہ ہمارے دس لوگ بلوچستان سے گئے ہیں۔ انتہائی مستحق لوگ گئے ہیں۔ وہاں پر merit کی کیا بات ہے اللہ کا گھر ہے' جتنے بھی گناہ گار جائیں گے بخشے جائیں گے۔ اس میں merit کی کیا بات ہے۔

جناب چیئرمین، وہاں merit کیا گناہ ہے۔

سینیٹر کلثوم پروین، وہاں پر merit کی کیا بات ہے۔ اللہ کے گھر میں کیا merit ہے۔ دو لوگ آپ کے بھی گئے ہیں آپ نے خود recommend کیے ہیں۔ آپ خود دو دو ٹکٹوں پر گئے ہیں۔

سینیٹر کامل علی آغا، دو لوگ انہوں نے بتا دیے ہیں کہ بلیدی صاحب کے بھی گئے ہیں۔ آئندہ کوشش کریں گے کہ ان کے زیادہ چلے جائیں۔ ان کا علاقہ بڑا غریب ہے۔ کوشش کریں گے کہ مزید چلے جائیں۔

جناب چیئرمین، ڈاکٹر کوثر فردوس۔

سینیٹر ڈاکٹر کوثر فردوس، جناب میرا یہ سوال تھا کہ یہ جو 2nd part ہے 125 doctors, paramadics میں medical mission, medical mission کا answer 159 civilian doctors, ہے 2nd حصہ اور جو اس کا from armed forces were selected. میں یہ پوچھنا چاہتی ہوں 125 armed forces سے اور 159 paramedics were selected. civilian یہ نسبت کیسے طے کی گئی ہے۔ کیا اتنے per cent army والے ہیں doctors and paramedics کہ ان کو اتنا حصہ دیا گیا ہے اور civilian کی اتنی نسبت کم ہے تو یہ تقسیم کس بنیاد پر ہوئی ہے؟

دوسری میری بات یہ ہے اس پر کل اخراجات کتنے ہوئے ہیں؟ اور تیسرا یہ کہ کیا کوئی اصول ہے کہ جو ایک دفعہ اس ڈیوٹی سے ہو آئے گا وہ دوبارہ نہیں جائے گا اور جو وہاں پر جاتا ہے حج تو وہ کر آیا ہے کیا اس کو اضافی honorarium and pay وغیرہ بھی ملتی ہے؟

جناب چیئرمین، آغا صاحب۔

سینیٹر کامل علی آغا، جہاں تک ان کے supplementary کا تعلق ہے یہ تو اس وقت بتا سکتا ہوں کہ total 799 لوگ تھے جن میں سے 229 armed forces and police and scouts سے گئے ہیں اور اس کے بعد 125 doctors armed forces سے گئے ہیں اور اس کے علاوہ 159 civilian doctors and paramedics گئے ہیں اور اس کے بعد 144 seasonal duty staff گئے ہیں۔ اس میں تو کوئی ratio کا اختلاف یا کوئی ایسی بات نہیں ہے۔ ظاہر ہے کہ جو on duty doctors ہوتے ہیں' employees ہیں ان میں سے ہی بھیجے جائیں گے تاکہ ان کو اضافی remuneration کم سے کم دی جا سکے۔ اگر private sector سے لوگوں کو بھجوایا جائے تو ان پر اخراجات بھی زیادہ آتے ہیں۔ اس میں ان کو زیادہ اختلاف ہوگا۔ اگر ان کو کوئی مزید تفصیل چاہیے تو question دے دیں انشاء اللہ وہ بھی provide کر دیا جائے گا۔

Mr. Chairman: Mr. Bangulzai.

سینیٹر لیاقت علی بنگزئی، شکریہ جناب چیئرمین صاحب۔ سوال کا جو جواب ہے اس میں انہوں نے صوبوں سے صرف نظر کیا ہے' انہوں نے تفصیل نہیں بتائی جبکہ seasonal duty staff میں انہوں نے خود اعتراف کیا کہ یہ صوبائی حکومتوں کے مشوروں سے بھیجتے ہیں۔

میرا سوال یہ ہے کہ اکثر حجاج کرام یہ شکایت کرتے ہیں کہ حکومت پاکستان کی طرف سے جو خدام الحجاج مسلح افواج' پولیس یا سکاؤٹس کی طرف سے بھیجے جاتے ہیں' چہ جائیکہ وہ ان کی خدمت کریں ان کا رویہ انتہائی تحکمانہ اور حاکمانہ ہوتا ہے بلکہ خادمانہ ان کا رویہ ہی نہیں ہوتا۔

جناب چیئرمین! میں سمجھتا ہوں کہ خادم اگر وہ بھیجتے ہیں تو میری suggestion ہے کہ وہ بجائے army یا police کے یا scouts کے civilians سے بھیجا کریں۔ ایک تو یہ ہے کہ وہ ان کی خدمت بھی بہتر طور پر کرسکیں گے اور ان کا جو رویہ ہوتا ہے جو ہمارے پولیس والوں کا یا جو ریٹائرڈ فوجی ہیں ان کا رویہ بھی خادمانہ نہیں ہوتا بلکہ ہمیں اکثر یہ شکایت ہوتی ہے کہ وہ حاکمانہ طرز عمل اختیار کرتے ہیں حالانکہ خدام الحجاج کے نام پر جاتے ہیں۔ میری یہ تجویز ہے اگر Minister sahib اس کو منظور فرمائیں تو ان حاجیوں پر ان کا بڑا کرم ہوگا۔

جناب چیئرمین، جی آغا صاحب۔

سینیٹر کامل علی آغا، جہاں تک اس بات کا تعلق ہے میں ابھی بتانے کے لیے تیار ہوں' صوبائی break up میرے پاس موجود ہے۔ خدام الحجاج total 229 میں سے 50 from Punjab, 16 from NWFP, 20 from Sindh, 7 from Balochistan and 6 from AJK.

اور جو medical mission ہے وہ total 284 ہے اور ان میں 150 doctors plus 75 paramedics ان میں کوئی provincial quota نہیں ہے چونکہ یہ تمام armed forces سے ہیں اور armed forces سارے صوبوں سے بھرتی شدہ ہیں اور جو civilians ہیں ان میں کل ۱۵۹ ہیں۔ ان میں سے ۵۱ ڈاکٹر پنجاب سے ہیں' چار سرحد سے ہیں' پانچ سندھ سے ہیں' دو بلوچستان سے ہیں' ایک آزادکشمیر سے ہے۔ Paramedical میں سے ۶۸ پنجاب سے ہیں' سرحد سے پانچ ہیں' سندھ سے سات ہیں' بلوچستان سے ایک ہے۔ آزادکشمیر سے بھی ایک ہے۔ جو حکیم ہیں' ان میں دو پنجاب سے ہیں' دو سرحد سے ہیں' ایک سندھ سے ہے' ایک بلوچستان سے ہے اور ہومیو ڈاکٹر

پنجاب سے پانچ ہیں، سرحد سے ایک ہے، سندھ سے ایک ہے، بلوچستان سے ایک ہے اور seasonal duty staff جو ہے، پنجاب سے ۸۸ ہیں، سرحد سے ۲۳ ہیں، سندھ سے اکیس ہیں اور بلوچستان سے دو ہیں، آزاد کشمیر سے دس ہیں۔

جناب چیئرمین: آغا صاحب! I think اس طرح time بہت نکل جاتا ہے، آئندہ جو سوال نہیں پوچھا ہے وہ لکھ کر بھیج دیں۔

سینیٹر کامل علی آغا: اس کے علاوہ اگر کوئی تفصیل پوچھنا چاہتے ہیں بنگزئی صاحب تو میں حاضر ہوں۔ دفتر میں میرا سٹاف بیٹھا ہوا ہے۔

جناب چیئرمین: ابھی بہت سوال رہتے ہیں، آدھے سے زیادہ وقت ہمارا ہو گیا ہے۔ مندوخیل صاحب کا اس پر ایک سوال تھا۔

سینیٹر کامل علی آغا: اگر انہیں کوئی تفصیل چاہیے تو ابھی ان کو بھجوا دیتے ہیں۔

Mr. Chairman: Last supplementary on this question. Mr. Mandokhel.

سینیٹر لیاقت علی بنگزئی: میرا مقصد ہرگز یہ نہیں تھا کہ میں ان سے تفصیلات پوچھتا۔

جناب چیئرمین: آپ لکھ کر بھیج دیں، وہ بتا دیں گے۔

سینیٹر لیاقت علی بنگزئی: میں یہ کہتا ہوں کہ اگر وہ civilian کو بھیج دیں۔

جناب چیئرمین: وہ آپ پہلے کہہ چکے ہیں۔ اب مہربانی کرکے آگے چلیں۔ جی مندوخیل صاحب۔

سینیٹر عبدالرحیم خان مندوخیل: With due respect بات یہ ہے------

جناب چیئرمین: کس چیز کو late کرا دیا ہے۔

سینیٹر عبدالرحیم خان مندوخیل: جناب والا! سوالوں کو regulate کرنا آپ کا کام ہے۔ ایک سوال پر متعلقہ شخص یعنی ممبر اتنی لمبی باتیں کرتا ہے۔

جناب چیئرمین، وہ تو ممبران پر ہے' میں کیا کروں۔ ممبر ماشاء اللہ اتنے تجربہ کار ہیں۔ میں کہہ کہہ کر تھک گیا ہوں کہ to the point رکھیں اور آپ دیکھتے ہیں کہ تین سوال جب پہلے ہو چکے ہیں تو بھی یہ ہاتھ اٹھاتے رہتے ہیں' میں پھر کیا کروں۔

سینیٹر عبدالرحیم خان مندوخیل، جناب والا! regulate تو آپ کریں گے۔

جناب چیئرمین، میں کیا regulate کروں۔ پھر آپ لوگ کہتے ہیں کہ ہمیں موقع ہی نہیں ملا۔ میں بالکل regulate کر رہا ہوں۔ لیکن بات آپ کی بڑی معقول ہے' very valid ہے کہ اس میں ہمیں supplementary to the point رکھنا چاہیے۔ آپ کی بات بالکل صحیح ہے۔

سینیٹر عبدالرحیم خان مندوخیل، جناب والا! میں یہ عرض کروں گا کہ Ministry of Defence کو کس اصول کی بنیاد پر خدام الحجاج کی selection کا حق دیا گیا ہے اور اسی طرح -----

جناب چیئرمین، یہ بہت پرانا چلا آ رہا ہے۔ آپ کا سوال کیا ہے۔

سینیٹر عبدالرحیم خان مندوخیل، سوال یہ ہے کہ آپ اس کے الفاظ دیکھیں

229 officials from Armed Forces, Police and Scouts were selected as Khuddam-ul-Hujjaj by the Ministry of Defence.

یعنی Ministry of Defence کو دینے کا کیا معیار تھا کہ وہ ان لوگوں کو select کرے۔

جناب چیئرمین، مندوخیل صاحب! آپ کا سوال ہو گیا ہے جواب سن لیں۔ جی آغا صاحب۔

سینیٹر عبدالرحیم خان مندوخیل، اسی طرح جو ڈاکٹر ہیں اس میں بڑا حصہ وزارت دفاع نے select کیا' یہ کیا معیار تھا۔

جناب چیئرمین، آپ تشریف رکھیں۔ جواب سن لیں کہ کیا تھا۔

سینیٹر کامل علی آغا، جناب چیئرمین! سب سے پہلے تو میں یہ کہنا چاہوں گا کہ جو Defence Forces ہیں یہ اس ملک کا سب سے بڑا ادارہ ہے اور national institution ہے۔

میں سمجھتا ہوں کہ خدمت کے لحاظ سے ان کو خصوصی طور پر جو training دی جاتی ہے اس لئے ان کو شاید تاثر یہ ہے کہ یہ حج پر جا رہے ہیں۔ یہ حج پر نہیں جا رہے' یہ حج کی ڈیوٹی پر جا رہے ہیں اور حکومت کا فرض ہے کہ ڈیوٹی پر ان لوگوں کو بھیجے جو زیادہ خدمت کر سکتے ہیں اور زیادہ اچھے طریقے سے' منظم طریقے سے facilitate کر سکتے ہوں حاجیوں کو۔ اس لئے یہ ہماری وزارت کی پالیسی کا حصہ ہے۔ ہماری منسٹری کی پالیسی کا حصہ ہے کہ ہم ان کو priority دیتے ہیں اور یہ کوئی معیوب بات نہیں ہے' یہ حاجیوں کی بہتری کے لیے ہے۔

Mr. Chairman: We will go back to Question 14

جو Prime Minister Secretariat کے تھے جو آپ نے defer کیے تھے۔

(Interruption)

جناب چیئرمین، اس پر اتنے سوال ہو گئے ہیں' میرا خیال ہے پھر ممبروں کو اعتراض ہوتا ہے۔ دیکھیے میں عرض کروں' جس نے کوئی سوال پوچھنا ہے تو وہ اگر ہمیں پہلے لکھ کر بھیج دے تو پھر یہ سلسلہ ختم ہو جائے گا کہ پہلے کس کا آتا ہے دوسرا کس کا۔ Rules میں 3 supplementary questions allowed ہیں' میں تین ہی لے سکتا ہوں۔ ہر کوئی کہتا ہے کہ میں نے تین سے پہلے ہاتھ اٹھایا تھا' ہر کوئی نہیں ہو سکتا۔

سینیٹر آغا پری گل، جناب چیئرمین صاحب! میں منسٹر صاحب سے ایک سوال کرنا چاہتی ہوں کہ ایک زمانہ تھا جب صوبوں کے نمائندوں سینیٹرز اور MNA's کو حج منسٹری باقاعدہ letter بھیجتی تھی کہ آپ اپنے حلقے کے تین' چار یا پانچ لوگوں کے نام دینا چاہتے ہیں تو ہم اپنے حلقے کے لوگوں کی list ان کو دیتے تھے اور دوبارہ ہمیں letter آتا تھا اور ان کو بھیجا جاتا تھا۔ مگر پچھلے تین' چار سالوں سے نہ کسی MNA نہ Senator سے پوچھتے ہیں' بلیدی صاحب کے دو بندے گئے ہیں' پتا نہیں وہ کس خوشی میں گئے ہیں' اللہ جانے' ان تین سالوں میں ہمارا تو ایک بندہ بھی نہیں گیا ہے۔ By God میں آپ کو سچ بتا رہی ہوں کیونکہ یہ اللہ کے گھر کی بات ہے۔

جناب چیئرمین، آپ کا سوال کیا ہے وہ بتائیں' تا کہ وہ جواب دیں۔

سینیٹر آغا پری گل، میری بات سنیں، یہ اللہ کے گھر کی بات ہے، کوئی غلط بیانی نہیں کرنی چاہیے مگر Senators and MNAs کا کوٹا ہونا چاہیے تاکہ یہ جو نمائندے اپنے حلقوں کی نمائندگی کرتے ہیں، بعض دفعہ یہ لوگ کہتے ہیں کہ آپ لوگ سینیٹر ہیں آپ کا کوٹا نہیں ہے، کیوں نہیں ہے؛ اس وقت ہم یہاں سینیٹ میں بیٹھے ہیں، ہم عوامی نمائندے ہیں، ہمارا کوٹا ہونا چاہیے، بالکل ہونا چاہیے۔ کل بھی یہ کہا کہ یہ تو سینیٹر ہے، ہم تو MNA ہیں، ہم لوگ حلقوں سے آتے ہیں، ہم عوامی نمائندگی کرتے ہیں، بھئی اگر آپ نمائندگی کرتے ہیں تو ہمیں بھی ایک صوبے کے MPA vote دیتے ہیں، وہ بھی اتنے ڈھیر سارے ووٹ، ایک نہیں پچاس، پچاس MPAs مگر اس طرح نہیں کرنا چاہیے۔

جناب چیئرمین، تشریف رکھیے، آغا صاحب! یہ جو بات انہوں نے کی ہے تو آپ اس کو pass on کر دیں۔

سینیٹر آغا پری گل، جناب چیئرمین صاحب! آپ سینیٹر ہیں، آپ ذرا سینیٹروں کی حمایت کریں اور ان کا کوٹا ہونا چاہیے۔

جناب چیئرمین، میں تو کہہ رہا ہوں، بالکل اچھی تجویز ہے اور یہ pass on ہونی چاہیے۔

سینیٹر آغا پری گل، آپ اس طرح نہیں کریں، آپ حمایت کریں تاکہ کل کو آپ کا بھی کوٹا ہوگا۔ اگر ہمارا ہوگا تو آپ کا بھی کوٹا ہو گا۔ مگر یہ تین سالوں سے زیادتی ہو رہی ہے اور کوئی کوٹا نہیں ہے اس لیے میں آپ سے پرزور اپیل کرتی ہوں کہ سینیٹروں کا کوٹا ہونا چاہیے، آپ ruling دیں۔

(ڈیسک بجائے گئے)

جناب چیئرمین، یہ ruling کا معاملہ نہیں ہے۔

سینیٹر آغا پری گل، یہ تو اللہ کے گھر کی بات ہے، ثواب کمائیں۔ یہ ثواب کمائیں گے تو پھر اگلی دفعہ چھ سال کے لیے آئیں گے۔ یہ ثواب کمائیں۔ Thank you.

مختلف آوازیں، ہم تائید کرتے ہیں۔

(ڈیسک بجائے گئے)

جناب چیئرمین: سرور صاحب کو بھی سن لیں۔

سینیٹر آغا پری گل: میرے سوال کا جواب ضرور دیں۔

جناب چیئرمین: آغا صاحب دے رہے ہیں اور میری پوری حمایت حاصل ہے۔

سینیٹر محمد سرور خان کاکڑ: جناب چیئرمین! آپ کی مہربانی، آپ نے پچھلے benches والوں کو بھی موقع دیا۔ عرض یہ ہے کہ پچھلے سال جتنے بھی حاجی بھیجے گئے، جو آخری دس یا پندرہ ہزار آدمی بھیجے گئے، وہ سارے اعجاز الحق صاحب نے اپنی مرضی سے بھیجے ہیں اور اس کے لیے انہوں نے travelling agents کا ایک ٹولہ بنایا ہوا ہے، ان کے ذریعے ان حاجیوں کو بھیجا جاتا ہے اور ہم یہ سمجھتے ہیں کہ یہ حج پالیسی ہے یہ کوئی متبرک گائے ہے جو House میں discuss نہیں ہوسکتی اور House میں اس کے لیے پالیسی نہ بنائی جا سکتی ہو۔ یہ عجیب سے حالات بنے ہوئے ہیں کہ سارے حاجیوں کو travelling agents کے ذریعے بھیجا جاتا ہے اور صرف ان سے کہا گیا ہے کہ آپ company بنائیں، فلاں چیز بنائیں اور اس کے مطابق آپ لوگوں کو بھیجیں۔

جناب چیئرمین: میرا خیال ہے آپ سپلیمنٹری سوال پر رہیں، آپ یہ اور بات کر رہے ہیں، اس پر رہیں کہ کیا چاہتے ہیں، suggestion مختصر دیں تاکہ وہ جواب دیں اور اگلے سوال پر چلیں، وقت ختم ہو رہا ہے۔

سینیٹر محمد سرور خان کاکڑ: آغا صاحب تو دوسروں کا ملبہ صاف کرنے کے لیے ابھی آئے ہیں۔ اللہ کرے یہ ملک کے ملبے کو صاف کریں۔ بات یہ ہے کہ لوگوں کو بہت شکایت ہے کہ اس میں بہت زیادہ کرپشن ہو رہی ہے اور ہماری سینیٹر پری گل آغا صاحبہ نے کہا سارے سینیٹروں کی ایک بات ہے کہ پارلیمنٹیرین کس حساب میں ہیں کہ قاضی بھی نہیں جاتا ہے۔

جناب چیئرمین: جواب سن لیں۔ کاکڑ صاحب! تشریف رکھیں تاکہ اس کی supplementaries ذرا short ہوں۔ سن لیں time ختم ہو رہا ہے۔ آغا صاحب۔

سینیٹر کامل علی آغا، جہاں تک ہاؤس کے اندر پالیسی discuss کرنے کا تعلق ہے یہ بڑی اچھی تجویز ہے اور منسٹری کو اس معاملے میں recommend کیا جائے گا۔

جناب چیئرمین، آپ move کریں۔

سینیٹر کامل علی آغا، یہ move کریں otherwise طریقہ کار یہ ہے کہ یہ move کریں اور اس ہاؤس کا حق ہے کہ کسی بھی پالیسی کو یہ discuss کر سکتا ہے۔ میرے خیال میں اس کو move کریں گے تو انشاء اللہ اس کو discuss کر لیا جائے گا۔ جہاں تک ان کے باقی سوال کے حصے کا تعلق ہے تو اگلے question میں اس کا جواب آ رہا ہے۔ اگلا question take up کر لیں، انشاء اللہ اس میں جواب آئے گا۔

جناب چیئرمین، جو کینٹ کے رہ گئے ہیں پہلے ان کو لے لیں۔

سینیٹر آغا پری گل، آج جب یہ پورا ہاؤس آپ کے ساتھ ہے تو آپ رولنگ دیں بس ختم، آپ کی رولنگ--------

جناب چیئرمین، رولنگ relevant نہیں ہوتی، یہ ایک procedural issue ہے، یہ ایک پالیسی ہے۔ ممبر نے بات کرنی ہے۔ میری رولنگ کی کیا ضرورت ہے۔ آپ نے کرنا ہے تو کریں آپ کی recommendation ہو گی۔

سینیٹر آغا پری گل، نہیں، نہیں، تین سال ہوگئے۔ آپ رولنگ دیں۔ آپ یہ تاریخی رولنگ دیں۔

جناب چیئرمین، اس کی کوئی بنیاد ہونی چاہیے۔

سینیٹر آغا پری گل، ابھی اللہ کے گھر کے لیے discuss کریں۔ یہ کوئی کیا-----

جناب چیئرمین، وہ میں نے تائید تو کہہ دیا ہے کہ میں تائید کرتا ہوں------

سینیٹر آغا پری گل، رولنگ دیں۔ رولنگ دیں، رولنگ، رولنگ-------

Mr. Chairman: Now we go to the question No. 14, Agha Sahib

پہلے چوہدری بھنڈر صاحب کا تھا آپ اس وقت نہیں تھے-------

سینیٹر آغا پری گل، نہیں یہ رولنگ دیں جناب۔

سینیٹر کامل علی آغا، جناب اس میں ایک--------

سینیٹر آغا پری گل، سر رولنگ دیں۔

جناب چیئرمین، نہیں رولنگ نہیں ہے' جب آپ move کریں گے تو تب میں رولنگ دوں گا۔ Procedure ایسا ہے۔ ایسے move نہیں ہوتا۔ آپ لکھ کر بھیجیں۔ Discussion ہو گی۔ اس کے بعد رولنگ آئے گی۔

سینیٹر آغا پری گل، آپ دیکھیں سارے ہاتھ اٹھا رہے ہیں۔

جناب چیئرمین، نہیں اس کا ایک procedure ہوتا ہے۔ منسٹر ہے ہی نہیں' منسٹر موجود ہی نہیں ہے اس نے آ کر سننا ہے۔ اس کو آپ سنیں گے۔ آپ discuss کریں گے۔ پھر ایک recommendation دیں گے۔

سینیٹر آغا پری گل، آج آپ نے بس رولنگ دینی ہے۔ بس آج آپ نے رولنگ دینی ہے۔ آپ نے رولنگ دینی ہی ہے۔ آپ نے رولنگ دینی ہے سارے آپ کے ساتھ ہیں۔

جناب چیئرمین، اس قسم کی رولنگ کی رول میں گنجائش ہی نہیں ہے۔

سینیٹر آغا پری گل، کیوں نہیں ہے گنجائش۔ آپ صرف یہ رولنگ دیں کہ تمام لوگ-----

جناب چیئرمین، پوچھ لیں۔ آپ کے ساتھ بیٹھے ہیں۔ لا منسٹر صاحب بیٹھے ہیں ان سے پوچھ لیں۔

سینیٹر آغا پری گل، نہیں' آپ رولنگ دیں کہ تمام سینیٹروں کو دس آدمیوں کا کوٹا دیا جائے گا------

جناب چیئرمین، اس قسم کی رولنگ کی رول میں گنجائش نہیں ہے۔ آپ کی نمائندگی کی تائید میں کر رہا ہوں۔ آپ کی demand کی تائید میں کر رہا ہوں لیکن اس قسم کی رول میں رولنگ کی گنجائش نہیں ہے-------

سینیٹر آغا پری گل، جناب چیئرمین صاحب! پہلے بھی تین سال تک تائید ہوتی رہی، کوئی بندہ بھی نہیں گیا ہے۔ ابھی آپ -----

جناب چیئرمین، آپ move کریں۔ اعجاز الحق صاحب آ جائیں گے یا ڈسکشن کریں گے اس کے بعد دیکھیں گے کہ کیا فیصلہ ہوتا ہے------

سینیٹر آغا پری گل، نہیں، نہیں غلط بات ہے۔ آج آپ رولنگ دیں۔ ہر سینیٹر کے دس بندے، ہر سینیٹر کے دس بندے حج پر بھیجے جائیں گے۔ بس۔

جناب چیئرمین، آغا صاحب! آپ یہ convey کر دیں۔ آغا صاحب مسکرا رہے ہیں اور سن رہے ہیں۔ جب وہ آپ کو جواب دے رہے ہیں۔ رولنگ کی ضرورت ہی نہیں ہے۔ وہ آپ کی بات مان رہے ہیں-------

سینیٹر آغا پری گل، نہیں، نہیں آج آپ نے مانا نہیں تو کارروائی نہیں ہوگی۔ بند ہو گا------

(تمام اپوزیشن نے تائید کی اور ڈیسک بجائے گئے)

جناب چیئرمین، بھئی میرے ساتھ کیا جھگڑا ہے۔

سینیٹر آغا پری گل، آج آپ نے مانا نہیں تو آج کارروائی بند ہوگی۔ بس! آج آپ مانیں گے۔ یہ اللہ کے گھر کی بات ہے ------

جناب چیئرمین، اگر رول میں گنجائش ہے تو سو دفعہ دے دوں۔ اب لاء منسٹر صاحب موجود ہیں۔ پوچھ لیں۔ کوئی ایسی رولنگ ہوتی ہے۔

سینیٹر آغا پری گل، آپ چیئرمین ہیں۔ میں لاء منسٹر کو کیوں پوچھوں۔

Mr. Chairman: I am bound by the rules.

سینیٹر آغا پری گل، آپ صرف یہ کہیں کہ ہر سینیٹر کو آئندہ دس دس بندوں کا کوٹا دیا جائے۔ بس، یہ تو کریں نا۔

جناب چیئرمین، یہ تو آپ نے کہا ہے۔ میں نے کہا ہے کہ میں تائید کرتا ہوں۔

آپ move کریں' discuss ہو' منسٹر یہاں ہو' رولنگ تب آتی ہے جب کوئی اختلاف ہو۔ منسٹر ہے نہیں' وہ ان کی نمائندگی کر رہے ہیں-----

سینیٹر آغا پری گل، اس وقت پورا سینیٹ move کر رہا ہے۔ آپ دیکھ لیں۔ اس سے زیادہ کیا ہو۔ پورا سینیٹ move کر رہا ہے۔

(ڈیسک بجائے گئے)

جناب چیئرمین، میں آپ کے ساتھ ہوں لیکن رولنگ کی تب ضرورت ہے جب کوئی اختلاف ہو' سارا سینیٹ ایک ہی بات کر رہا ہے تو پھر رولنگ کی کیا ضرورت ہے۔ ریزولیوشن کی ضرورت ہے۔ آپ پاس کریں اس کو pass on کر دیں گے۔

سینیٹر آغا پری گل، صرف آپ یہ کہیں کہ ہر سینیٹر کے دس دس بندے بھیجے جائیں گے۔

جناب چیئرمین، میں اس کی تائید کرتا ہوں۔ میں یہ کہہ نہیں سکتا ہوں۔ ریزولیوشن جو ہے آپ پاس کریں۔ جب اختلاف ہے تو میں رولنگ دوں گا۔ اگر کوئی اختلاف نہیں چھوڑا تو میں کیا رولنگ دوں۔

سینیٹر آغا پری گل، آپ ایک promise کریں۔ کل یہ سارے move کریں گے اور آپ پاس کریں گے۔

جناب چیئرمین، پاس آپ نے کرنا ہے۔ میں اس کو آگے ریزولیوشن کو -----

سینیٹر آغا پری گل، آپ ساتھ دیں گے تو میں پاس کروں گی۔

جناب چیئرمین، نہیں ریزولیوشن ہو گی تو میں ساتھ ہوں۔

سینیٹر آغا پری گل، چلیں' اب کل move کریں گے۔ ٹھیک ہے۔ چلیں ٹھیک ہے۔ او کے' شکریہ۔

(ڈیسک بجائے گئے)

جناب چیئرمین، وسیم صاحب! پری گل آغا صاحبہ سے کہیں کہ ایک ruling دیں and every member should get a ten Haji's quota.

جناب وسیم سجاد، پری گل آغا صاحبہ اسی بات کی نفی کر رہی ہیں، یہ بالکل ٹھیک کہتی ہیں۔

Senator Agha Pari Gul: Very good.

جناب چیئرمین، چلیں کل move کریں تو پھر دیکھ لیتے ہیں۔

Question No. 14. Ch. Muhammad Anwar Bhinder.

@14. ***Chaudhry Muhammad Anwar Bhinder:** (Notice received on 25-03-06 at 10.15 a.m.)

Will the Minister Incharge of the Prime Minister's Secretariat be pleased to state:

(a) whether it is a fact that an amount of Rs. 4000 million was provided in the current year's PSDP for Chashma Nuclear Power Project-CII, if so, the amount released and spent out of the same upto 31st January, 2006;

(b) the work completed on that project up to the said date; and

(c) the time by which this project will be completed?

Minister Incharge of the Prime Minister's Secretariat: (a) According to the approved Chashma Plant for 2005-2006 an amount of Rs. 4,000 million was allocated for the C-II Project. Whereas, the actual requirement for the year 2005-2006, based on the installment payments to the Chinese Contractor (CZEC) and the PAEC scope of work is Rs. 6,332.74 million.

(b) Till 31st January, 2006, PSDP release was Rs. 2,990.22 millio against which the spent amount is Rs. 2,745.14 million. Rest of the unspent amo it is also committed.

Major work completed is given below:—

(i) The basic design is complete.

(ii) Participation of PAEC personnel in the Basic design completed and participation in the detailed design is underway.

(iii) Site preparation work for construction is completed..

(iv) Ground breaking and first Concrete Pouring performed.

(v) Review of the Preliminary Safety Analysis Report (PSAR) is completed by PNRA and the construction permit is likely to be issued in March, 2006.

(vi) Evacation of Nuclear Island and Conventional Island completed. Dewatering of nuclear Island is in progress.

(vii) Erection of Concrete batching plants completed.

(viii) Till end February 2006, 12,431 m^3 of Concrete has been poured in the Nuclear Island and another 1,707m^3 has been poured in the Conventional Island.

(ix) Construction of accommodation and offices for Chinese expatriate is completed.

(x) Work on the detailed designing of the PAEC Scope of building is in progress.

(xi) Chinese Loans validated.

(xii) Five installment payments of Main Contract and three installment payments of Safety Enhancement Contract has been paid to the Chinese Contract against the Control Points.

(c) The Project completion date is July, 2011 which is two months ahead of the Project Schedule.

Mr. Chairman: Any supplementary? No supplementary. Next Question No. 15. Ch. Muhammad Anwar Bhinder.

@15. ***Chaudhry Muhammad Anwar Bhinder:** (Notice received on 25-03-06 at 10.15 a.m.)

Will the Minister Incharge of the Prime Minister's Secretariat be pleased to state:

(a) whether it is a fact that an amount of Rs. 80 million was provided in the current year's PSDP for UP gradation of Nuclear Institute of Agriculture Bioloty (NIAB) Faisalabad, if so, the amount released and spent out of the same so far; and

(b) the time by which this project will be completed?

Minister Incharge of the Prime Minister's Secretariat: (a) An amount of Rs. 80 million is provided in the current year's PSDP for up gradation of Nuclear Institue of Agriculture & Biology (Niab), Faisalabad against which an amount of Rs. 64.5 million released and an amount of Rs. 64.350 million is committed/utilized.

(b) June, 2008.

Mr. Chairman: Any supplementary? No supplementary.

اگلا سوال نمبر 25 تھا' بلیدی صاحب موجود ہیں۔ پیچھے جائیے بلیدی صاحب' یہ Prime Minister Secretariat کا ہے' یہ رہ گیا تھا اور اب آغا صاحب آ گئے ہیں' یہ صفحہ نمبر 3 پر ہے۔

Question No. 25. Dr. Muhammad Ismail Buledi.

@25. ***Dr. Muhammad Ismail Buledi:** (Notice received on 20-03-06 at 9.41 p.m.)

Will the Minister Incharge of the Prime Minister's Secretariat be pleased to state whether it is a fact that the Government has recently released 37 billion rupees for the reconstruction of quake-affected areas of Azad Kashmir and NWFP, if so the district-wise break-up of the amount released?

Minister Incharge of the Prime Minister's Secretariat: It is correct that the ERRA Council have approved Development Budget worth Rs. 37.718 billion for reconstruction and Rehabilitation activities of the earthquake hit areas. This budget was subsequently approved by the Ministry of Finance and ERRA has been allowed to incur expenditure to that extent during the current financial year. These spending are, however, contingent upon the preparation of projects by the Provincial Earthquake Reconstruction Agency (PERA), NWFP and AJK Earthquake Reconstruction Agency (AJKERA). District-wise distribution of the Budget will be made on receipt of the project documents from these Agencies.

Mr. Chairman: Any supplementary? Yes Mr. Buledi.

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، جناب چیئرمین! میں نے یہ پوچھا تھا کہ آیا یہ حقیقت ہے کہ آزادکشمیر اور صوبہ سرحد میں زلزلے سے متاثر ہونے والے علاقوں میں حال ہی میں تعمیرِنو کے لیے حکومت نے 37 billion rupees جاری کیے ہیں' اگر ایسا ہو تو' جاری کی گئی رقم کی ضلع وار تفصیلات بتائی جائیں۔ جناب! اکثر یہ شکایت مل رہی ہے کہ یہ رقم ضلع وار تقسیم نہیں ہو رہی ہے۔ انہوں نے جو نیچے تفصیل دی ہے اس سے میں مطمئن نہیں ہوں۔ یہ ذرا بتائیں اور تحقیقات کریں کہ یہ رقم ضلع وار نہیں دی گئی ہے تو کیا یہ رقم آزادکشمیر اور صوبہ سرحد سے زلزلے کے متاثرہ اضلاع میں تقسیم کی گئی؟

جناب چیئرمین، آغا صاحب۔

سینیٹر کامل علی آغا، جناب چیئرمین! جہاں تک ان کے سوال کا تعلق ہے تو اس میں بڑی clear amount بتا دی گئی ہے کہ اس کا بجٹ 37 billion rupees تھا اور اگر یہ اس کا Zila-wise break up چاہتے ہیں تو یہ نیا سوال دیں۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، جناب! میرا رونا یہی ہے کہ میں نے Zila wise پوچھا ہے اور آپ نے نہیں بتایا۔

جناب چیئرمین، یہ Question No 25 ہے۔

سینیٹر کامل علی آغا، جی ہاں سوال نمبر 25 میں ہی ہے۔ میں اسی کے متعلق عرض کر رہا ہوں۔ کوئی بات نہیں بلیدی صاحب! تھوڑا حوصلہ کریں' اس میں ہو گا۔ اس میں PERA والوں نے کہا ہے کہ ہم نے دونوں صوبوں آزادکشمیر اور سرحد کی حکومت سے بھی یہ detail مانگی ہے۔ یہ آئندہ دس دنوں میں --------

جناب چیئرمین، اس میں آپ نے لکھا ہوا ہے کہ projects آئے ہیں۔

سینیٹر کامل علی آغا، ابھی ان کے projects آئے ہیں' وہ جیسے ہی تفصیل دیتے ہیں تو ہم انشاء اللہ وہ ہاؤس میں table کر دیں گے۔

جناب چیئرمین، یہ رقم مختص کی گئی ہے اور جیسے ہی projects آئیں گے کیونکہ

approval کا ایک procedure ہے اس کے تحت ہو گا۔

سینیٹر کامل علی آغا: انشاء اللہ اگلے دس دن میں وہ table کر دیں گے۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی: جناب چیئرمین! انہوں نے یہاں دس دن نہیں بتائے ہیں۔

سینیٹر کامل علی آغا: میں آپ کو بتا رہا ہوں۔

جناب چیئرمین: وہ کہہ رہے ہیں کہ ابھی آئی ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی: ان کے زیادہ سوالات ہیں اور ان جوابات کا بوجھ بڑھ رہا ہے اس لئے وہ سوالات کو نہیں پڑھتے۔ میں نے وضاحتاً ضلع وار پوچھا ہے اور یہ کہتے ہیں کہ میں نے ضلع وار نہیں پوچھا۔

سینیٹر کامل علی آغا: میں نے بتایا ہے کہ جیسے ہی projects آتے ہیں اور میں نے specifically کہہ دیا ہے کہ ہم اگلے دس دن میں ہاؤس میں table کر دیں گے۔

جناب چیئرمین: انہوں نے آپ کو commitment دی ہے' اتنی تو آپ ان کو گنجائش دے دیں۔ جو سوالات رہ گئے تھے وہ cover ہو گئے ہیں۔

Now Question No. 48, Dr. Zahreeruddin Babar Awan.

48. ***Dr. Zaheer-Ud-Din Babar Awan:** (Notice received on 20-03-06 at 9.42 p.m.)

Will the Minister for Petroleum and Natural Resources be pleased to state the time by which gas will be provided to all the rural areas of Islamabad Capital Territory?

Mr. Amanullah Khan Jadoon: Under Khushal Pakistan Programme-I, supply of gas to Tarnol has already been completed. Further, SNGPL has received an amount of Rs. 12.543 million from the Government for supply of gas to Dhoke Koka, Railway Line, Mouza Ramzania, Kashmiran, Farooqi and Dhoke Abbasian and work will start during next fiscal year in a phased manner and shall be completed in two years. SNGPL has carried out survey of other rural areas (list attached) of Islamabad, which do not meet the per consumer cost criteria of Rs. 20,000/- fixed for the Province of Punjab. The Company can undertake this job, subject to receipt of funds of Rs. 213.970 million from the Government, as grant, as per the existing

policy. The said amount is over & above the approved criteria. (Cost estimates are based on unit construction cost for the year 2005-06).

Bahara Kahu	بھارہ کہو
Phul Gran	پھول گراں
Malpur	ملپور
Madina Town	مدینہ ٹاؤن
Rawat	رواٹ
Nai Abadi Kak	نئی آبادی کک
Maira Jaffar Gorja Road (Zone-I)	مائرہ جعفر گوجرہ روڈ [زون-I]
Shah Allah Dita (Zone-III)	شاہ اللہ دتہ [زون-III]
Tarnol and Out Skirts (Zone-II)	ترنول اینڈ آؤٹ سکرٹ [زون-II]
Kalangar (Zone-III)	کلنگر [زون-III]
Bhadana Fateh Jan Road (Zone-II)	بدانہ فتح جنگ روڈ [زون-II]

Mr. Chairman: Any supplementary? Dr. Zaheeruddin Babar Awan.

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan. Sir, may I point out one thing with your permission. Honourable Mr. Chairman, the question was pertaining to the time frame within which the gas supply could be provided to all the habitants of rural Islamabad, that has not been answered. Kindly read the answer. The question has not been answered at all.

Mr. Chairman: I think without mentioning the wrod 'rural', mention the places wihin the vicinity of Islamabad, Tarnol.....

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: The urban

Islamabad, the honourable Chairman, has the gas supply already and may I read the question and there is absolutely no answer. I am not in habit of repeating it. Will the Minister for Petroleum and Natural Resources be pleased to state the time by which gas will be provided to all the rural areas of Islamabad Capital Territory, that is the question. Mengal sahib, not answered.

Mr. Chairman: Mr. Naseer Mangal.

سینیٹر میر محمد نصیر مینگل (وزیر مملکت برائے پیٹرولیم و قدرتی وسائل)، جن علاقوں کی ادھر تفصیل دی گئی ہے' اس کو 12.543 million کی رقم وصول ہوئی ہے اور اس پر کام ہو رہا ہے اور دو سال میں مکمل کر دیا جائے گا۔

Mr. Chairman: I think,

ان کا point یہ ہے۔

سینیٹر میر محمد نصیر مینگل، اس کے علاوہ باقی تیسرے portion پر ہے کہ criterion 20000 کا ہے' یہاں اس کا survey کیا گیا ...213.970 million

جناب چیئرمین، مینگل صاحب! ان کا point یہ ہے کہ مختصراً answer تھا کہ ایک time frame تھا کہ اس سال میں' اس میں جو rural میں تھا کہ کس کس کو دے دیا ہے' وہ تو ہو چکا ہے۔ ان کا interest ہے کہ پورے علاقے میں جو رہ گئے ہیں غالباً زیادہ interest اس میں ہے۔ Am I correct?

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: That is the only question because...

جناب چیئرمین، وہ period چاہتے ہیں' پانچ سال' دو سال' تین سال' دس سال اس کے حساب سے۔

سینیٹر میر محمد نصیر مینگل، جناب! اس کے لئے بتایا گیا ہے کہ دو سال میں اس

کو انشاء اللہ مکمل کیا جائے گا جو پیسے موصول ہوئے ہیں۔

جناب چیئرمین، جن جگہوں کا آپ نے نام لیا ہے۔

سینیٹر میر محمد نصیر مینگل، جی ہاں، یہ تفصیل آئی ہوئی ہے، ان کو بھیج دی ہے۔

جناب چیئرمین، اور باقی۔

سینیٹر میر محمد نصیر مینگل، اور جو باقی ہیں ان کا survey ہوا ہے، 20000 سے زیادہ criteria میں آرہے ہیں، 213 million ہے، Government سے پیسے ملیں گے تو کوشش کر کے اس کو مکمل کیا جائے گا۔

جناب چیئرمین، باقی جو ہیں، ان کا ابھی تک کوئی resources identified نہیں ہیں، اس لئے کوئی time frame نہیں دیا جا سکتا۔

سینیٹر میر محمد نصیر مینگل، جی ہاں کیونکہ وہ اس criteria میں نہیں آتے۔ ویسے میں ایک بات کہوں، یہ صرف اس علاقے کے لئے نہیں ہے، پورے پاکستان میں کوشش کی جا رہی ہے کہ 2007 کے end تک گیس فراہم کی جائے، اس کے لئے ابھی resources کی کوشش کی جا رہی ہے۔

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: May I point out Mr. Chairman, with the permission of the Chair?

جناب چیئرمین، جی۔

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: There are 350 small and big villages in Islamabad, incidently this is my native National Assembly constituency and I have gone for the Election of the National Assembly in the year 2002 and the answer pertains only to 7 small villages, excluding Golrah Sharif, excluding all those areas which are there. My question is that which time frame is there, if there is no time frame they can come forward state before the House and they can say so.

اس میں بھی گول مول کرنے کی کیا ضرورت تھی؟

Mr. Chiarman: I think, it implies that.

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: The implication has been drawn variably by the Chair and I have to be with the Chair always but the Ministry has not answered my question that is unfortunate part of it.

جناب چیئرمین، اچھا' انہوں نے آپ کو تفصیلات دیں good intention, but I think, may be short answer بھی اوپر لکھ کر پھر تفصیلات دے دیں تاکہ to the point جواب ہو جاتا ہے اور for detail you can refer to this کہ یہ یہ ہو گیا ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر ظہیر الدین بابر اعوان، یہ کیا چاہیں گے پھر جواب اور دیں گے یا کیا کریں گے؟ اس کو defer کر دیں۔

جناب چیئرمین، میرا خیال ہے' اس میں جواب آ گیا ہے تھوڑا order فرق ہے اور انہوں نے جواب دے دیا ہے۔ If you have any other question otherwise بتا دیں you can ask the question

سینیٹر ڈاکٹر ظہیر الدین بابر اعوان، میرا ایک ہی سوال ہے جو ابھی تک unanswered ہے' آپ کی وضاحت سے مجھے اتفاق ہے لیکن یہ وضاحت Ministry نے نہیں کی۔ میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ rural Islamabad کو کتنے time frame میں یہ sui gas دیں گے' اگر نہیں دیں گے تو وہ کہہ دیں کہ نہیں دیں گے' یہ سوال ہے۔

جناب چیئرمین، مینگل صاحب۔

سینیٹر میر محمد نصیر مینگل، میں اس کی وضاحت کرنا چاہتا ہوں' پہلے بھی وضاحت کر چکا ہوں کہ rural area میں survey ہو رہا ہے کہ اگر 20000 کے criteria سے زیادہ ہوا تو we will move to the Government اگر پیسے مل گئے تو survey ہو جائے تو پتا چلے گا۔

جناب چیئرمین، یہ جو survey ہو رہا ہے its basis is on the Rs. 20000 limit fixed.

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: Sir, May I point out the answer which has been given is not in writing, the honourable Minister is telling something at his own, this is not the answer at all, in the answer it has been given.

Mr. Chairman: Now, it is recorded, what he said, it is recorded.

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: No sir, it is pertaining to 7 villages only which are identified and not the rural area of Islamabd. Kindly read the answer, I am not reading anything which is not there and he is reading which is not there at all.

جناب چیئرمین، نہیں میں عرض کروں جو نیچے چھٹی line ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر ظہیر الدین بابر اعوان، آپ یہاں سے پڑھ لیجیے۔

The Company can undertake this job, subject to receipt of funds of Rs. 213.970 million from the Government, as grant, as per the existing policy. The said amount is over and above the approved criteria. Cost estimates are based on unit construction cost for the following villages.

اس سے اوپر والی line میں لکھا ہوا ہے کہ list attached and list attached includes only 7 villages.

جناب چیئرمین، اس سے ایک sentence پہلے چلے جائیں۔ SNGP has carried out survey of other rural areas (list attached).

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: List attached means, this is the list which is attached, these are 7 villages only, there is no

other village mentioned here. Why do they not give the answer straightaway, why the evasive answer?

Mr. Chairman: I think, it says, do not meet per consumer cost

وہ per consumer cost نہیں ہے۔

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: This refers only to 7 Dhokes, this refers only to 7 villages. I read it,

میں ان کے لئے translate کر دیتا ہوں، میں اردو میں پڑھ دیتا ہوں۔

جناب چیئرمین، نہیں میرا خیال ہے، زیادہ time نہ لگے، آگے بھی time ختم ہو رہا ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر ظہیر الدین بابر اعوان، یہ جواب دے دیں۔

جناب چیئرمین، نہیں، جواب تو دیا ہے، اگر writing میں نہیں ہے تو record ہو گیا ہے، جیسے وہ کہہ رہے ہیں کہ ابھی اس وقت کوئی ایسا plan نہیں ہے، دیکھ رہے ہیں۔ آپ خود check کر کے writing میں ہمیں جواب بھیج سکتے ہیں۔

سینیٹر ڈاکٹر ظہیر الدین بابر اعوان، جناب چیئرمین! روزانہ یہ کہتے ہیں کہ آٹھ ارب روپے وزیر اعظم نے اسلام آباد کے لئے رکھے ہیں۔ ایک سوال میں نے کیا کہ گیس جیسی بنیادی چیز rural areas کو کب دے رہے ہیں؟ ان کے پاس جواب نہیں ہے۔ آٹھ ارب روپے کا پروپیگنڈا ٹیلی وژن پر روزانہ کرنے کی کیا ضرورت ہے؟ جواب دے دیں۔

سینیٹر میر محمد نصیر مینگل، معزز رکن میری بات کو سمجھنے کی کوشش نہیں کر رہے۔ سوال کے جواب کے ایک حصے میں ہم جواب دے چکے ہیں کہ کچھ علاقوں کو گیس فراہم کی گئی ہے اور کچھ کو فراہم کی جا رہی ہے، کچھ کا سروے ہوا ہے اس کے پیسے آئیں گے تو ہم مہیا کریں گے۔ سلیس اردو میں ہم سمجھانے کی کوشش کر رہے ہیں۔ اس کے علاوہ پھر بھی میں نے آپ کی خدمت میں عرض کیا ہے کہ حکومت پاکستان وزارت پٹرولیم میں ہماری ایک میٹنگ ہوئی ہے۔ اس میں کوشش کی جا رہی ہے کہ جو آپ کہتے ہیں تو مزید علاقے ہم سروے کریں گے

by the end of 2007 پاکستان میں ہر جگہ پر، صرف ان علاقوں میں نہیں ہر جگہ گیس فراہم کی جائے گی۔

سینیٹر ڈاکٹر ظہیر الدین بابر اعوان: جناب! یہ اللہ دین کا چراغ ہی ہوسکتا ہے کہ ۲۰۰۷ء کے آخر میں پاکستان کے سارے علاقوں کو یہ گیس فراہم کر دیں گے۔ یہ اتنی بڑی خوشخبری دے رہے ہیں---------

جناب چیئرمین، کوشش کی جا رہی ہے -------

(مداخلت)

سینیٹر ڈاکٹر ظہیر الدین بابر اعوان، مجھے ایک سوال کا جواب چاہیے جو وہ نہیں دے رہے۔ پوری قوم کو گیس دینا اس کے لئے پائپ لائن بچھانا بہت اچھا کام ہے جو وہ کرلیں گے۔ سوال یہ ہے کہ ساڑھے تین سو کے قریب چھوٹے بڑے اسلام آباد کے NA-48 کے اندر اور NA-49 کے اندر دیہات ہیں ان علاقوں کے اندر صرف انہوں نے سات موضعات کی بات کی ہے اور سات موضعات میں انہوں نے کہا ہے کہ ہماری یہ، یہ مشکلات ہیں، کچھ criteria پر پورے نہیں آ رہے۔ The question is very simple. Mr. Chairman, the question is کہ کیا اسلام آباد کے سارے دیہات کو، اب پھر ویسا ہی جواب ہے کہ پورے پاکستان کو ہم گیس دے رہے ہیں۔ میں کہتا ہوں اسلام آباد کے rural areas کو کتنے عرصے میں وزارت گیس فراہم کرنے کا ارادہ رکھتی ہے؟ ۸ ارب روپے وزیر اعظم صاحب کے فنڈ کا روز پروپیگنڈا ہوتا ہے وہ آپ یہاں کیوں نہیں لگاتے؟

سینیٹر میر محمد نصیر مینگل: جناب والا! میں معزز رکن کو سمجھانے کی کوشش کر رہا ہوں کہ there is a system اور اس سسٹم کے تحت بلوچستان کے لئے ایک لاکھ این ایچ اے سے لیا، سرحد کے لئے چالیس ہزار ہے، سندھ اور بلوچستان کے لئے بیس ہزار ہے۔ اس کے اندر جو آ جاتا ہے کمپنی فراہم کر دیتی ہے۔ اس سے above and over جو آتا ہے it is moved to the Government وزیر اعظم یا صدر سے لئے جاتے ہیں۔ ساتھ ہی یہ کہہ رہے ہیں کہ ان کے نوٹس میں آنا چاہیے کہ حال ہی میں ہم نے جہلم میں ایک پلانٹ لگا دیا ہے، گوادر

میں بھی اگر یہ کامیاب ہوتا ہے تو پھر پائپ لائن بچھائی جائے گی ایسے دیہاتوں اور علاقوں میں جہاں پائپ لائن نہیں بچھائی جا سکتی ہے اس سسٹم کے تحت اگر کامیاب ہو جائیں تو ہم گیس دے دیں گے۔ مزید جب ادھر پائپ لائن ہوگی we will use the system کوشش کر رہے ہیں اگر یہ سمجھنے کی کوشش کریں۔

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: No time frame, again, the answer is not there.

Mr. Chairman: Yes, we will send it to them.

سینیٹر محمد امجد عباس، جناب! جب بھی پنجاب کے بارے میں سوال آتا ہے تو یہی جواب آتا ہے کہ it does not meet the criteria اور ہم نے یہ پہلے بھی کئی دفعہ کہا تھا کہ آیا یہ criteria set ہوا ہے۔ I don't know. 1970 میں set ہوا تھا کب ہوا تھا؟ کب منسٹری revise کرے گی؟ اب تو cost اتنی اوپر چلی گئی کہ کسی بھی علاقے کا آپ سروے کرلیں it would not be feasible. 20000 is a way to too low workout price to meet the criteria. اس کو کب یہ hire کریں گے پنجاب کے لئے؟

سینیٹر میر محمد نصیر مینگل، جناب! یہ موجود ہے صوبائی حکومت سے رابطہ کیا جائے گا لیکن جیسے معزز رکن نے کہا ہے، حال ہی میں ہم دس پندرہ جگہوں پر جا کر پنجاب میں افتتاح کر چکے ہیں۔ جب handover ہوتا ہے تو وزیر اعظم کے اپنے special package سے جاتا ہے اور معزز رکن نے میرے خیال سے وہاں سے گرانٹ لی ہوگی اپنے علاقے کے لئے۔ اگر نہیں ملی ہے he should approach the Prime Minister or the President. باقی کئی پنجاب کے علاقوں میں، خود وزیر اعظم کے ساتھ حال ہی میں ہم افتتاح کر چکے ہیں۔

جناب چیئرمین، مسٹر نثار میمن۔

سینیٹر نثار احمد میمن، جناب چیئرمین! میں وزیر موصوف کی مدد کرنا چاہتا ہوں چونکہ وہ سوال کا جواب دینے میں ناکام رہے ہیں۔ وزیر صاحب! بات یہ ہو رہی ہے کہ انہوں نے سادہ سا سوال پوچھا کہ اسلام آباد حدود کے اندر دیہی علاقہ جات میں آپ کہاں کہاں گیس دے

رہے ہیں؟ تو آپ کے جواب میں یہ چند گاؤں آئے ہیں۔ اگر آپ اس کا معائنہ کریں تو بڑے گاؤں بھی، بنی گالہ جیسے گاؤں بھی آجاتے تو آپ سے میرا سوال یہ ہے کہ اگر آپ اس چیز کی وضاحت کریں کہ دوسرے کتنے گاؤں ہیں جو اس criteria پر آتے ہیں جو آپ نے نہیں دیے تو واضح ہو جائے گا کہ ابھی آٹھ دس ہیں باقی ایک سو پچاس ہیں یا پانچ ہیں اس کی وضاحت کر دیجیے ہو سکتا ہے معاملہ حل ہو جائے؟

جناب چیئرمین، جی وزیر صاحب۔

سینیٹر میر محمد نصیر مینگل، ان کی اردو کمزور ہے، یہ ابھی حال ہی میں امریکہ سے ہو کر آئے ہیں، ہم نے کہا ہے کہ ہم سب کا سروے کریں گے۔ دو مہینے واٹر پر کافی کام کیا کہ ان کو منسٹری ملے، وہ نہیں ملی۔ اب اس کو جھٹلا رہے ہیں، خدا کرے ان کو منسٹری مل جائے، ہماری جان چھوٹ جائے۔

جناب چیئرمین، ایسے personal comments نہ کریں، ایسی باتیں نہ کریں جو expunge ہوں۔

سینیٹر نثار احمد میمن، میں پھر ان سے کہوں گا کہ جائیے! وزارت سے پوچھیے کہ کون سے گاؤں ہیں؟ آپ کی میں مدد کر سکتا ہوں گاؤں میں۔

سینیٹر میر محمد نصیر مینگل، آپ واٹر میں مدد نہیں کر سکے وہ رپورٹ مکمل نہیں ہو سکی، آپ کے ممبران ساتھ نہیں دے سکے، آپ میری کیا مدد کریں گے؟ I am incharge of the Ministry. اور میں صحیح کہہ رہا ہوں۔ آپ منسٹری ویسے لے لیں کیوں ایسی باتیں کرتے ہیں۔

Mr. Chairman: Let us not be personal. Let us have order in the House. Sardar Jamal Khan.

سینیٹر سردار محمد جمال خان لغاری، میں منسٹر صاحب کی منسٹری لینے کے لیے یہ point نہیں اٹھاؤں گا۔

Mr. Chairman: No personal comments.

سینیٹر سردار محمد جمال خان لغاری ، لیکن I would like to clarify one thing بابر اعوان صاحب نے اسلام آباد کی جو بات کی ہے میں ان کی مکمل طور پر تائید کرتے ہوئے یہ بات کہنا چاہوں گا کہ ضلع ڈیرہ غازی خان میں ڈھوڈک سے گیس نکل رہی ہے۔ جس ضلع میں گیس نکلتی ہے کم از کم ان اضلاع کے اندر سب سے پہلے جو rural population centers ہیں ان کو گیس اگر فراہم نہیں کی جائے گی تو احساس محرومی بڑھتا جائے گا۔ اسلام آباد کے اندر جو rural centers ہیں ان کو گیس کی فراہمی اس لیے اشد ضروری ہے کیونکہ وہ capital ہے اور وہ capital پاکستان کی پہچان ہے لیکن جو اضلاع اس وقت سوئی گیس یا ڈھوڈک گیس produce کر رہے ہیں یا کسی اور گیس کے نام سے، کم از کم ان کے major towns, headquarters and rural centers کو گیس کی فراہمی ہونی چاہیے اور اس کے لیے منسٹر صاحب کو کوئی مثبت اقدام اٹھانے چاہییں، شکریہ۔

سینیٹر کامل علی آغا، جناب چیئرمین! میں گزارش کرنا چاہوں گا کہ جو سوئی گیس آرگنائزیشن ہے اور متعلقہ وزارت کی جو پالیسی ہے اور گیس آرگنائزیشن کی جو پالیسی ہے اس کو ہم اس ایوان کے اندر discuss کرتے ہیں اور اس کے لیے ہم کوئی مشترکہ motion لاتے ہیں تاکہ ہمیں اس کے متعلق پتا چلے اور اس میں جو ترمیم کرنا چاہیں، جو اس طرف سے بات آ رہی ہے اور اس طرف سے بات آ رہی ہے کیونکہ اس آرگنائزیشن کی جو پالیسی ہوگی جب تک اس میں ہم ترمیم نہیں لائیں گے متعلقہ وزیر صاحب اس میں کچھ اضافہ نہیں کر سکیں گے۔ میرے خیال میں ہم اس کو discuss کرکے اس میں جو ضروری ترمیم ہو، وہ کرکے ان کو recommend کریں تاکہ وہ facilitate ہوں اور وہ معاملہ عوام کی فلاح کے لیے قابل قبول بن سکے۔

جناب چیئرمین، بالکل move کریں۔ سینیٹر رضا محمد رضا۔

سینیٹر رضا محمد رضا، جناب چیئرمین! نئی motion کی ضرورت نہیں، پارلیمانی کمیٹی کی سفارشات ہیں، اس میں تمام پارٹیوں کے دونوں ایوانوں کے نمائندے شامل تھے۔ اس میں یہ clear فیصلہ دیا گیا ہے کہ جہاں گیس پیدا ہوتی ہو اس ضلع کو سب سے پہلے گیس ملنی چاہیے۔

لغاری صاحب جو فرما رہے ہیں یہ بات درست ہے۔ اب کوہاٹ، شکردرہ، کرک میں گیس کے بہت بڑے ذخائر دریافت ہوئے ہیں اور وہاں کے لوگ ہر روز احتجاج کر رہے ہیں اور ان کا یہی مطالبہ ہے کہ سب سے پہلے ہمیں گیس مہیا کی جائے۔ جہاں تک اس بدقسمت شہر اسلام آباد کا تعلق ہے، یہ تو نام کا capital ہے اصل میں تو یہ office ہے capital تو ہمارا لاہور ہے۔

جناب چیئرمین، رضا صاحب! to the point رہیں۔

سینیٹر رضا محمد رضا، جناب والا! اسلام آباد کے عوام کے لیے کوئی اقدام نہیں ہو رہا۔ اس کو office کے طور پر رکھا جا رہا ہے۔ یہ ہمارا آفس ہے، یہ آفس کے طور پر چلا رہے ہیں۔

جناب چیئرمین، ایسی کوئی بات نہیں، تشریف رکھیے۔

سینیٹر کامل علی آغا، یہ عوام کی فلاح کی بات تو کر نہیں رہے، point scoring کر رہے ہیں۔

جناب چیئرمین، بالکل ٹھیک ہے۔

سینیٹر کامل علی آغا، میرے خیال میں جو تجویز ہے وہ آگئی ہے اس لیے انشاء اللہ اس پر عمل کریں گے۔ پری گل آغا اور ہم مل کر ایک موشن لا رہے ہیں اس کے بعد discuss کریں گے۔

جناب چیئرمین، آپ move کریں it can be discussed. اس پر سارا criterion آجائے گا۔

سینیٹر آغا پری گل، جناب چیئرمین! یہ تو بڑی غلط بات ہے کہ یہ آپس میں لڑ رہے ہیں۔ یہ کیا عوامی نمائندگی کر رہے ہیں۔ یہ کتنے افسوس کی بات ہے کہ ایک بندہ دوسرے بندے پر کیچڑ اچھال رہا ہے۔ یہ غلط ہے۔ کم از کم اگر ہم عوام کے لیے بولتے ہیں تو عوام کے لیے بولیں لیکن یہ تو اپنی ذاتوں کے لیے بول رہے ہیں۔ ایک دم میمن صاحب نے نصیر مینگل کو کہا، یہ کوئی اچھی بات نہیں ہے۔ یہ روایت نہیں ہونی چاہیے۔

Mr. Chairman: I think your question has gained a lot of interest.

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: I will say with the

honourable Chairman's permission just one sentence. The sentence is,

اس معزز ایوان کا دو وجوہات سے یہ استحقاق ہے کہ forth right اور سیدھے جواب یہاں آنے چاہییں۔ پہلی بات یہ ہے کہ ایک منٹ پر اس قوم کا ایک لاکھ چھ ہزار روپیہ اس معزز ایوان کو یہاں بٹھانے میں خرچ ہو رہا ہے۔ پہلی بات یہ ہے کہ یہ قوم کا استحقاق ہے کہ سیدھے جواب آنے چاہییں۔ دوسری بات یہ ہے کہ کسی کا کوئی personal interest نہیں ہے'

this is a question of public importance which is raised and it was supported by both sides of the House.

Mr. Chairman: I think the solution has been given by Agha sahib. So, let us move a resolution and discuss in detail,

اس میں ساری چیزیں سامنے آجائیں گی۔ جواب دیا ہے منسٹری نے۔

Now, we will take up the last question No. 49, Mr. Muhammad Ghufran.

49. ***Mr. Muhammad Ghufran Khan:** (Notice received on 20-03-06 at 9.45 p.m.)

Will the Minister for Petroleum and Natural Resources be pleased to state whether there is any proposal under consideration of the Government to supply natural gas to villages Karnal Sher Kili, Shaikh Jana, Shewa Turlandi, southern and northern Razar, district Swabi, NWFP, if so, when?

Mr. Amanullah Khan Jadoon: At present, there is no proposal to supply gas to Karnal Sher Kili, Shiakh Jana and Shewa, Turlandi. However, SNGPL has sent a survey team to Southern and Northern Razar to work out feasibility of gas supply to these areas.

Mr. Chairman: Any supplementary question? Yes, Mr. Ghufran.

سینیٹر محمد غفران خان: سوال نمبر 49 میں' میں نے جو village اور town Sui gas کے لیے دیے تھے اس کا مجھے جواب آیا ہے' "no proposal". As it is, وہی' اسی طرح کا سوال نمبر 65 پروفیسر ابراہیم صاحب کا ہے جس میں the same village, same town ہے'

اس کے لیے جواب آیا ہے کہ ."yes" لہٰذا میرا سوال یہ ہے کہ میں اس پر عمل کروں گا یا اس پر۔ Yes ہوگا یا no ہوگا۔ In case اگر وہ "yes" ہے تو یہ کب ہوگا اور اس کے لیے کوئی time frame ہے۔

جناب چیئرمین، اس میں ضلع صوابی ہے اور یہاں پر ہے کرنل شیر کلے جو اسی کا ہے جو specifically آپ نے بتائے ہیں۔ یہاں لکھا ہے کہ feasibility ہو رہی ہے اور وہاں لکھا ہے ."no" I think پورے district میں شاید نہیں ہوگا' جو areas mention کیے ہیں ان کے لیے feasibility شاید ہو رہی ہے اور شاید کچھ علاقے district کے رہ گئے ہوں گے۔ بہر حال مینگل صاحب کو سن لیں۔ مینگل صاحب آپ دونوں کو cross connect کرکے جواب دے دیں۔

سینیٹر میر محمد نصیر مینگل، جناب! اس میں وہی چیز ہے کہ دونوں میں بتایا گیا ہے کہ ابھی تک کچھ نہیں ہے' صرف اس کا survey کیا گیا ہے۔ Sui Northern نے ان علاقوں کو گیس کی فراہمی کے قابل عمل ہونے کے لیے ایک سروے ٹیم بھیجی ہے۔ دوسرے میں اس کی detail دی گئی ہے کہ یہ سروے ہوگیا ہے۔ جیسے ہی اس کے لیے پیسے آجاتے ہیں حکومت سے رجوع کیا جائے گا اور پیسے مل گئے تو انشاء اللہ gas فراہم کر دیں گے۔

سینیٹر محمد غفران خان، میرا سوال بھی بالکل وہی ہے کہ جو town اور village ہیں وہ پروفیسر ابراہیم صاحب کے سوال میں بھی ہیں اور اسی کے لیے مجھے "no" اور ان کے لیے "yes" کہا گیا ہے۔

سینیٹر میر محمد نصیر مینگل، آپ کے سوال کے جواب میں لکھا ہوا ہے کہ سروے ٹیم بھیجی گئی ہے اس علاقے کو سروے کرنے کے لیے۔ ابراہیم صاحب کے سوال کے جواب میں بتایا گیا ہے کہ اس کا سروے ہوگیا ہے اور اس سروے کے مطابق جائزہ لے رہے ہیں۔

(مداخلت)

جناب چیئرمین، ابراہیم صاحب کا سوال ایک مہینے بعد کا ہے' شاید اس دوران کچھ ہو گیا ہو۔

سینیٹر میر محمد نصیر مینگل، فنڈ کی وصولی کے بعد جب ان کے لیے پیسے منظور ہوجائیں اور مل جائیں گے تو پھر اس کا جائزہ لیا جائے گا۔

سینیٹر پروفیسر محمد ابراہیم خان، میرا سوال ایک مہینے بعد کا ہے اور اس میں غفران صاحب نے جو پوچھا ہے' گاؤں کے نام بھی شیخ جانا' شیوہ' ترلاندی' یہ صفحہ 15 پر ان کے سوال میں لکھا ہے اور میرے سوال کے جواب میں صفحہ 33 پر یہی گاؤں ہیں' شیخ جانا' شیوہ' ترلاندی اور اس میں انہوں نے یہ کہا ہے کہ

"yes, there is a proposal under consideration".

جناب چیئرمین، میرے خیال میں دونوں ٹھیک ہیں۔ دیکھیں ایک' ایک مہینہ پہلے کا ہے' اس میں feasibility چل رہی ہے اور سروے ٹیم بھیجی ہوئی ہے۔ ایک سروے ٹیم نے آکر اپنی جو recommendations دی ہیں' اس کا جواب ایک مہینے بعد آگیا ہے۔ ٹھیک ہے نا جی۔

سینیٹر پروفیسر محمد ابراہیم خان، یہاں تو ایک ہی دن دونوں کے جوابات دیے جا رہے ہیں۔ یہاں پر جواب کو update ہونا چاہیے۔

جناب چیئرمین، جواب تو بے شک ایک دن دیا جا رہا ہے لیکن اس کا جواب پہلے آچکا ہوگا۔ ہمارا چونکہ سیشن نہیں ہوا تھا۔ اس کا جواب پہلے کا آیا ہوا اور ریکارڈ پر پڑا رہا ہوگا۔ یہ بعد میں گیا اور اس کا updated جواب بعد میں آگیا ہوگا۔ آپ کے سوال کا جو جواب ہے that is the current status. جی رزینہ عالم صاحبہ! آپ کا اس پر سوال تھا۔

سینیٹر رزینہ عالم خان، میرا ضمنی سوال یہ ہے کہ جن ٹیموں کا ذکر کیا گیا ہے کہ وہ روانہ ہوگئی ہیں' کیا ان کو کوئی time frame دیا گیا ہے۔

جناب چیئرمین، جواب آگیا ہے۔

We will take up question 52. I said last. This will be the last because it has given an answer to issue that was raised. No 52.

پھر 51 بھی لے لیں اس کے بعد 52 پر آتے ہیں۔

سینیٹر رحمت اللہ کاکڑ ایڈوکیٹ، جناب چیئرمین! ساٹھ دنوں میں جواب نہیں آیا اس کی کیا وجہ ہے؟

جناب چیئرمین، 20th مارچ کا ہے۔

سینیٹر رحمت اللہ کاکڑ ایڈوکیٹ، اگر پنڈی کا یہ حال ہے تو پھر باقی ملک کا تو اللہ ہی حافظ ہے۔ یہ غنیمت موقع ہے کہ آج وزیر صاحب موجود ہیں۔

جناب چیئرمین، جی لیاقت صاحب! 50 کا جواب نہیں آیا۔ آپ کے پاس کوئی up date جواب ہے۔ سوال نمبر 50۔

Mr. Liaquat Ali Jatoi: I was not here. I have got the reply.

جناب چیئرمین، سوال نمبر 50 کا دے دیں۔

سینیٹر رحمت اللہ کاکڑ ایڈوکیٹ، تو ہاؤس میں پیش کریں۔

جناب چیئرمین، بیٹھیں، بیٹھیں ابھی آپ کو جواب دے رہے ہیں۔ سوال نمبر 50 لیاقت علی جتوئی۔

Mr. Liaquat Ali Jatoi: Sir, if there is any supplementary, I think, I will be ready to do it. Question No 50 has been asked by Rahmatullah Kakar.

Mr. Chairman: There is no reply. Its reply not received with us. Do you have the answer with you? Or should we defer it.

Mr. Liaquat Ali Jatoi: I have got the reply for 55 not 50. If it is deferred we will do it later.

(Interruption)

جناب چیئرمین، کاکڑ صاحب! میں عرض کروں کہ Question Hour میں زیادہ بحث نہیں ہے۔ جواب نہیں ہے۔ منسٹر صاحب بیٹھے ہیں وہ کہتے ہیں کہ next time دے دیں۔

گے۔ آپ کا question pending پڑا ہے۔ We will check up کہ کیوں delay ہوتا ہے۔

We will do that but let us not take more time.....

سینیٹر رحمت اللہ کاکڑ ایڈووکیٹ، 60 دنوں میں اگر جواب نہیں آیا۔

جناب چیئرمین، نہیں آیا۔

I can see it also, we will ask for the explanation. When the reply will come, we will do that. Now the Minister does not have the detail. We will go on to question No. 51. Mst. Afia Zia.

(مداخلت)

جناب چیئرمین، بلیدی صاحب! آپ وہی بات دہرا رہے ہیں جو کاکڑ صاحب نے کہی ہے۔ منسٹر صاحب کو کہا ہے۔ جب جواب آئے گا ہم پوچھ لیں گے۔

(مداخلت)

جناب چیئرمین، بلیدی صاحب! آپ تشریف رکھیے، پہلے ہی وقت کم ہے۔ نمبر 51 عافیہ ضیا۔

51. ***Mst. Afia Zia:** (Notice received on 21-03-06 at 11.10 a.m.)

Will the Minister for Petroleum and Natural Resources be pleased to state whether there is any proposal under consideration of the Government for increasing the fees of industrial and commercial gas connections?

Mr. Amanullah Khan Jadoon: At present SNGPL has no proposal for increase in fees of industrial and commercial gas connections. However, SSGCL has submitted a petition to the Oil & Gas Regulatory Authority (OGRA) for approval of fixed and variable charges and the petition also includes revision of application/ processing fee for commercial and industrial customer. So far, OGRA has not given the decision in this regard.

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، پھر مجھے اس کے بعد وقت دیں۔

جناب چیئرمین، اس کے بعد نہیں' اس کے بعد سوال نمبر 52 ہے' پھر ختم ہے۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، اس کے بعد میرا سوال ہے۔

جناب چیئرمین، وقت نہیں ہے' وقت ختم ہو گیا۔ جواب نہیں آیا' جب آئے گا اس وقت آپ کو مل جائے گا۔ محترمہ عافیہ ضیا۔

سینیٹر عافیہ ضیا، جناب چیئرمین! میرا سوال نمبر 51 پر تو کوئی سپلیمنٹری نہیں ہے۔ لیکن اگر آپ اجازت دیں تو -----

جناب چیئرمین، ٹھیک ہے آگے چلتے ہیں سوال نمبر 52۔

52. ***Mst. Afia Zia:** (Notice received on 21-03-06 at 11.10 a.m.)

Will the Minister for Religious Affairs, Zakat and Ushr be pleased to state:

(a) the number of pilgrims who performed hajj this year through private hajj operators; and

(b) the number of the said hajj operators against whom complaints were received indicating also the action taken against them?

Mr. Mohammad Ijaz-ul-Haq: (a) 60,000 Hujjaj performed Hajj 2006 through Private Hajj Group Organizers.

(b) There are serious complaints against 29 Hajj Group Organizers. Necessary proceedings are in progress and hearings at Islamabad, Lahore & Karachi have already been held. The cases are being processed for final decision on merit.

جناب چیئرمین، سوال نمبر 52 پر سپلیمنٹری ہے؟

سینیٹر عافیہ ضیا، اس پر میں یہ پوچھنا چاہتی ہوں کہ پرائیویٹ حج آپریٹر کو جب آپ رجسٹر کرتے ہیں تو اس کے لئے کیا standard رکھا گیا ہے۔ کیا معیار ہے؟ دوسرا سوال یہ ہے کہ اس سال حاجیوں کو بہتر سہولیات فراہم کرنے کے لئے کیا منصوبہ بندی کی گئی ہے؟

جناب چیئرمین، جی آغا صاحب۔

سینیٹر کامل علی آغا، جناب چیئرمین! اس مرتبہ جو حج گروپ organizations تھیں

ان کے ذریعے ساٹھ ہزار لوگوں کو حج پر بھیجا گیا اور 90 ہزار لوگ by ballot حکومتی ذرائع سے select ہوئے اور وہ حج پر تشریف لے گئے۔ 318 حج operators مقرر کیے گئے اور ان کی selection بڑی توجہ سے کی گئی اور ان کا جو criteria رکھا گیا وہ first of all ان کا experience تھا کہ عمرہ، حج، tourism اور travel agency کے طور پر ان کے پاس کیا کیا وسائل ہیں اور کیا ان کی qualification ہے، experience کیا ہے اس کے اندر اور اس کے علاوہ پھر ان کی Security and Exchange Commission of Pakistan کے پاس registration ضروری تھی as a private limited company. یہ بھی اس میں ایک criteria تھا اور پھر اس مرتبہ یہ بھی دیکھا گیا کہ انہوں نے پچھلے حج میں اور عمرہ میں کیا کارکردگی دکھائی اور ان کے خلاف کوئی شکایت تو موجود نہیں تھی؟

یہ ساری چیزیں دیکھنے کے بعد ان کو یہ package الاٹ کیے گئے۔ میں یہ بھی بتانا چاہوں گا کہ تین سو اٹھارہ registered organizations میں سے صرف 29 organizations کے خلاف شکایت آئی۔ ان کے خلاف جو allegations ہیں ان کی scrutiny ہو رہی ہے، complaints کو سنا جا رہا ہے اور اسلام آباد میں، لاہور میں، کراچی میں، پشاور میں بھی مراکز قائم کیے گئے ہیں جہاں پر باقاعدہ high officials بیٹھ کے complaints کرنے والے کو بھی اور اس organization کو بھی آمنے سامنے بٹھا کر اس کی تصدیق کر رہے ہیں اور باقاعدہ انکوائری ہو رہی ہے۔ جن کے خلاف allegation ثابت ہو جائے گا ان کے خلاف strict action لیا جائے گا۔ یہ تجربہ بہت کامیاب ہوا ہے، لوگوں نے appreciate کیا ہے۔ 10% سے کم organizations ہیں جن کے خلاف شکایت آئی ہے۔ انشاء اللہ آئندہ سالوں میں کوشش کی جائے گی کہ جن کے خلاف شکایت آئی ہے ان کو register نہ کیا جائے۔ دیگر بہتر فرموں کو اس میں شامل کیا جائے اور اس سسٹم کو آگے بڑھایا جائے تاکہ یہ کامیابی کے ساتھ چل سکے۔ لوگوں نے اس کو بڑا appreciate کیا ہے۔

جناب چیئرمین: جناب خالد رانجھا۔

سینیٹر ڈاکٹر خالد رانجھا: اس کمیٹی میں مجھے بیٹھنے کا اتفاق ہوا ہے جہاں یہ موضوع

زیر بحث آتا رہا ہے۔ میں سمجھتا ہوں آج ہمیں transparently یہ چیز واضح کرنی چاہیے۔ اس میں دو چیزیں اہم ہیں۔ No. 1, serious complaints دوسرا necessary proceedings ان دونوں سے زیادہ vague الفاظ ہم ڈھونڈ نہیں سکتے۔ جیسے کہتے ہیں "مٹی پاؤ جی"، تو اس میں، میں گزارش کروں گا کہ House کو بتائیں تو سہی کہ ان serious complaints کی nature کیا ہے اور جو اس سے پہلے procedure تھا کہ ہم نے کس طریقہ کار------ مطلب بہت ہم میں لے دے ہوئی ہے کہ جی فلاں فلاں کو کوٹا دے دیا ہے، فلاں فلاں کو وزیر اعظم صاحب نے کوٹا دیا ہے، فلاں فلاں کو میرے کہنے پر کوٹا دیا ہے، یہ لے دے ہوتی رہی ہے۔ اس کو Committee میں transparent mechanism تصور نہیں کیا گیا۔ چونکہ جواب آ گیا ہے، میں چاہوں گا کہ کم سے کم House کو بتایا جائے کہ یہ جو serious complaints ہیں ان کی نوعیت ہے کیا اور جو necessary proceedings ہیں یہ کیا فوجداری ہو رہی ہیں؟ دیوانی ہو رہی ہیں، departmental ہو رہی ہیں؟ یہ کیا چیز ہو رہی ہے تو

let the House know as to what is the parameters of these two areas. Nature of allegations and No. 2 is nature of proceedings?

Mr. Chairman: I think

اس میں پوچھا گیا تھا کہ the number of said organizations against which the nature of complaints. سوال میں بھی ہے تو ہو سکتا ہے اس لیے تفصیل میں نہ گئے ہوں۔

سینیٹر کامل علی آغا، اس میں چونکہ اس کی nature نہیں پوچھی گئی تھی لیکن اس میں بتانے میں کوئی حرج نہیں ہے۔ ان کے خلاف جو allegations تھے وہ یہ تھے جو serious nature کے ہیں، ظاہر ہے اس کو ہم اگر serious کہہ رہے ہیں تو یہ بھی اس ministry کی خوبی ہے کہ خود کہہ رہی ہے کہ serious nature کے ہیں۔ یہ بھی کہا جا سکتا تھا کہ بھئی عام nature کے تھے اور معمولی nature کے تھے۔ یہ serious allegations سمجھتے ہیں۔ Serious allegation تھا ہم سمجھتے ہیں کہ یہ serious تھا اس لیے کہ انہوں نے violate کیا اگر کسی نے agreement کیا تھا کہ مکہ سے تین سو گز کے اندر نہ کو

residence فراہم کی جائے گی ۔ انہوں نے commit کیا تھا کہ حاجیوں کو Airconditioned van مہیا کی جائے گی فلاں جگہ سے فلاں جگہ تک لے جانے کے لیے۔ ہر نماز کے وقت ان کے residence سے ان کو ٹرانسپورٹ فراہم کی جائے گی یا ان کو کھانا ایک مشترکہ کچن سے دیا جائے گا یا seperate کچن سے دیا جائے گا۔ یہ سارے allegations جو ہیں' ہم یہ سمجھتے ہیں کہ اگر ان میں سے ایک بھی violation ہوئی ہے اور انہوں نے حاجی صاحب سے اس کے پیسے لیے ہوئے ہیں' اور وہ اگر violate کر رہا ہے تو ہمارے نزدیک serious ہے اور ہم اس کی seriously inquiry کر رہے ہیں تاکہ ان کے خلاف اگر کارروائی بنتی ہو تو کی جائے۔ Unheard ہم نہیں چھوڑنا چاہتے اور اس کا طریقہ کار ہم نے یہ کیا ہے کہ Director level کا بندہ' ڈپٹی سیکرٹری level کا بندہ وہاں پر مقرر کیا ہے تاکہ ان کی complaints سنی جائیں۔ اگر complaint کرنے والا غلط فہمی میں complaint کر رہا ہے اور اس کا جو agreement ہے' اس کے مطابق اسے facilitate کیا گیا ہے تو اس آرگنائزیشن کے خلاف کارروائی نہیں کی جائے گی۔ اگر واقعی اس نے agreement کو violate کیا ہے تو اس کے خلاف سخت کارروائی کی جائے گی۔

جناب چیئرمین، مسٹر سرور کاکڑ۔

(مداخلت)

جناب چیئرمین، میرے خیال میں کاکڑ صاحب کو سن لیں۔

(مداخلت)

جناب چیئرمین، ملک صاحب نے آغا کامل صاحب کو کہا تھا کہ وہ answer کریں گے۔ شاید آج ان کو کراچی جانا تھا' شہر سے باہر ہیں۔ ان کا پہلے سے طے شدہ پروگرام تھا۔ اس لئے انہوں نے کہا کہ آغا صاحب جواب دیں گے۔

سینیٹر کامل علی آغا، جی وہ out of city ہیں۔

سینیٹر گلشن سعید، جواب تو اعجاز الحق صاحب کو دینا چاہیے تھا۔

جناب چیئرمین، Rule میں allowed ہے کہ دوسرے Minister جواب دے سکتے

ہیں۔ انہوں نے ان کو brief کیا ہے۔ انہوں نے voluntarily accept کیا ہے۔

سینیٹر گلشن سعید، جس کے پاس وزارت ہوتی ہے اس کو ہی جواب دینا چاہیے۔

سینیٹر کامل علی آغا، میرے خیال میں انہوں نے یہ قاعدہ قانون نہیں پڑھا ہوا اس لئے یہ معترض ہیں۔ Treasury benches میں بیٹھ کر ان کا یہ رواج ہو گیا ہے کہ اس قسم کی بات کرنی ہے۔ یہ بڑی معیوب بات ہے۔ ہم Parliamentary Party meeting میں یہ بات کریں گے، یہ کوئی طریقہ نہیں ہے۔ یہ ہماری مشترکہ ذمہ داری ہے کہ ہم وزراء ایک دوسرے کے جوابات دے سکتے ہیں اور میری وزارت پابند ہے کہ قانون کے مطابق اگر کوئی وزارت مجھے approach کرے کہ اس کو اس ایوان میں represent کروں تو میں duty bound ہوں کہ میں ان کو represent کروں اور حکومت کو represent کروں، وزیراعظم سیکریٹریٹ کو represent کروں، Cabinet Division کو represent کروں اور Establishment Division کو represent کروں۔ شکریہ۔

جناب چیئرمین، جی کاکڑ صاحب۔

(مداخلت)

جناب چیئرمین، سب کی collective responsibility ہوتی ہے۔ اگر Minister کو brief کرتے ہیں تو it is allowed. Minister can represent. جی کاکڑ صاحب۔

سینیٹر محمد سرور خان کاکڑ، جناب چیئرمین! میں نے ابھی اپنے ایک ضمنی سوال میں کہا تھا کہ جو Hajj Operators ہیں وہ بڑے غلط لوگ ہیں اور غلط طریقے سے ان کو چنا گیا ہے۔ یہ جو حج پالیسی ہے یہ کبھی بھی Parliament سے pass نہیں ہوئی۔ یہ ایک بہت بڑا event ہے اور حاجیوں کو جتنی تکلیف اور مشکلات کا سامنا حج کے موقع پر ہو رہا ہے بجائے اس کے کہ اس کی اصلاح ہونی چاہیے ہر سال ہمارے حاجیوں کے ساتھ بڑی زیادتیاں ہو رہی ہیں چونکہ ایک ہی آدمی اس پالیسی کو بناتا ہے۔

جناب چیئرمین، میرا خیال ہے کہ اس کو discuss کرلیتے ہیں۔ اس میں یہ سب سوال آجائیں گے۔ باقی جب آپ move کریں گے تو discuss کرلیں گے۔

سینیٹر محمد سرور خان کاکڑ، یہ ضمنی سوال ہے۔ سوال کا حصہ ہے اور یہ ہمارا حق ہے کہ ہم یہ پوچھیں۔

جناب چیئرمین، جی بالکل آپ کا حق ہے آپ پوچھیں۔ انہوں نے جواب بھی دیا ہے۔ کاکڑ صاحب ضمنی سوال مختصر ہوتا ہے۔

سینیٹر محمد سرور خان کاکڑ، یہ ایک آدمی کے ساتھ نہیں' لاکھوں انسانوں کے ساتھ ظلم ہو رہا ہے۔ ملک کی بدنامی ہو رہی ہے۔ یہ بڑی شرمناک بات ہے کہ حج جیسے موقع پر بھی ہمارے لوگ پیسہ لینے سے باز نہیں آتے ہیں۔

جناب چیئرمین، ابھی حج پالیسی پر بحث کرلیں۔ تشریف رکھیے۔ جی بنگزئی صاحب۔

(مداخلت)

سینیٹر محمد سرور خان کاکڑ، حج پالیسی ہر سال اس ایوان میں آنی چاہیے۔

جناب چیئرمین، کاکڑ صاحب! تشریف رکھیے۔ بنگزئی صاحب۔ مائیک دیں بنگزئی صاحب کو۔

سینیٹر لیاقت علی بنگزئی، جناب! وزیر محترم سے میرا سوال یہ ہے کہ جیسا کہ انہوں نے جواب میں فرمایا ہے کہ جو private Hajj group organizers ہوتے ہیں' ان کو 60,000 حجاج کرام کا کوٹا دیا گیا ہے لیکن جو میری اطلاعات ہیں' ان میں جو بلوچستان کے Hajj operators ہیں ان کو صرف 2600 کا کوٹا دیا گیا ہے۔ وزیر موصوف صاحب سے میرا سوال ہے کہ بلوچستان سے تقریباً پچاس' ساٹھ ہزار حجاج کرام ہر سال درخواست دیتے ہیں اور وہاں سے غالباً دس' بارہ ہزار حجاج کرام تشریف لے جاتے ہیں۔ وہاں پر 2600 کا کوٹا دینا ذرا ناانصافی ہے۔

جناب چیئرمین، آغا صاحب۔

سینیٹر کامل علی آغا، جناب چیئرمین! یہ تفصیل تو میرے پاس موجود نہیں ہے کہ اس کا کیا break up ہے کہ بلوچستان سے کتنے حاجی private operators کے ذریعے گئے ہیں لیکن یہ ممکن ہے بنگزئی صاحب کی information درست ہو' یہ اگر تفصیل چاہتے ہیں تو اگلی دفعہ دے دیں گے لیکن total 60,000 لوگوں کی پالیسی بنائی گئی تھی' یہ کوٹا نہیں ہے۔

جناب چیئرمین، اس کو criterion بنایا گیا ہے۔

سینیٹر کامل علی آغا، یہ پالیسی بنائی گئی تھی کہ 60,000 private operators کے ذریعے جائیں گے اور 90,000 حکومتی ذرائع اور وسائل سے جائیں گے اور اس کا تعین آپ کو پتا ہے کیا ہے، کتنے پیسے ہیں اور یہ ساری ایک سکیم ہے اور ballot کے ذریعے قرعہ نکلتا ہے۔ 60,000 اس لیے بھجوائے گئے تھے کہ یہ لوگوں کی demand تھی، لوگ چاہتے تھے، یہ ایسے لوگ ہیں جن کے پاس وسائل ہیں، وہ چاہتے ہیں جو حکومت جگہ فراہم کرتی ہے اس سے---

جناب چیئرمین، بس مختصر جواب دے دیں کہ یہ پالیسی ہے باقی جب تفصیلی بات میں جائیں گے----

سینیٹر کامل علی آغا، اگر یہ مزید سوال کرتے ہیں تو انشاء اللہ--------

جناب چیئرمین، امین دادا بھائی صاحب! آپ کا آخری point ہے۔

سینیٹر محمد امین دادا بھائی، جناب! منسٹر صاحب نے بتایا تھا کہ 319 private Hajj groups کو select کیا تھا تو میں سمجھتا ہوں there must be a criterion of selection. اس میں 29 Hajj groups ہیں جن کی serious complaints ہیں، ایک تو بات یہ ہے کہ یہ گروپ دو، تین سال پہلے سے ہی چلے آ رہے ہیں اور اس دوران complaint نہیں ہے اور اس سال آئی ہے۔ Criteria کو دیکھتے ہوئے select کیا ہو گا تو کیا criterion ہے؟ آئندہ جن کے خلاف complaint ہے، تو اس کے results کتنے دنوں میں سامنے آ جائیں گے اور پھر اس کے بعد کیا criterion کو change کیا جائے گا؟

سینیٹر کامل علی آغا، جناب چیئرمین! میں نے criteria تو پہلے پڑھ کر سنا دیا ہے اور جہاں تک تعلق ہے کہ ان کی شکایت first time آئی ہے، یہ درست نہیں ہے۔ پچھلی مرتبہ بھی کچھ شکایات آئی تھیں اور ان پر بھی enquiry کی گئی تھی اور جن جن لوگوں کے خلاف شکایات ثابت ہوئیں، ان کو اس مرتبہ، اس scheme کے تحت حاجی بھجوانے کے لیے نہیں کہا گیا اور یہ انشاء اللہ تعالیٰ اگلی حج پالیسی آنے سے پہلے enquiry complete کر کے ان کے خلاف کارروائی کر دی جائے گی، فیصلہ کر دیا جائے گا تاکہ اگلی پالیسی میں وہ لوگ شامل نہ ہوں

جن کے خلاف شکایت ہے۔ شکریہ۔

Mr. Chairman: This brings us to the end of the question hour

جن سوالات کے جواب نہیں آئے ہیں وہ defer ہو گئے ہیں the other answers are taken as read. We will take up the leave applications. اب میں leave applications پڑھ رہا ہوں۔

سینیٹر عبدالرحیم خان مندوخیل، آگے بجلی کے بارے میں سوال ہیں اور چونکہ واپڈا کے منسٹر صاحب آج آئے ہیں اور پھر پتا نہیں---

جناب چیئرمین، تشریف رکھیے' میں اسی point پر عرض کرتا ہوں' اگر آپ question hour بڑھانا چاہتے ہیں تو مجھے اعتراض نہیں ہے' وہ آپ نے فیصلہ کرنا ہے۔ بہرحال میں نے general points منسٹر صاحب کو convey کر دیے تھے کہ جو poles گر جاتے ہیں' province میں پانی کی صورتحال کیا ہے اور بلوچستان میں long break downs ہیں' اس پر وہ ابھی statement دے دیں گے۔ چونکہ question hour ختم ہو گیا ہے' it has gone, if you want to extend it, it is up to you. باقی جو چار پانچ points rais ہوئے تھے وہ میں نے ان کو convey کر دیے تھے یہ اس میں موجود ہیں' اس کے بعد--- اگر آپ اور سوالات---مجھے اعتراض نہیں ہے' House فیصلہ کر لے کہ کیا آپ چاہتے ہیں کہ باقی discussions...

سینیٹر عبدالرحیم خان مندوخیل، ہاں! یہ کر سکتے ہیں کہ defer کریں اور میں وزیر صاحب سے ایک request کروں گا کہ دوسروں کے علاوہ ڈیرہ اسمٰعیل خان سے ژوب کو transmission line کا پروگرام بنایا ہے یا نہیں اور میں تجویز کروں گا کہ اس کا پروگرام بنانا ضروری ہے۔

جناب چیئرمین، جب بھی وہ جواب دیں گے یہ بھی آپ کے جواب میں include کر دیں گے' جو آپ نے point raise کیا ہے۔ انہوں نے سن لیا ہے۔ جب جواب دیں گے تو اس میں include کر دیں گے۔ Does the House want the questions on Water

and Power to be deferred?

(Voices: Yes)

Mr. Chairman: OK. Then there is no point of defering them and keeping them at the end for the next Question Hour then whenever it will come on the next rota day, let these questions specifically be placed in the beginning.

آغا صاحب! یہ Water and Power کے سوالات defer ہو گئے ہیں۔ اگر House کی یہ رائے ہے تو پھر ان کو شروع میں رکھ لیں۔ اس طرح کر لیں گے others جو answers آئے ہیں the answers are taken as tabled and I will take up the باقی ہیں۔ defer وہ بھی leave applications.

(Interruption)

جناب چیئرمین، کچھ ممبران کا خیال تھا کہ پانی immediate issue ہے۔ مجھے کوئی اعتراض نہیں ہے۔ منسٹر صاحب کل بلوچستان میں تھے۔ میرا خیال ہے کہ زیادہ لمبا نہ ہو، پانچ دس منٹ میں مختصر کر دیں۔ منسٹر صاحب آئے ہیں۔

Mr. Liaquat Ali Jatoi: Sir, why do you want to defer it? Sir, can I just say something? Sir, with all the respect for you, for Raza Rabbani, why do you want to defer it, sir?

Mr. Chairman: Because there is other issue that they want to discuss in today's sitting. In today's sitting there are other issues, if they don't defer it now they will discuss them and it will lead into the time also and other things cannot be taken by all means.

Mr. Liaquat Ali Jatoi: Sir, if the question hour has been already prolonged for one hour and 40 minutes or so.....

Mr. Chairman: One hour and above 20 minutes.

Mr. Liaquat Ali Jatoi: That is your discretion. I don't want to challenge that but I am prepared and I want to reply all these questions now. Sir, let us do it for two hours and then after two hours we can then discuss on the other issue.

Mr. Chairman: It is up to the House. Do you want to continue the question hour?

(Interruption)

Mr. Liaquat Ali Jatoi: Mr. Chairman, I think my honourable colleagues Raza Rabbani, Ishaq Dar and everybody in this House, Wasim Sajjad Sahib is very senior parliamentarian, any question which has been replied is taken as read.

Mr. Chairman: The House has the authority to defer them or bring them up again. It is up to the House.

Mr. Liaquat Ali Jatoi: I know sir, but I am just saying if there is any specific question, I am prepared to reply for that.

Mr. Chairman: Point is there that if they have come, when you are discussing it, it will be covered in that. He has a point then we have gone to the next question.

ان کا Point valid ہے کہ آ گئے ہیں۔ اس میں کوئی ایسی detailed چیز ہے وہ بھی rather than deferring them and you know pending ہو جائے گی address اس کا کیا کرنا everything else subsequently also but it is up to the House. ہے' deferment کا کیا ہو رہا ہے؟ جی رضا صاحب۔

Senator Mian Raza Rabbani: Sir, your ruling has already come and the House is sovereign, if the House feels that the questions should be deferred and taken up on the next rota day then that is how it should be, and you have already ruled on that. You have gone to the extent of giving instructions to the honourable Minister of State for Parliamentary Affairs that they be placed at priority on the next rota day. So, I don't think that there is a precedence in which the Chair reviews his ruling or takes back his ruling.

Mr. Chairman: I think, in the same sitting, if the House so feels that there is a reason, we have that option but if that is adhered now that they be deferred then let us keep it at that.

آج اور بھی ایجنڈا ہے۔باقی ایجنڈا ہے۔

جناب محمد وصی ظفر (وزیر برائے قانون و انصاف): کہنا یہ ہے کہ اگر اسی طرح یہ سارا کچھ ہاؤس نے کرنا ہے تو پھر جناب کا اختیار اور وہ rules جو ہیں' اس کا procedure ہے' وہ motion لائیں' rules کو suspend کریں اور پھر اس کے بعد اس کا بھی ایک procedure ہے۔ یہ سینیٹ بہت بڑا ادارہ ہے اس کو تو کم از کم سارے rules اور قوانین کا پابند ہونا چاہیے۔

جناب چیئرمین، وسیم سجاد صاحب! آپ بتائیں کہ کیا ہے اور کیسے کرنا چاہیے؟

Senator Mian Raza Rabbani: Sir, under the rules there is no provision that a notice has to be given and a motion has to be made. You are the Presiding Officer, you are the Chairman of the Senate, it is for you to take the sense of the House on any question and it is not necessary. A motion only comes when there is a substantive issue which is involved. I

don't know on what basis the Law Minister is saying. That may be the practice in the National Assembly but he most certainly has not read the rules of the Senate.

Mr. Chairman: If it is a unanimous view of the House? Wasim sahib.

سینیٹر آغا پری گل، جناب چیئرمین! کل جواب دے دیں۔ کوئی بات نہیں ہے۔

جناب چیئرمین، نہیں، وہ تو جواب دینے کے لیے تیار ہیں۔

سینیٹر آغا پری گل، نہیں کل ٹھیک ہے۔ چلیں کوئی بات نہیں ہے۔ کل panadol کی گولیاں بھی لے لیں گے۔

جناب چیئرمین، وسیم سجاد کو سنیں۔ پری گل صاحبہ! وسیم سجاد کو سنیں پلیز۔

سینیٹر وسیم سجاد (قائد ایوان)، جناب والا! میں نے بہت سے ممبران کی آج شکایت بھی سنی۔ آج ان کی ایک شکایت یہ تھی کہ ہم نے سوال کا notice تین مہینے پہلے دیا تھا، جواب نہیں آیا۔ Rules میں یہ ہوتا ہے کہ first hour of every sitting is reserved for questions اور جب ایک گھنٹہ ختم ہو جاتا ہے تو بے شمار سوالات ایسے ہوتے ہیں جو کہ رہ جاتے ہیں، اگر ان سوالات کو carry forward کریں تو اس کا مطلب ہے کہ اگلے ہفتے جو سوالات آنے ہیں وہ پیچھے رہ جائیں گے تو یہ accummulative effect ہو گا کہ جو سوالات ہمارے معزز ممبران پوچھنا چاہتے ہیں اور ایک سوال کا جواب بروقت نہ آئے تو پھر اس کی افادیت ختم ہو جاتی ہے کیونکہ question hour بھی ایک accountability کا process ہوتا ہے کہ بھئی ایک واقعہ ہوا اس پر سوال پوچھتے ہیں۔ لہٰذا اس کو defer کرنا بہت unusual حالات میں، extreme حالات میں، مثلاً کہ جواب پورا نہیں آیا، منسٹر تیار نہیں ہے، منسٹر نے کہا کہ جی مجھے وقت دے دیں، تو ان حالات میں normally defer کیا جاتا ہے لیکن جب منسٹر کہہ رہا ہے کہ جی میں موجود ہوں اور میں جواب دینے کے لئے بھی تیار ہوں تو پھر میرے خیال میں اگر وہ تیار ہیں اور معزز ارکان سمجھتے ہیں کہ وقت بڑھانا چاہیے تو بڑھا دیں۔ ہم motion move کر دیتے ہیں کہ

question hour may be extended for another hour. تو وہ ہو جائے گا' اس میں تو کوئی دقت نہیں ہے لیکن اگر کوئی formally کرنا ہے تو پھر لائینسٹر صاحب صحیح کہہ رہے ہیں کہ ایک motion ہونی چاہیے' کیونکہ ہاؤس کا sense لینے کے لئے باقاعدہ ایک motion ہوتا ہے' informally تو ٹھیک ہے' ہم کر لیتے ہیں لیکن اگر کوئی چیز formal کرنی ہے تو پھر اس کے لئے یہ ہوتا ہے۔ میرے خیال میں آج تو خیر جو بھی ہو گیا اور چونکہ منسٹر صاحب insist کر رہے ہیں کہ میں تیار بیٹھا ہوں اور وہ بے چارے اپنی بیماری کی حالت میں آئے ہیں' he had a severe sunstroke yesterday وہ بیماری کی حالت میں یہاں پر آئے ہیں اور وہ کہہ رہے ہیں کہ میں تیاری بھی کر کے آیا ہوں' کل مجھ پر پھر یہ بوجھ پڑے گا' پندرہ بیس سوال نئے آئیں گے اور پندرہ بیس سوال یہ defer ہو جائیں گے تو میرا خیال ہے۔اگر اس کو ممبران accept کریں تو ہم motion move کر کے time کو extend کر دیتے ہیں تاکہ وہ جواب دے دیں۔

Mr. Chairman: I think it is with the consensus of the House but it seems to be division in the House. Let the leaders decide it.

وسیم صاحب! آپ فیصلہ کر لیں۔

سینیٹر وسیم سجاد، میں بات کر لیتا ہوں وہ جو بھی فیصلہ کریں۔

سینیٹر سردار محمد جمال خان لغاری، ان سوالات کو کل کر لیں۔

جناب چیئرمین، اگر یہ defer ہو گا تو next rota day پر ہی جائے گا۔ جب آپ نے وزیر صاحب کو بلایا ہے تو ان کی بے آرامی کا پورا فائدہ اٹھائیں۔

Mr. Liaquat Ali Jatoi: My brother Leghari is very kind but I must tell him that I have not been well but I thought that it is my responsibility to be present in the House and this is the reason I am here.

جناب چیئرمین، جی وسیم صاحب۔

سینیٹر وسیم سجاد، جناب والا! میں نے رضا صاحب' اسحاق صاحب' عبدالرحیم مندوخیل

صاحب اور گل نصیب سے بات کی ہے' ان کی تجویز یہ ہے کہ اگر ہاؤس کا sense یہ ہو تو پندرہ منٹ کے لئے بڑھا لیا جائے تاکہ عبدالرحیم مندوخیل کے سوالات آج ختم ہو جائیں اور باقی جو بھی routine ہو گی۔

So, I would move sir, under Rule 236 that the Questions Hour be extended by another 15 minutes, to take up questions that may be raised by the honourable members from the other side.

Mr. Chairman: Ministry of Water and Power.

Senator Wasim Sajjad: Ministry of Water and Power. So, all those in favour.

اس کو put کر دیں۔

Mr. Chairman: All those in favour that Mr. Wasim Sajjad has said.

[The motion is carried]

سینیٹر آغا پری گل، آپ جج کا کوٹا نہیں دیتے' ہم آپ کی بات مانتے ہیں۔

جناب چیئرمین، میں نے کب کہا ہے نہیں دیں گے' آپ move کریں۔ آپ کو کوٹا دینے میں کوئی اختلاف نہیں ہے' یہاں تو ruling نہیں resolution کی ضرورت ہے۔ آپ move کریں اور vote کریں۔

Let's take up the Water and Power questions. The first one that we have, Question No. 55. Ch. Muhammad Anwar Bhinder. Anyone on his behalf but reply not received again on this one.

Mr. Liaquat Ali Jatoi: I will give the reply.

Mr. Chairman: OK. Raza sahib, you want to take it on his behalf. Yes on his behalf.

55. ***Chaudhry Muhammad Anwar Bhinder:** (Notice received on 25-03-06 at 10.15 a.m.)

Will the Minister for Water and Power be pleased to state:

(a) whether it is a fact that an amount of Rs. 1000 million was provided in the current year's PSDP for Muzaffargarh —Gatti 500 KV T/Line, if so, the amount released to WAPDA out of the same so far;

(b) the work completed on this project upto 31st January, 2006; and

(c) the time by which this project will be completed?

Reply not received.

جناب چیئرمین، پہلے reply بتا دیں۔

Mr. Liaquat Ali Jatoi: Sir, the reply for question 55, it is clarified that the Government of Pakistan only approves PSDP allocations to NTDC, the funding is arranged by NTDC, through complete bank borrowing and through return on equity. The Ministry of Water and Power does not release any funds to NTDC and the current year PSDP and indicative budget of rupees 1000 million was located to Muzaffargarh, 3500 KV transmission line project. Against above allocation funds amounting to rupees 82.03 million have been utilized, from 2005, 2006 for the project. The work completed on the said project upto 31st January, 2006 is going to be 6%. The project is likely to be completed by 31st August, 2007.

Mr. Chairman: 2007?

جناب لیاقت علی جتوئی، جی ہاں۔

Mr. Chairman: Then the 3rd item..... Any supplementary? Then

we go on to No.56, Ch. Muhammad Anwer Bhinder.

56. ***Chaudhry Muhammad Anwar Bhinder:** (Notice received on 25-03-06 at 10.15 a.m.)

Will the Minister for Water and Power be pleased to state:

(a) whether it is a fact that an amount of Rs. 2500 million was provided in the current year's PSDP for Ghazi Brotha Hydro Power Project, District Haripur, NWFP and Attock of Punjab, if so, the amount released out of the same upto 31st January, 2006;

(b) the work completed on this project upto that date; and

(c) the time by which this project will be completed?

Mr. Liaquat Ali Jatoi: (a) The amount of Rs. 2500 million with foreign component of Rs. 500 million has been provided in the current years PSDP for GBHP against which an amount of Rs. 1067.487 million has been released with foreign exchange component of Rs. 572,950 million upto 31-01-06 to make balance payments to the contractor.

(b) 100% physical work on the project has been completed.

(c) The Project was completed in December, 2005.

جناب چیئرمین، وسیم صاحب! آپ اس کو---

Senator Wasin Sajjad: Yes, on his behalf.

Mr. Chairman: On his behalf. Any supplementary? None. Then we go on to 57, Ch. Muhammad Anwer Bhinder again, anyone on his behalf.

57. ***Chaudhry Muhammad Anwar Bhinder:** (Notice received on 25-03-06 at 10.15 a.m.)

Will the Minjister for Water and Power be pleased to state:

(a) whether it is a fact that an amount of Rs. 500 million was provided in the current year's PSDP for Lining of Irrigation Channels in Punjab, if so, the amount released out of the same so far:

(b) the work completed on this project upto 31st January, 2006; and

(c) the time by which this project will be completed?

Mr. Liaquat Ali Jatoi: (a) Yes, it is a fact. An amount of Rs. 275.00 million has been released so far.

(b) None of the schemes have yet been completed by Government of Punjab, Irrigation and Power Department.

However, 25 sub-projects were approved at a total cost of Rs. 1017.00 million. Out of which 23 schemes costing. Rs. 914.00 million are on ground and in full swing of implementation. Contracts for the remaining 2 schemes costing Rs. 103.00 million have been awarded during March 2006. An expenditure of Rs. 17.324 million has been incurred till 28-02-2006 and 6.3% financial progress has been achieved. It has been assured by Government of Punjab that the allocated funds amounting to Rs. 500.00 million will be utilized upto June 2006.

(c) The Project with an estimated cost of Rs. 30.99 billion will be completed in 5 years *i.e.* upto 2009-10.

Senator Wasim sajjad: I on his behalf.

58. ***Mr. Muhammad Enver Baig:** (Notice received on 29-03-06 at 2.20 p.m.)

Will the Minister for Culture, Sports and Youth Affairs be pleased to state:

(a) the number and names of Pakistani players/athletes who participated in the commonwealth games held in Melbourne (Australia) in March, 2006 indicating also the names of games in which they participated;

(b) the number, names nad designations of the officers/officials who accompanied the said players/athletes;

(c) the details of expenditure incurred on the said participation indicating also the amount spent on traveling, hotel, TA, DA, etc. separately; and

(d) the source of funding of the above event?

Mian Shamim Haider: The number and names are:

Athletics

1. Mr. Muhammad Shah
2. Mr. Ashraf Ali
3. Mr. Muhammad Sajjad
4. Mr. Muhammad Arfan Hussain
5. Miss Parveen Akhtar
6. Miss Bushra Parveen

Badminton

7. Mr. Wajid Ali Choudhry
8. Mr. Umer Zeeshan

Boxing

9. Mr. Mehrullah
10. Mr. Asghar Ali Shah
11. Mr. Abid Ali
12. Mr. Muhammad Nisar
13. Mr. Nouman Karim

Cycling

14. Mr. Muhammad Saleem
15. Mr. Imran

Gymnastics

16. Syed Saif-ud-Din Ahmed.

Hockey

17. Mr. Salman Akbar
18. Mr. Nasir Ahmed
19. Mr. Zeeshan Ashraf
20. Mr. Muhammad Imran
21. Syed Imran Warsi
22. Mr. Imran Khan Yousafzai
23. Mr. Muhammad Saqlain

24. Mr. Dilwar Hussain
25. Mr. Adnan Maqsood
26. Mr. Rehan Butt
27. Mr. Mudassar Ali Khan
28. Mr. Shakeel Abbasi
29. Mr. Tariq Aziz
30. Mr. Muhammad Shabbir
31. Mr. Muhammad Adnan Zakir
32. Mr. Muhammad Zubair

Shooting

33. Mr. Irshad Ali
34. Mr. Khurram Inam
35. Mr. Maqbool Hussain Tabassum
36. Miss Nazish Khan
37. Miss Urooj Fatima
38. Miss Mehwish Maqsood

Squash

39. Mr. Shahid Zaman
40. Mr. Mansoor Zaman
41. Mr. Aamir Atlas Khan
42. Mr. Khayal Muhammad

Swimming

43. Mr. Nasir Mehmood
44. Mr. Nisar Ahmed
45. Miss Kiran Khan
46. Miss Rubab Raza

Table Tennis

47. Mr. Farjad Saif
48. Mr. Muhammad Asim Qureshi
49. Mr. Kashif Razzaq
50. Miss Ghalia Khursheed

Weightlifting

51. Mr. Muhammad Ishtiaq Ghafoor
52. Mr. Muhammad Irfan
53. Mr. Shuja-ud-Din Malik
54. Mr. Sajjad Amin Malik

(b)	1. Mr. Kamran Lashari, President (Pakistan Swimming Federation)	Chief-de-Mission
	2. Col. Rana Shujat Ali, Secretary, Army Sports Directorate,	General Team Manager/Secretary
	3. Mr. Rizwan-ul-Haq. Secretary, Pakistan Rowing Federation	Admn. Officer
	4. Dr. Waqar Ahmad, Director Sports Medicine. PSB	Doctor
	5. Mr. Kamran Mehdi.	PSB—Phyusiotherpaist
	6. Mr. Muhammad Khaid Mahmood, Secretary, Athletics Federation of Pakistan	Manager (Athletics)
	7. Maj. Mahmood Riaz,	Coach (Athletics)
	8. Syed Haroon Masood,	Manager (Boxing)
	9. Mr. Reinaldo Alvarez Ulacia,	Coach (Boxing)
	10. Syed Naqi Mohsin,	Manager (Badminton)
	11. Mr. Idrees Haider Khawaja,	Manager (Cycling)
	12. Mr. Parvaiz Ahmad,	Manager (Gymnastics)
	13. Mr. Muhammad Saeed Khan,	Manager (Hockey)
	14. Mr. Muhammad Asif Bajwa,	Head Coach (Hockey)
	15. Rana Mujahid Ali,	Coach (Hockey)
	16. Dr. Riaz Ahmad,	Physiotherapist (Hockey)
	17. Mr. Karamat-ur-Rehim,	Manager (Shooting)
	18. Mr. Jamshed Gul Khan,	Coach (Squash)
	19. Maj. Majid Waseem,	Manager (Swimming)
	20. Mrs. Veena Masud,	Female Coach (Swimming)
	21. Mr. Naveed Aslam Malik,	Coach (Weightlifting)

(c) The details of expenditue are as follows:—

a. Air Fare of the Contingent	Rs. 5,450,969/-
b. Foreign Exchange paid for out of Pocket expenses	Rs. 2,215,562/-

c. Miscellaneous expenditure on Uniform/Kit & Equipment etc. Rs. 915,560/-

Total: Rs. 8,582,091/-

(d) The source of funding of the above event is Government Grant allocated to PSB for the year 2005-2006.

Mr. Chairman: Wasim sahib on his behalf. Any supplementary?

None. No. 59, Mr. Raza Muhammad Raza.

59. ***Mr. Raza Muhammad Raza:** (Notice received on 01-04-06 at 12.30 p.m.)

Will the Minister for Water and Power be pleased to state:

(a) the present stage of the work of construction of Gomal Zam Dam; and

(b) the name of the firm which has been awarded the contract of this project after the killing of chinese engineers?

Mr. Liaquat Ali Jatoi: (a) 13.4% work on the project has been completed so far. WAPDA has been asked to award contract to Frontier Works Organization (FWO).

(b) The original contractor failed to resume the work, therefore the contract as per its provisions, was terminated on April 14,2006. The remaining work is being awarded to Frontier Works Organization (FWO) for which proposal from them has been invited.

Mr. Chairman: Any supplementary?

سینیٹر رضا محمد رضا، میں نے پوچھا ہے کہ اس کی موجودہ stage of work کیا ہے اور اس کے ٹھیکے کی position کیا ہے۔ Minister صاحب نے یہ کہا ہے کہ اس پر صرف

13% کام ہوا ہے اور باقی کام اس پر نہیں ہو سکا ہے اور اب ہم نے یہ ٹھیکہ Frontier Works Organization کو دیا ہے تو میں Minister صاحب سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ کس قانون کے تحت دیا ہے۔ کیا open tenders invite کیے گئے تھے' کیا کوئی مقابلہ ہوا تھا؟ یہ جو بدنام زمانہ ادارہ Frontier Works Organization ہے' اس نے جہاں بھی کوئی award لیا ہے' کوئی ٹھیکہ لیا ہے' اس کا بیڑہ غرق کیا ہے۔ جناب! گومل زام ڈیم سے 163000 ایکڑ زمین زیر آب ہو گی اور یہ تو اتنا اہم منصوبہ ہے کہ اس سے علاقے کے لوگوں کی زندگی وابستہ ہے۔ China کی ایک firm نے یہ ٹھیکہ لے رکھا تھا اور اس کا مشکل ترین کام کر بھی لیا تھا۔ کس قانون کے تحت یہ award دیا گیا اور کیا بھروسہ اور اس کی کیا guarantee لی گئی ہے کہ کیا یہ ٹھیکہ مکمل ہو گا؟ یا یہ ژوب۔ ڈیرہ اسماعیل خان روڈ کی طرح ناکام ہو گا اور پتا نہیں اس میں کتنے decades لگ جائیں گے۔ یہ میرا سوال ہے کہ Minister صاحب بتائیں کہ گومل زام ڈیم جو پورے پشتونخواہ صوبے کا واحد منصوبہ ہے جو تعطل کا شکار ہے' ایک بار ایک Chinese Engineer کو ایک plan کے تحت مروایا گیا پھر Chinese ٹھیکیداروں کو بھگایا گیا اور اس کا مقصد صرف یہ تھا کہ... Frontier Works Organization

جناب چیئرمین: جواب سن لیں۔ جتوئی صاحب۔

جناب لیاقت علی جتوئی: جناب! میں کہوں گا کہ یہ گومل زام ڈیم کا منصوبہ اس Government نے شروع کیا ہے جنرل پرویز مشرف کے ہوتے ہوئے' یہ سارے بلوچستان کے اندر یا Frontier کے اندر جو بھی mega dams ہیں' اسی ہی کے وقت میں شروع ہوئے ہیں۔ اس پر 13.4 % کام ہو چکا تھا' اس میں ایک engineer مارا گیا'

he was kidnapped and killed and another was kidnapped which was rescued and we have paid them compensation of hundred thousand dollars for who had died unfotunately, that was very sad unfortunate incident, we don't say that was a good incident. And one who was kidnapped, we have paid him fifty thousand dollars. Sir, what has

happened after that they have given a letter to us, they say, they will have to sign now a new contract, a fresh contract. The total work was supposed to be completed in 45 million US dollars, after the kidnapping and unfortunate death of the engineer, they wanted to enhance the whole funding of that project sir.

85 million US کا ہمیں لکھا کہ ہمیں 85 million US dollars سے 45 million انہوں نے dollars دیں۔

Sir, how could any Government agree to such a proposal by increasing from 45 million US dollars to 85 million US dollars. We kept on pursuing them, we kept on trying them, now this is your contract, this has been your agreement. How are you backing out from your agreement in this time and this is very important project. I met the Chinese Ambassador, I said that they had put a proposal, there they are increasing that from 45 million US dollars to 85. After that sir, we had taken up this issue and ECC sir, it was all discussed at length becuase we want to follow transparency, how could we get and agree to something

ECC has decided to give this to FWO - کر دیں 85 million سے 45 million کہ because of the security problem. جیسے معزز رکن نے کہا کہ مروایا گیا تھا' جناب! حکومت کو کسی کو نہیں مرواتی' نہیں ہم اس میں یقین نہیں رکھتے'

we don't believe in that. But the problem is we cannot allow this increase because of the transparency. So, therefore, this has been awarded to FWO and ECC and *Insha Allah* it will start work on that, sir.

Mr. Chairman: Raza Khan.

سینیٹر رضا محمد رضا، جناب والا! یہ ٹھیکہ کس طرح دیا گیا ہے۔ کیا کوئی عالمی معیار کا مقابلہ ہوا ہے یا صرف ایف ڈبلیو او کو انعام کے طور پر دے دیا؟ یہ بارہ بلین کا ٹھیکہ ہے یعنی ایک organization جس نے سازش کرکے مقابل فریق کو بھگا دیا اور ٹھیکہ بھی اسی کو دے رہے ہیں؟ قائمہ کمیٹی نے گومل زام ڈیم کا دورہ کیا اور وہاں کے تمام عوام نے ہمیں بتایا کہ ایف ڈبلیو او یہ ٹھیکہ لینا چاہتا ہے۔

جناب چیئرمین، رضا صاحب! تشریف رکھیے۔ نہیں میرے پاس تین ضمنی سوالات آ چکے ہیں اور کوئی ضمنی سوال نہیں ہوگا۔ تشریف رکھیں۔ جتوئی صاحب! ان کا پوائنٹ یہ ہے کہ جس نئے کنٹریکٹر کو یہ کنٹریکٹ دے رہے ہیں Are they according to rules and procedure?

Mr. Liaquat Ali Jatoi: "ECC" is the forum which is authorized for taking all these decisions because we cannot agree on something. میں اردو میں بتاتا ہوں کہ 45 million US dollars سے ہم کس طرح 85 million dollars enhance کر دیں۔ اور جہاں تک پروجیکٹ کی اہمیت کا تعلق ہے ہمیں پتا ہے۔ لیکن اگر ہمیں کوئی یہ کہہ دے کہ بڑھا دیں تو ہم کس طرح بڑھائیں۔ آجائیں ۴۵ ملین پر کام کریں۔ ہمیں کوئی اعتراض نہیں ہے-------

(مداخلت)

سینیٹر رضا محمد رضا، یہ کوئی جواب نہیں بنتا---------

جناب چیئرمین، جواب ہے۔ جواب ہے۔ وہ جو ECC is authorized to share the contract. What he has stated that settles the matter. تشریف رکھیں۔ سردار جمال خان لغاری۔

Mr. Chairman: No cross talks, please.

Senator Sardar Muhammad Jamal Khan Leghari: Honourable Mr. Chairman Sahib, my question is to the Minister for Water

and Power is that we went really in a rushed manner and I could not ask the supplementary question when you raised Question No. 57 and 58. I want to seek the answers.

Mr. Chairman: I think, those questions have been answered. No more questions on this. So, we will have to go by the rules. And we will have to finish it up. Mr. Ishaq Dar.

Senator Muhammad Ishaq Dar: Sir, will the honourable Minister tell us that there must be a performance bond for the old contract and advance payment guarantee? Has the Government taken actions to encash those two bonds and recover the money; and if so, how much? Obviously it was a contract and performance bond and advance payment guarantee. Thank you.

Mr. Liaquat Ali Jatoi: The contract has not been exhibited and if anybody who wants to pull out and he does not fulfil his commitment, of course, naturally that is forefeited.

Senator Muhammad Ishaq Dar: How much?

Mr. Liaquat Ali Jatoi: I cannot tell you right away now. But it is a 45 million contract, total contract, you know. So, I can't tell you because I don't want to give any wrong information on the floor of the House. However, I will give you. that.

Mr. Chairman: He has offered that.

Senator Muhammad Amin Dadabhoy: Sir, the contractor who based to resume the work

اس کو جو job award ہوا تھا جس price میں اس میں اور جو second contractor ہے ان دونوں میں

is there any difference in the price? They have given to the second one on a lesser price or on a higher price or if there is any difference or on the same price? Minor thing is that 13% already the work has been done.

Mr. Chairman: Jatoi Sahib.

Mr. Liaquat Ali Jatoi: Of course it is the government's organization and let me tell you sir, they have been doing a work on transparency methods. They were the ones who had repaired the Sukkur Barrage and we had saved nothing less than 300 million rupees by awarding this contract to the Frontier Works Organization and we are proud of that organization and sir, they will be doing it certainly. This is going to be in the national interest. They will not be doing on 85 million dollars certainly on the contract which has already been awarded to the Chinese.

Mr. Chairman: No.60.

60. ***Mr. Raza Muhammad Raza:** (Notice received on 01-04-2006 at 12.30 p.m.)

Will the Minister for Water and Power be pleased to state:

(a) whether it is a fact that there is only one high Transmission line for supply of electricity to most of the areas of Balochistan;

(b) whether it is also a fact that due to the recent crisis the supply of electricity to the said areas remains suspended for days; and

(c) whether there is any proposal under consideration of the Government to lay an alternative high transmission line for supply of electricity to those areas, if so, when?

Mr. Liaquat Ali Jatoi: (a) Following are the EHV and High Voltage Transmission Lines suppiying power to Balochistan Province:—

(i) 220 kV Double Circuit Guddu-Sibbi-Quetta transmission line. One circuit goes from Guddu to Sibbi directly whereas 2nd circuit through Uch Power Plant.

(ii) 220 kV Single Circuit Guddu-Sibbi transmission line *via* Uch Power House.

(iii) 132 kV Thul-Suhbatpur Transmission Line.

(iv) 132 kV Double Circuit Sibbi-Quetta Transmission Line.

(v) 132 kV Single Strung on Double Circuit Towers Sakhi Sarwar-Fort Manro-Loralai Transmission Line.

(vi) 66 kV Jaccobabad-Rojhan Jamali-DM Jamali-Monjushori Transmission Line.

(vii) 66 kV Shahdad Kot-Gundakha-Usta Muhammad-Jhal Magsi Transmission Line.

(viii) 132 kV Jackigor (Iran)-Mund-Tump-Turbat T/Line.

(b) The supply of electricity to Balochistan area was affected due to the sabotage activities on 220 kV D/C Guddu-Sibbi-Quetta T/Line. During the period from year 2003 upto March 2006, the supply was interrupted by 23 times due to sabotage activities on 220 kV T/Line and 40 times on 132 kV Line affecting/damaging 41 towers on various locations.

(c) Following transmission lines are proposed for alternate supply of power to Balochistan:—

(i) 220 kV D/C Dadu-Khuzdar Transmission Line.

(ii) 220 kV D/C Polan (Iran)-Gwadar Transmission Line.

(iii) Stringing of 2nd circuit of 132 kV Fort Manro-Loralai T/Line.

List of sabotage activities and the towers affected is enclosed as Annex-A.

Annex-A

SABOTAGE ACTIVITIES THROUGH BOMB BLASTING ON 220KV D/C GUDDU-UCH-SIBBI-QUETTA T/LINES DURING 2003 TO MARCH 2006

Sr. No.	Name of T/Line	Date	Affected Tower No.	Area/Location
1.	220 KV Uch-Sibbi-II	12-12-2003	1288	Near Moulana Patrol Pump Sibbi
2.	220 KV Uch-Sibbi-II	24.12.2003	1118	Near Landsa Phatak Sibbi
3.	220 KV Uch-Sibbi-Quetta-I	07-01-2004	316	Near Shahbaz Cement Factory Quetta
4.	220 KV Guddu-Sibbi D/C	27-01-2004	557 & 558	Near Bingra Station
5.	220 KV Uch-Sibbi-II	13-02-2004	1300	Near 220KV Sibbi G/Station
6.	220 KV Guddu-Sibbi-I	23-03-2004	633	Near Maihara Village
7.	220 KV Guddu-Sibbi-D/C	09-09-2004	574	Near Mithri Village
8.	220 KV Uch-Sibbi-Uch-I	20-11-2004	366, 52, 53	Near D.M. Jamali
9.	220 KV Uch-Sibbi-Quetta D/C	17-01-2005	176	Near Bibi Nani Darbar Mach
10.	220 KV Uch-Sibbi-Quetta	26-01-2005	2,370	2 & 3 Near Sibbi G/Station & 70 Near Dadhar City
11.	220 KV Uch-Sibbi-I	29-01-2005	417, 419, 421, 422, 423, 424	Near Chatter
12.	220 KV Uch-Sibbi-II	01-02-2005	503	Near 220KV Sibbi G/Station
13.	220 KV Sibbi-Uch-II	08-02-2005	271	Village Damboli
14.	220 KV Guddu-Uch-II	14-03-2005	764	Near D.M. Jamali
15.	220 KV Sibbi-Quetta	11-04-2005	135	Near Khajoori
16.	220 KV Guddu-Uch-Sibbi D/C	12-06-2005	196, 197, 316	Near Coal Pur Near Tangwani Kandhkot
17.	220 KV Uch-Sibbi-Quetta D/C	01-01-2006	180	Near Bibi Nani
18.	220 KV Guddu-Sibbi D/C	05-01-2006	420, 421, 422, 423, 424	Chattar near D.M. Jamali
19.	220 KV Guddu-Uch-Sibbi D/C	15-02-2006	226	Near RD-238 Jaffarabad
20.	220 KV Guddu-Shikarpur-II	18-02-2006	387	Near Village Bao Khoso Thul
21.	220 KV Quetta-Sibbi D/C	15-03-2006	181	Near Bibi Nani
22.	220 KV Quetta-Sibbi D/C	16-03-2006	181 & 182	Near Bibi Nani
23.	220 KV Quetta-Sibbi CCT-1 & 2	31-03-2006	219 & 220	Near Aab-e-Gum Mach
	Total Number of towers effected		**41**	

National Transmission and Despatch Company Limited.

Mr. Chairman: Any supplementary?

سینیٹر رضا محمد رضا: جناب چیئرمین! جناب پشتون اور بلوچ علاقے کی تمام زراعت تباہ ہوگئی ہے بجلی تین مہینوں سے بند ہے۔ اس کی واحد وجہ یہ ہے کہ صوبے کیلئے واحد لائن گدو سے آ رہی ہے۔ جواب میں اس نے ہیر پھیر کرکے سات آٹھ بتائے ہیں لیکن صوبے میں کوئی High Transmission line نہیں ہے۔ کوئی Network نہیں ہے۔ میں نے یہ پوچھا تھا کہ حکومت کا کیا کوئی متبادل ہائی ٹرانسمشن لائن بچھانے کا ارادہ ہے؟ چشمہ سے ژوب کے راستے محفوظ راستے سے دے سکتے ہیں اور زمینداروں کا اربوں روپے کا نقصان ہو رہا ہے اور ایک مستقل بنیادوں پر کسی طوفان میں، کسی واقعہ میں متبادل لائن آپ چلا سکتے ہیں، منسٹر صاحب نے ایسا کوئی جواب نہیں دیا ہے کہ کوئی متبادل لائن اس کی نہیں تو میرا سوال ان سے یہ ہے کہ ژوب اور چشمہ ایک سو میل کے فاصلے پر ہیں اور چشمہ جو ہماری national transmission line کا سلسلہ ہے اس کا حصہ ہے تو کیا وزیر صاحب کے ذہن میں ہمیں ژوب کے ذریعے بجلی پہنچانے کا کوئی خیال ہے؟ اس کا اعلان بھی ہوا ہے چیف منسٹر نے اعلان کیا ہے اور حکومت نے یہ وعدہ کر بھی رکھا ہے۔

جناب لیاقت علی جتوئی: جناب چیئرمین! میری رضا محمد رضا صاحب سے صرف یہ request ہوگی کہ اگر وہ میرا جواب پڑھ لیتے تو اس میں میں نے بتایا ہے کہ آٹھ متبادل ذرائع ہیں جن کے ذریعے ہم بلوچستان کو بجلی دے رہے ہیں۔ کل بلوچستان گیا ہوا تھا، وہاں کل مینگ ہوئی اور اس میں سارے لوگ آئے ہوئے تھے بلکہ ان کا اپوزیشن لیڈر بھی آیا ہوا تھا، ان کی زمیندار ایسوسی ایشن کا صدر بھی آیا ہوا تھا، اپوزیشن کے پارلیمنٹ کے ممبرز بھی آئے ہوئے تھے تو میں عرض کرنا چاہتا ہوں کہ بلوچستان کے لیے صرف یہ نہیں ہے کہ دادو۔ خضدار کی لائن کے پیسے ہم نے لے لیے ہیں۔ Asian Bank نے ہمیں پیسے دینے کے لیے کہا ہے کل میں نے NOC بھی لے لیا ہے کیونکہ وہ چاہ رہے تھے کہ NOC ملے کہ لائن کی سیکیورٹی ہوگی یا نہیں ہوگی کیونکہ ماشا اللہ ہر دوسرے دن وہاں تین، چار کھمبے گرا دیتے ہیں، blast ہو جاتے ہیں، sabotage ہو جاتا ہے لیکن اس کے باوجود بھی ہم چاہتے ہیں کہ بلوچستان کے لوگ suffer نہ کریں،

غریب لوگوں کا نقصان نہ ہو' کاشت کا نقصان نہ ہو تو اس لیے ڈیرہ اسماعیل خان اور ژوب کی لائن کا بھی انشاء اللہ ایک ہفتے کے اندر پی سی ون وغیرہ بنا کر' ہم کر رہے ہیں اور دادو اور خضدار کی transmission line ایک additional transmission line ہوگی جو subsequently load لے گی۔ اس کا کام بھی انشاء اللہ جلدی شروع ہو جائے گا۔ اس کے ساتھ ساتھ جو third line which is very important وہ فورٹ منرو اور لورالائی لائن ہے' اس کا بھی پی سی ون تیار کرکے جو ECNEC کی میٹنگ ہو رہی ہے اس میں پیش کر دیں گے۔ ایک بات اور بھی بتا دوں کہ بلوچستان کے لیے کوئی کویت فنڈ تھا 1995 میں پیسے رکھے گئے اور 1995 سے وہ سردخانے میں پڑے ہوئے تھے وہ نکال کر ECC سے approve کروایا ہے۔ وہ ایک بلین روپیہ ہے' سات سو گاؤں کو بجلی فراہم ہوگی۔ گرڈ سٹیشن بنیں گے اور اس کے ساتھ ساتھ transmission line بھی ٹھیک ہوگی۔ یہ بھی بتاؤں کہ جب میں بلوچستان میں پہلی دفعہ سوا سال پہلے گیا تھا تو پانچ گرڈ سٹیشن ایسے ہی پڑے ہوئے تھے ان پر five percent بھی کام نہیں ہوا تھا۔ ان میں نال ہے' مڈ ہے' خضدار ہے' دو تیار ہوگئے ہیں' تین دو مہینے میں مکمل ہو جائیں گے۔First time in the history, this Government has done it sir اور کل میں نے بسی ماہ کے لیے بخھی گرڈ سٹیشن کا announce کیا تو this is what we are doing overall for the people of Balochistan sir.

جناب چیئرمین: آپ نے alternate lines کا بتا دیا۔ کل ایک پوائنٹ تھا کہ جب یہ کھمبے گر جاتے ہیں تو normally repair کرنے میں کتنا وقت لگتا ہے ' اس میں کوئی بلاوجہ تاخیر تو نہیں ہے۔

جناب لیاقت علی جتوئی: جناب چیئرمین! میں آپ کو بتاؤں کہ اس سارے علاقے میں mining کی گئی ہے ۔ یہ تھوڑا سا realize کرنے کی بات ہے ' سارے علاقے میں mining کی گئی ہے ہمارا ایک آدمی مارا گیا ہے' ایک زخمی ہوا ہے ۔ بڑی transmission lines ہوتی ہیں 230, 500 kv کی ' وہ جب گر جاتی ہیں تو ان کو repair کرنے میں دو' تین دن لگ جاتے ہیں۔

It is not possible sir, that you repair it right away. I mean there is no magic as such that you can just do it by computer. People have been killed there because we have to go for demining, but we try to do it as soon as possible on priority.

Mr. Chairman: Mr. Mandokhel, supplementary.

سینیٹر عبدالرحیم خان مندوخیل، شکریہ' جناب والا! اس میں ایک سے آٹھ تک transmission lines کا ذکر ہے بعد میں جب سوال ہے کہ alternate کیا ہے تو alternate میں جو بھی دیا ہے لیکن ڈیرہ اسماعیل خان اور ژوب کا ذکر تک یہاں نہیں ہے' کہاں ہے وزیر صاحب بتا دیں۔ نہیں ہے۔

جناب لیاقت علی جتوئی، اگر نہیں ہے تو میں یہ commitment دے رہا ہوں کہ we will take up this issue. میں ECNEC کیونکہ کل ہی یہ فیصلہ ہوا ہے اور کل ہی ہم نے وہاں بیٹھ کر presentation لی ہے تو آپ کو خوش ہونا چاہیے' مٹھائی بانٹنی چاہیے کہ کم از کم ہم نے یہ فیصلہ کروا لیا ہے۔

جناب چیئرمین، آپ کو وزیر صاحب نے ایوان میں commitment دے دی ہے' سردار جمال خان۔ ایک رکھیں ناں supplementary.

سینیٹر عبدالرحیم خان مندوخیل، اسی میں ایک فقرہ ہے جناب۔ اس وقت بجلی کا جو مسئلہ بتا رہے ہیں کہ کھمبے گرتے ہیں۔ اس وقت مجموعی طور پر تمام بجلی 18 گھنٹوں سے زیادہ نہیں ہوتی ہے صوبے میں اور تین مہینے سے یعنی مارچ سے بجلی نہیں ہے صوبے میں۔ اس وقت' جب آپ تشریف لے گئے' اب اس کا کیا حل آپ نے نکالا ہے۔ اس وقت کیا position ہے بجلی کی ترسیل کی؟

جناب لیاقت علی جتوئی، اس بات سے تو میں اتفاق نہیں کروں گا لیکن مجھے پتا ہے کہ وہاں کے کیا مسائل ہیں۔

(مداخلت)

Mr. Liaquat Ali Jatoi: Sir, I am addressing the Chair, I am not addressing any member. Now if he can bear me out and sit and listen to me.

جناب چیئرمین: بتائیں۔

جناب لیاقت علی جتوئی: جناب! بات یہ ہے کہ میں خود وہاں گیا ہوا تھا اور چار' پانچ گھنٹوں کی میٹنگ کی ہے۔ اس میں جہاں پر میں سمجھتا ہوں کہ جو بازار تھے یا جن جگہوں پر واقعی بجلی کے وولٹیج کم تھے کل ہم نے بیٹھ کر یہی فیصلہ کیا ہے کہ جہاں پر وولٹیج کم ہیں وہ پورے کیے جائیں بلکہ صحیح ہو گئے ہیں کل سے۔ آپ پوچھیں اور اس کے ساتھ یہ بھی ہم نے کہا ہے کہ جو ٹیوب ویل ہیں ان کو 20 گھنٹے بجلی ملے گی لیکن bill بھی بھریں۔ ذرا تھوڑے پیسے بھی دیں۔ بغیر پیسوں کے بجلی نہیں ملتی۔ شکریہ۔

جناب چیئرمین: سردار جمال خان۔

سینیٹر سردار محمد جمال خان لغاری: شکریہ چیئرمین صاحب۔ وزیر موصوف سے میں یہ جاننا چاہوں گا کہ بلوچستان کی high power transmission lines including the one that is going from Sakhi Sarwar, Fort Manru, Loralai, اس کی security کے لیے وزیر موصوف نے کیا اقدامات کیے ہیں اور حکومت پاکستان کا ان اضافی security کے اقدامات کی مد میں کتنا خرچہ ہو رہا ہے۔ شکریہ۔

Mr. Liaquat Ali Jatoi: Sir, I think it is very important question asked by my honourable young colleague. Sir, he is a Sardar. The transmission line is going to pass through his constituency. There could not be anybody more to provide a security than him. He is there, he will be providing us the security.

جناب چیئرمین: لیکن یہ پوچھ رہے ہیں beyond his region, beyond his area also.

Senator Sardar Muhammad Jamal Khan Leghari: Sir, he should try to give a suitable answer.

(مداخلت)

جناب چیئرمین، ایک منٹ تشریف رکھیں، سن لیں ذرا۔ رضا صاحب! interrupt نہ کریں۔ Beyond his area also, there will be adequate security.

Senator Sardar Muhammad Jamal Khan Leghari: Sir, we would like him to spell out the measures that WAPDA is undertaking.

Mr. Chairman: He is doing that. If you will allow him he will do that.

جناب لیاقت علی جتوئی، جناب! میں آپ کو بتاؤں۔ جناب! میں یہ کہوں گا کہ it was a little sense of humour because you need to have some sense of humour also in the House لیکن یہ کہہ دوں کہ Provincial Government کی responsibility ہوتی ہے security کی اور provincial Government ہی responsible ہے لیکن خدا کرے گا کہ جب یہ سکیم بنے گی تب تک حالات بھی بہتر ہوں گے لیکن کام تو کرنا ہے ناں جناب۔ Transmission lines بچھانی ہیں۔ خود ہی کہتے ہیں کہ اندھیرے ہیں، وہاں light نہیں ہے تو پھر ہمیں یہ کام کرنا پڑے گا اور خدا مالک ہے بہتر ہوگا انشاء اللہ ایسی کوئی بات نہیں ہے۔

سینیٹر سردار محمد جمال خان لغاری، میں ان transmission lines کی بات نہیں کر رہا ہوں بلکہ جو موجودہ ہیں، جن کو تخریب کار یا جو بھی آپ ان کو کہہ لیں وہ جن کو تباہ کر رہے ہیں تو ان کی security اور پورا بلوچستان جو خشک ہو رہا ہے، بجلی نہیں ہے اس کی خاطر وزیر موصوف کیا اقدامات کر رہے ہیں اپنے اثاثوں کی حفاظت کی خاطر۔

I just want him to spell out those additional arrangements that he is doing for the protection of our very valuable assets.

Mr. Liaquat Ali Jatoi: My very honourable dear colleague Mr. Leghari, sir, I have already been trying to say again and again that it is the responsibility of the provincial Government and it is not possible for WAPDA to have four people posted.....

Mr. Chairman: I think that is his answer. If you have any difference you move a separate question.

Mr. Liaquat Ali Jatoi: No, sir, I am just saying. It is not possible for WAPDA to do that. Now, it is responsibility of those people who are Pakistanis, who want to see

کہ غریب لوگوں کے لیے لگے ہوئے transformers جب آپ گراتے ہیں' sabotage کرتے ہیں تو نقصان تو غریبوں کا ہوتا ہے۔ بازار تو ان کے چلتے ہیں اور بچے پڑھ نہیں سکتے' سکولوں میں نہیں جا سکتے تو انہیں یہ سوچنا چاہیے۔ So, this thinking has to be improved.

Mr. Chairman: Now, we will take Question No. 66, Dr. Muhammad Said.

66. ***Dr. Muhammad Said:** (Notice received on 19-04-2005 at 1.50 p.m.)

Will the Minister for Water and Power be pleased to state the terms and conditions on which the contract of construction of Gomal Zam Dam has been awarded?

Mr. Liaquat Ali Jatoi: The Economic Coordination Committee (ECC) of the Cabinet has approved the re-award of contract for Gomal Zam Dam Project to Frontier Works Organization (FWO) on negotiated rates for completion of the project on turnkey basis. WAPDA has asked FWO to submit their proposal alongwith terms and conditions to negotiate the award of the contract.

Mr. Chairman: Any supplementary question? Yes, Dr. Said.

Senator Dr. Muhammad Said: Mr. Chairman, I am not at all

satisfied with the answer.

Mr. Chairman: Why?

Senator Dr. Muhammad Said: What I had asked was to specify the terms and conditions on which the contract has been awarded. Terms and conditions have not been given. For instance, when this project is going to be completed and what is the quantum of the funds to be spent on this? Also, sir, there is another anomaly in this; what are these negotiated rates? Also, sir, it is very surprising that WAPDA has asked FWO to submit their proposals alongwith the terms and conditions. Why the FWO has to give proposals? Proposal has to come from the WAPDA and not from them.

Mr. Chairman: He gave the background to this dam. Why the work stopped and what happened and why FWO had to be brought in? He had already mentioned that.

(Interruption)

جناب لیاقت علی جتوئی، جناب میں یہ کہوں گا کہ 2001 میں گومل زام ڈیم پر کام شروع ہوا تھا اور 2009 میں مکمل ہو گا اس کے ساتھ اس کی cost پوچھی گئی ہے۔

The cost is approved by PC-1 of the ECNEC. that is, sir, 12829 million for this project. We assure you that there will be a transparency. FWO is an organisation. As I said we are proud of it. They have been doing commendable jobs. This is what I have referred to the Sukkur Barrage repair also. Which is life line for the irrigation of Sindh. They had saved 200 million and they had done it on time on schedule. So, therefore, there

should not be any doubt. We should not have liking, disliking only because of this and that. I don't know, sir.

Senator Dr. Muhammad Said: Sir, the conditions have to be laid by WAPDA and not by the FWO. Read the sentence please.

Mr. Chairman: I think if they are giving a bad sense, this is a different condition, it is not tender, it is something else that may be asked to take over in midway. Am I correct?

Mr. Liaquat Ali Jatoi: Sir, the previous contractors have pulled out because of increased, enhanced rates which we would not agree because it is a matter of transparency. So, since it has been given to FWO, of course, there will be a negotiation and of course we will see that we will try.....

Mr. Chairman: The terms have yet to be finalised.

Mr. Liaquat Ali Jatoi: It has not yet been finalised.

Mr. Chariman: They have to be finalised. It takes us to the last question of Mr. Jatoi No. 68.

سینیٹر کلثوم پروین، میرا بھی ایک سوال تھا۔

جناب چیئرمین، کس کا تھا' لیاقت جتوئی صاحب کا۔

سینیٹر کلثوم پروین، نہیں، نہیں پٹرولیم کا تھا۔ وزیر بھی موجود تھے۔

جناب چیئرمین ، نہیں، نہیں ہم صرف جتوئی صاحب والے سوال لے رہے ہیں۔ پندرہ منٹ extend کئے تھے جو ہاؤس نے decide کیا صرف ہم Water and Power کے سوال لے رہے ہیں باقی نہیں لے رہے۔ باقی answers taken as read ہوگئے ہیں کیونکہ گھنٹہ پورا ہو گیا ہے۔ وہ نہیں لے رہے یہ ہاؤس کا فیصلہ تھا۔ ڈاکٹر محمد ساعد question No 68.

68. ***Dr. Muhammad Said:** (Notice received on 19-04-2006 at 1.50 p.m.)

Will the Minister for Water and Power be pleased to state:

(a) the number of electricity consumers in village Turlandi, district Swabi, NWFP;

(b) the number of transformers installed in the said village indicating also the capacity of the same; and

(c) whether there is any proposal under consideration of the Government to install more transformers in that village, if so, when:

Mr. Liaquat Ali Jatoi: (a) Category-wise number of electricity consumers in village Turlandi, District Swabi at present are as under:—

Domestic	3150
Commercial	277
Industrial	16
Agriculture	30
Other	03
Total	3476

(b) Category-wise number of transformers presently installed, are as under:—

200 KVA	04
100 KVA	06
50 KVA	11
25 KVA	01
Total:	22

(c) There are following 3 LT Proposals for installation of additional transformers with HT/LT Extension during 2005-2006:—

(i) Augmentation of 100/200 KVA transformer and LT Extension at village Turlandi Moh: Ali Khan Khel.

(ii) Additional 50 KVA transformer with HT/LT Extension at village Turlandi Moh: Babi Khel.

(iii) Additional 50 KVA transformer with HT/LT Extension.

Mr. Chairman: Any supplementary question? Dr. Said:

Senator Dr. Muhammad Said: I am really satisfied with the answer.

Mr. Chairman: OK. Then that takes us to the end of the Question Hour. Jotoi sahib, water

the allocation to Punjab. کے کچھ issues raise ہوئے تھے

جناب لیاقت علی جتوئی، کیا raise ہوئے تھے۔

Mr. Chairman: Water allocation in Punjab and Sindh. They have raised questions in the House yesterday and the day before.

Mr. Liaquat Ali Jatoi: Do you want me to say it now, sir?

جناب چیئرمین، کر دیں ابھی۔

Mr. Liaquat Ali Jatoi: I will do it now, sir. Thank You Mr. Chairman. I will just read down what we get a daily report from IRSA. Basically IRSA is an independent organization and they are responsible for distribution of water among all the four provinces. I will be very honest with you, Mr. Chairman, and my honourable colleagues form right and left that we initially, three weeks back had a problem because the temperatures were low and there was no rain in the catchment area. So, we did had problems as far as water availability was concerned because water is a natural resource. You cannot manufacture it, you cannot get it otherwise, it has to come through by raising the temperatures or having rains in the catchment area. God has been very kind. The temperatures have been increased. I will just draw your attention and the honourable

members of this House, I have a report before me. This has been a trend now for the last five, six days, there has been a tremendous increase in inflow of the water. Today we have the total inflow in all our reservoirs, 362000, sir and we are releasing water which is 294000 and I have 1.962 which approximately 2 million acre feet available in reservoir. Punjab's share is 165000, we are releasing that as per their indent. Sindh 120000, Balochistan 5.2 as per their indent. NWFP CRBC 2.7.

اور یہ بھی میں کہتا چلوں جناب! کہ خدا کی یہ بڑی مہربانی ہے کہ سکردو میں temperature 28 کے قریب ہو گیا ہے اور میں یہ assure کرتا ہوں کہ دو ملین ایکڑ فٹ پانی ہمارے پاس موجود ہے اور یہ جو inflows ہیں اور جس طرح سے ہم پانی دے رہے ہیں۔ انشاء اللہ پانی کی کوئی problem نہیں ہوگی initially تھی تین ہفتے پہلے because I told you کہ پانی قدرت کی نعمت ہے۔ اس کے ساتھ ہم conservation بھی کر رہے ہیں' اس کے ساتھ proper management بھی کر رہے ہیں' losses کو بھی دیکھ رہے ہیں۔ تو جناب as per situation of today....

(مداخلت)

Mr. Liaquat Ali Jatoi: Sir, when I am making the statement.....

جناب چیئرمین، رضا صاحب! ختم کر لینے دیں۔ جو چیز آپ کو پوچھنی ہے بعد میں پوچھ لیں۔ ابھی وہ ذرا statement دے رہے ہیں۔ رضا صاحب! تشریف رکھیے' دیکھیے جو allocation ہے' indent کی بات کر رہے ہیں جو ان کو request گئی ہے اس کا کریں گے اگر request نہیں ہے indent کی تو کیا کریں گے وہ۔ رضا صاحب تشریف رکھیے۔ آپ جتوئی صاحب continue کریں۔ کوئی ہاؤس کے تقدس کا خیال کریں۔ وہ بات کر رہے ہیں' آپ interrupt کر رہے ہیں۔ تشریف رکھیے۔

(مداخلت)

جناب لیاقت علی جتوئی، جناب! as per their indent....

جناب چیئرمین، یہی میں کہہ رہا ہوں اگر indent نہیں ہے تو آپ کیا کر سکتے ہیں۔ میں نے بھی یہی کہا ہے۔

Mr. Liaqat Ali Jatoi: I am making a categorical statement on the floor of this House. The Balochistan's indent is 5.2

اور پہلی دفعہ کچھی کینال بن رہی ہے' میرانی' سبک زئی چار dams اور بن رہے ہیں۔ پھر وہ کہہ رہے ہیں کہ بلوچستان میں کچھ نہیں ہو رہا تو یہ کیا نہیں ہو رہا؟

Anyhow sir, I would say 5.2 as per their indent sir,

لیکن تھوڑا حوصلہ ہو' بات سمجھنی اور سوچنی چاہیے۔ میں رضا صاحب کی بڑی عزت کرتا ہوں' بہت ہی عزت اور احترام کرتا ہوں لیکن ہر بات میں سیاست نہیں ہونی چاہیے۔

سینیٹر رضا محمد رضا، جناب کیسی سیاست ہے کہ گوہل زام ڈیم اس لیے آپ نہیں بنا رہے ہیں کہ وہ ایک لاکھ --------

جناب چیئرمین، رضا صاحب! وہ contract دے رہے ہیں۔ پھر آپ کہہ رہے ہیں کہ نہیں بنا رہے ہیں۔ رضا صاحب! تشریف رکھیں statement سن لیں۔ House سننا چاہتا ہے۔ آپ ایک ہیں یہ پورا House سننا چاہ رہا ہے میرا خیال ہے۔

If just the House do not want to listen to the Minister then should we just adjourn?

تشریف رکھیں رضا صاحب۔ جی جتوئی صاحب۔

جناب لیاقت علی جتوئی، جناب! میں پھر مودبانہ عرض کروں گا Leader of the House and Leader of the Opposition سے بھی اور رضا صاحب میرے بھائی ہیں کہ جب میں statement دے رہا ہوں' جب میں ختم کر لوں پھر پوچھیں جو بھی سوال ہے پوچھ لیں۔ میں نے انکار نہیں کیا Sir, مجھے عزت ہے' احترام ہے سارے ہاؤس کے لیے everyone whether he is on Treasury Benches or he is from Opposition.

Sir, the situation as far as water is concerned

خدا کی مہربانی سے کل اسلام آباد میں بھی بارش ہوگئی ہے تو سکی اور راول ڈیم میں بھی انشاء اللہ پانی بہتر ہو جائے گا اور اس کے ساتھ جناب! پانی کی کوئی shortage نہیں ہے۔

I am prepared to keep this on the floor of the House, for your information. These are the figures which are given to me by IRSA.

ہم نے دعا کی ہے سب نے مل کے جمعہ کو، پانی بڑھ گیا ہے as per indent مل رہا ہے، there is no problem. Thank you sir.

جناب چیئرمین : ٹھیک ہے جی. یہ now I will take leave applications. Leave applications مجھے پڑھ لینے دیں۔ یاسمین صاحبہ! آپ کا مسئلہ ان کے issue میں address نہیں ہوا؟

سینیٹر بی بی یاسمین شاہ: جی نہیں ہوا۔

جناب چیئرمین: اچھا بتا دیں۔

سینیٹر بی بی یاسمین شاہ: آج دیں گے یا کل دیں گے جواب۔

جناب چیئرمین: نہیں، نہیں آج ہی کر لیں گے۔

سینیٹر بی بی یاسمین شاہ: اچھا۔ Sir, میرا سوال تھا، کل میں نے سندھ کے بارے میں پوچھا تھا کہ وہاں پر جو پانی کی تقسیم ہوتی ہے اس کا exact figure مجھے بتایا جائے کہ کتنا پانی دے رہے ہیں؟

جناب چیئرمین: انہوں نے کہا کہ indent کے حساب سے دیا ہے۔ جو indent ہے اس کے حساب سے ملے گا۔

سینیٹر بی بی یاسمین شاہ: نہیں، اس کے حساب سے نہیں ہے۔

جناب چیئرمین: نہیں یہ latest بتا رہے ہیں آپ کو، کل جو گئے ہیں بہرحال آپ بتا دیں۔

سینیٹر بی بی یاسمین شاہ: وزیر صاحب بڑے معزز ہیں میرے لیے ۔ میں بڑی ان

کی respect کرتی ہوں لیکن یہ میرا اکیلی کا سوال نہیں ہے - یہ لاکھوں ہزاروں لوگوں کا سوال ہے۔ ان کی زمینیں غیر آباد ہیں، لوگ بیمار ہو گئے ہیں۔ ان کو پیٹ کی بیماریاں، جلد کی بیماریاں، ہیپاٹائٹس کافی ساری بیماریاں ہو گئی ہیں۔ میں پوچھنا یہ چاہ رہی ہوں کہ پانی کی جو تقسیم ہے وہ کوٹری بیراج سے، سکھر بیراج سے کیا آ رہی ہے؟ figure مجھے بتا دیا جائے۔

Mr. Liaquat Ali Jatoi: Sir, I have told them that as per requirement and indent document of Sindh sir, we are providing them one lac and twenty thousand cusecs of water. If she wants to know sir, today we had upstream Chashma one lac fifty two thousand one hundred ninety three cusecs of water and of course down stream was one lac and fifty thousand. Now me let explain it to them. This Tonsa water which is one lac two thousand and another two or three days it will be reaching in the Guddu and then Sukkhar. So, they will be getting as per their indent. Now as for as Kotri is concerned sir, Kotri has 3800 Cusec of water and if you could see Sukkhar sir, Sukkhar upper stream is for 46368 and down stream is 16223, now this 16000 Cusec water will flow in another two days to Kotri and by that time *Insha-Allah* it will reach in Badin and Thatta, there had ben problems and we will be in another two or three days in a position and you could see this .....

سینیٹر بی بی یاسمین شاہ، میں آپ کو کل کی بات بتا رہی ہے ہوں کہ 3600 Cusec پانی آ رہا تھا کوٹری بیراج سے۔

Mr. Liaquat Ali Jatoi: I am talking about today

میں کہہ رہا ہوں کہ 3800 Cusec پانی آج کوٹری کے اندر ہے۔

جناب چیئرمین، آج کس وقت؟ صبح کی بات کر رہے ہیں یا کل شام کی۔

سینیٹر بی بی یاسمین شاہ، آپ آج کی صورتحال بتا رہے ہیں۔ آج آپ نے کردیا ہو گا۔

جناب چیئرمین، ابھی situation بہتر ہو رہی ہے۔ جیسا کہ انہوں نے بتایا ہے کہ indent کے حساب سے وہ انشاء اللہ meet کرسکتے ہیں۔ ان کو indent کا بھی سمجھا دیں۔

جناب لیاقت علی جتوئی، میں سمجھا دوں گا۔ I have lot of respect for them, down stream discharge جو سکھر کا ہے اس میں 16223 کیوسک اس وقت ہم down Sukkhar دے رہے ہیں۔ دو تین دن میں یہ کوٹری جائے گا تو انشاء اللہ کوٹری کی situation بہت اچھی ہو جائے گی

because water has to travel and I did not hide anything, I said yes, three weeks we were not having enough water but the temperature has risen and we prayed to Allah Almighty he should come to our rescue. God has been very kind, so, I think in another two three days enough water will be available.

سینیٹر بی بی یاسمین شاہ، یہ تو بارش اللہ کی طرف سے رحمت ہوئی ہے لیکن میری گزارش یہ ہے کہ اب کوٹری بیراج سے کم سے کم 35000 کیوسک تک پانی دیا جائے۔

(اس موقع پر ایوان میں اذان مغرب کی آواز سنائی دی)

جناب چیئرمین، بسم اللہ الرحمٰن الرحیم۔ جتوئی صاحب! ایک اور point تھا on the KESC in Karachi وہ بھی ہمارے ایک ممبر کا motion pending ہے۔ اس میں کیا is there any improvement or change in situation in Karachi. وہ بھی اگر آپ کر دیں تو بہتر ہے۔

جناب لیاقت علی جتوئی، جی جیسے آپ کی خواہش۔ I am here tomorrow.

Mr. Chairman: Tomorrow is OK. Are you here tomorrow?

Mr. Liaquat Ali Jatoi: Anything whatsoever, if you want I can

take it .

(مداخلت)

جناب چیئرمین، جی گلشن سعید صاحبہ۔

سینیٹر گلشن سعید ، جناب والا! میں اس بات پر آپ کی ruling چاہتی ہوں کہ میں نے صرف یہ question کیا تھا اور کل تک اعجاز الحق صاحب یہیں تھے۔ ان کے اتنے اہم سوالات آئے ہیں۔ میں نے صرف آپ سے یہ پوچھا تھا کہ آج وہ کہاں ہیں؟ آغا صاحب اتنا چلانا اور بولنا شروع ہوگئے۔ مجھے یہ بتانا شروع ہو گئے کہ مجھے کسی چیز کا پتا ہی نہیں ہے۔

جناب چیئرمین، ایسی بات نہیں ہے۔

سینیٹر گلشن سعید ، مجھے پتا ہے کہ جب وزیر نہ ہو تو دوسرا وزیر جواب دے سکتا ہے۔ مگر میں نے تو ان کو کچھ نہیں کہا۔ میں یہ کہہ رہی تھی کہ دیکھیں! حج پر لوگوں کو بڑی تکلیف ہوتی ہے۔ اب وزیر بن کر ہمیں ہی ڈرا رہے ہیں۔

جناب چیئرمین ، دیکھیں cross talk پر وقت ضائع نہیں ہونا چاہئیے۔ آپس کا cross talk جو ہے اس کو مہربانی کرکے ختم کریں۔

سینیٹر گلشن سعید ، میں ویسے ہی کہہ رہی تھی کہ دیکھیے، لوگوں کو حج پر بڑی تکلیف ہوتی ہے مگر -----

جناب چیئرمین ، میرا خیال ہے cross talk پر وقت ضائع نہ کریں۔ Cross talk ہونی ہی نہیں ، ہیئے، جو میں نے کہا ہے، آپ اس کو سنیں، آپس میں cross talk مہربانی کریں، نہ کریں۔

سینیٹر گلشن سعید ، نہیں، cross talk کی بات نہیں ہے، اب وہ وزیر بن کر ہم پر ہی حکم چلانا شروع ہو گئے ہیں۔ آئندہ I will not..... آپ کو یہ ruling دینی پڑے گی، جب میں رضا صاحب سے بات کر رہی تھی، تب بھی وہ اٹھ کر کھڑے ہو گئے تھے۔ ایک ممبر سے اگر میں کچھ اعتراض کی بات کرتی ہوں، آپ کے through.....

جناب چیئرمین ، ممبر direct بات نہ کریں تو یہ نوبت ہی نہیں آئے گی۔ آپ

direct بات ہی نہ کریں۔

سینیٹر گلشن سعید: Direct بات ہوتی ہی نہیں۔ I know, میں نے آپ سے کہا تھا کہ چیئرمین صاحب! ان سے پوچھیں کہ لاہور کا کیا ذکر ہے۔

جناب چیئرمین: آپ نے جب مجھ سے پوچھا' میں نے کہا کہ دوسرا منسٹر کر سکتا ہے۔ آپ نے کہا منسٹر---- جو مجھے یاد ہے کہا تھا کہ منسٹر کو ہونا چاہیے' میں نے کہا نہیں' دوسرے کر سکتے ہیں' I think اس کے جواب ------

سینیٹر گلشن سعید: یہ دو چیزیں ہوئی ہیں' دونوں میں وہ اٹھ کر کھڑے ہو گئے ہیں۔ میں نے آپ سے ویسے ہی سوال کیا تھا کہ وہ آج کیوں نہیں آئے کیونکہ وہ کل پرسوں تک یہیں بیٹھے ہوئے تھے۔ تو میرا مطلب یہ تھا' میں نے ان کو تو جواب دینے سے منع نہیں کیا تھا۔

جناب چیئرمین: میرا خیال ہے اس کی ضرورت ہی نہیں ہے' آپس میں cross talk نہ کریں۔

سینیٹر گلشن سعید: جب سے وہ وزیر بن گئے۔ دیکھیں یہ طریقہ ٹھیک نہیں ہے' غلط بات ہے۔ دیکھیں بات سنیں' مجھے rules, regulation نہ سمجھائیں' مجھے ان سے زیادہ پتا ہے مگر یہ بات غلط ہوتی ہے کہ میں آپ سے سوال کروں' جواب کوئی اور دے۔

جناب چیئرمین: مہربانی کر کے آپس میں cross talk نہ کریں' یہ نوبت نہیں آئے گی۔ تشریف رکھیے۔ میں نے ہی آپ کو جواب دیا ہے۔ پھر میں نے پوچھا کہ منسٹر صاحب! rules کیا ہیں کیونکہ آپ نے مجھے بھی جو بات mention کی' ایسی کوئی بات نہیں ہے I think اس کو personal نہ لیں۔ Cross talk نہیں ہونی چاہیے۔ We will now adjourn the House to meet again at 7:40 p.m after *Maghrib* prayers.

سبحان ربک رب العزت عما یصفون وسلم علی المرسلین

.....

(The House was then adjourned for Maghrib prayers)

.....

(The House re-assembled after Maghrib prayers with Mr. Presiding Officer, Syed Dilawar Abbas)

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، بسم اللہ الرحمٰن الرحیم۔

I am going to ask the sense of the House. We can place these two Ordinances. Thank you, please.

LAYING OF ORDINANCES

Mr. Muhammad Wasi Zafar: I beg to lay the Police (Amendment) Ordinance 2006, The Federal Public Service Commission (First Amendment) Ordinance, 2006. (No. V of 2006) before the Senate under Clause 2 of Article 89 of the Constitution of the Islamic Republic of Pakistan, read with sub-Rule 1 of Article 132 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 1988.

Mr. Presiding Officer: Thank you. Ordinances stand placed.

Senator Prof. Muhammad Ibrahim Khan: Point of order sir.

Mr. Presiding Officer: I think

lengthy پر ایک price hike اور adjournment motions بھی ہمارے سامنے ہیں کیونکہ debate ہے تو اگر point of order -----

procedural point of order ایک میرا یہ، سینیٹر پروفیسر محمد ابراہیم خان procedure سے متعلق ہے۔ ہے جناب'

Rule 84, sub-Rule 4, I read it out with your جناب چیئرمین ! شکریہ ' permission.

"The introduction of the Bill shall ordinarily be included in the Orders of the Day for Government business and copies of the Bill shall be

circulated along with Orders of the Day".

جناب چیئرمین! اس کی کاپیاں ابھی تقسیم ہو رہی ہیں اور ہمیں نہیں معلوم کہ اس وقت جو کچھ ہمیں دیا جا رہا ہے اس میں کیا ہے؟ Rule کے مطابق اس کو Order of the Day جب place ہو رہا تھا اسی وقت اس کو place ہونا چاہیے تھا۔

جناب چیئرمین! میری دوسری گزارش بھی ہے۔ وزیر محترم پھر دونوں کا اکٹھا جواب دے دیں گے۔ وہ یہ ہے کہ Police Order 2002 اس سے پہلے 25 November, 2004 کو یہ Ordinance جاری ہوا۔ اس کے بعد March 31, 2005 کو اور اس کے بعد July 23, 2005 کو اور یہ تینوں میرے پاس ہیں اور یہ بالکل ditto copies ایک دوسرے کی ہیں اور ابھی ہمیں جو کچھ مل رہا ہے ' یہ بھی یہی چیز ہے ' جو کچھ اس سے پہلے جاری ہوا ہے ۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ یہ آرڈیننس چوتھی مرتبہ ہمارے ہاتھ میں آ رہا ہے ۔ جناب چیئرمین! یہ رول ۸۶ جو ہے '

upon introduction a Bill shall stand referred to the Standing Committee concerend with the subject matter of the Bill provided that

پہلے جو بل پیش ہوئے ہیں' پہلے بھی پیش ہوتے رہے ہیں' اس کے معنی یہ ہیں۔ پہلے یہ پولیس آرڈر ۲۶ اپریل' ۲۰۰۵ کو ہاؤس میں پیش ہوا ہے' lay down ہوا ہے اور پھر اس کے بعد تیرہ ستمبر ۲۰۰۵ء کو پولیس آرڈر' وہی چیز ہے ' بار بار پیش ہو رہا ہے ۔ بلا شبہ رول کے مطابق یہ کمیٹی کو بھی refer ہوا ہو گا۔ یہ ہمیں بتایا جائے کہ کمیٹی کو refer ہوا ہے یا نہیں اور کمیٹی نے اس پر کیا رپورٹ دی ہے اور کیا اس ایوان کا وقت تو ضائع نہیں کیا جا رہا ان Ordinances کے ذریعے۔

Mr. Presiding Officer: Minister for Law.

جناب محمد وصی ظفر ، جناب والا! اس میں' میں گزارش کروں گا------ آپ تشریف تو رکھیں۔

سینیٹر پروفیسر محمد ابراہیم خان، میری آخری گزارش ہے۔ میں بات کو ختم کر رہا ہوں جی۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، آپ تشریف تو رکھیے ۔ آپ کی ساری بات سن لی ہے انہوں نے۔

سینیٹر پروفیسر محمد ابراہیم خان، میری آخری گزارش ہے۔ بس ایک دو جملوں میں، میں اپنی بات مکمل کر رہا ہوں۔ جناب چیئرمین! پولیس جو ہے یہ Law enforcing agency.....

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، یہ تو آرڈیننس ہے۔ آپ تو technicality سے باہر نکل آئے ہیں۔

Let us restrict ourselves of the technicalities on which you have already asked the Minister.

جناب محمد وصی ظفر، جناب فاضل ممبر بہت قابل احترام، بہت سینئر آدمی ہیں اور بہت پڑھے لکھے بھی ہیں ۔ There is hell of difference between Ordinance and Bill یہ میں نے کہا ہے کہ I lay میں نے ساتھ Rule quote کیا ہے کہ اس رول کے تحت۔ یہ lay کرنے کا مطلب ہے کہ ہاؤس کے سامنے میں پیش کر رہا ہوں اور اس کے بعد کاپیاں تقسیم ہوں گی۔ بل تو میں نے کوئی پیش ہی نہیں کیا۔ وہ بل والی clause پڑھ رہے ہیں۔ نمبر ایک۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، جی وہ Bill والی clause ہے۔

(مداخلت)

جناب محمد وصی ظفر، ان کو نہیں سمجھ آ رہی۔ تشریف لائیں میں ابھی سمجھا دیتا ہوں یا ان کے پاس جا کر سمجھا دیتا ہوں۔

سینیٹر پروفیسر محمد ابراہیم خان، ایوان کو بھی ذرا سمجھائیں۔

جناب محمد وصی ظفر، ایوان کو سارا پتا ہے۔ وہ بیٹھے ہیں نا آپ کے لیڈر صاحبان، ان سے پوچھ لیں اگر میں غلط کہہ رہا ہوں۔ بہت پتا ہے ان کو اور جو میں کہہ رہا ہوں صحیح کہہ رہا ہوں۔ آرڈیننس کا ڈرافٹ lay کیا ہے اور یہ آرڈیننس under consideration ہے نیشنل

اسمبلی اور اس کی کمیٹی کے پاس' ادھر بل کی شکل اختیار کر گیا ہوا ہے اور جب یہ lapse ہو جاتا ہے تو اسے دوبارہ promulgate کیا جاتا ہے تو یہ ڈیوٹی ہے کہ دونوں ایوانوں کے سامنے اس کی کاپی lay کی جائے اور یہ اس sense میں lay کیا گیا ہے۔ نہ یہ discussion کے لیے ہے' نہ یہ آپ کے pass کرنے کے لیے ہے' نہ یہ آپ سے amendment پوچھنے کے لیے ہے۔ جب یہ Bill کی صورت میں جناب کے پاس آئے گا پھر جناب نے اس پر amendments دینی ہیں' پھر اس پر بحث کرنی ہے' پھر اس پر سارا کچھ ہونا ہے۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، جی ٹھیک ہے۔

سینیٹر پروفیسر محمد ابراہیم خان، جناب چیئرمین! آپ ذرا Constitution کو دیکھیں۔

جناب محمد وصی ظفر، Constitution پڑھ کر میں بات کر رہا ہوں۔ آپ Rule 132 (1) پڑھیں۔ میرا خیال ہے آپ کو سمجھ آجائے گی۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، پروفیسر صاحب! آپ Rule کو دیکھتے رہیں then if any clarification is required, Law Minister is sitting in the House وہ آپ ان سے پوچھ لیں۔ I think, if it is proposed then we move onward. جی۔

So, we come to the Adjournment Motions. Profesor Khurshid Sahib has his first Motion and ... جی۔

Senator Mian Raza Rabbani: Sir, Point of Order.

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، جی کاکڑ صاحب۔ میں نے رضا ربانی صاحب کو floor دیا ہے۔ آپ کی بات بھی میں سنتا ہوں۔ آپ کس پر بات کرنا چاہتے ہیں۔

سینیٹر محمد سرور خان کاکڑ، میں کہہ رہا ہوں کہ اگر آپ item No.5 کو پہلے لے لیں۔ باقی بہت لمبی بحث ہوگی۔ میرا توجہ دلاؤ نوٹس پانچ نمبر پر ہے۔ بلوچستان میں بجلی کی لوڈ شیڈنگ ہے اور اس کی فراہمی کے بارے میں بات کرنی تھی۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، ابھی question, answers میں اتنی لمبی debate

ہوئی ہے۔ اب اس پر دوبارہ بحث اچھی نہیں ہے۔ آپ کی بات بھی سنتے ہیں۔ کاکڑ صاحب! مہربانی فرما کر آپ تشریف رکھیں۔ جی۔ اچھا جی۔

سینیٹر محمد سرور خان کاکڑ، ہم بھی treasury benches ہیں آپ ہمارا بھی خیال رکھیں۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، میں ان کو--- آگے اس پر چلنا ہے پہلے پانچ نے ہی اتنی لمبی-------- پہلے ادھر....important

سینیٹر محمد سرور خان کاکڑ، ہمیں دس منٹ دیں پھر رضا ربانی صاحب کل صبح تک تقریر کرتے رہیں۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، میں ان کا point of order لے لوں تو پھر آپ سے بات کرتا ہوں۔ جی رضا ربانی صاحب۔

Senator Mian Raza Rabbani: Mr. Chairman, I would like to draw your attention to a fact which I am sorry, I have to say is the partiality of the secretariat and not following of the rules that are given. Mr. Chairman, from the day the Senate had its first sitting till today, the Democratic Alliance prior to this session had submitted nine Adjournment Motions and the dates of those Adjournment Motions go back to the first week of April. Subsequently we had also submitted something like 5 to 6 Calling Attention Notices and the dates of those Calling Attention Notices also go back to the begining of April but unfortunately throughout this session what we have been seeing is that through deliberate intent the secretariat has been keeping the Adjournment Motions of Democratic Alliance out of the orders of the day. Now, we understand that this is being done with a specific purpose because the

Adjournment Motions that have been moved by the Democratic Alliance deal with issues that pertian to the people of Pakistan, deal with issues which expose the negligence or the non transparency of this government. They deal with issues for example like the placement of the Senators and Parliamentarians of Balochistan on the ECL but the secretariat has not bothered to bring those Adjournment Motions before the House and I am not ready to believe this that the numbering of our Adjournment Motions is such that they fall far back. I have those Adjournment Motions with me. I have the dates over here for you to see on which they were submitted and as I said, our Adjournment Motions go back to the first week of April and I would like to see the dates of those Adjournment Motions which have been coming for the last three or four days on the dates on which they were submitted and on what basis they got priority. Simply because they do not suite the government, that is why the secretariat is playing hand in gloves with them. Similar is the case here Mr. Chairman, I have all the Call Attention Notices that we have moved and none of our Calling Attention Notices has been placed on the orders of the day and when you ask the secretariat, they say, the files are being processed. Day after tomorrow the session is going to come to a close and their purpose would be solved that motions that we had moved, they would become infructuous and then by the time the next session comes into being the matters would have elapsed and they would have been too old and if we would remove them, we would be told that they are not of recent occurrence and therefore, they have been thrown away.

So, Mr. Chairman, this is a total partial attitude, if this is the way this House is going to run, then it is better that the Senate secretariat should circulate a script to all of the Senators of the Democratic Alliance and tell them that this is what you are to speak in the House and this is what you are not to speak and against this attitude of the secretariat the Democratic Alliance collectively have decided that we are going to walk out till such time as the Minister for Parliamentary Affairs, I don't know whether he is here or not, till such time as the Minister Parliamentary Affairs does not redress our grievances.

(At this Stage the Democratic Alliance walked out)

جناب محمد وصی ظفر: ایک تو record کی درستگی کے لیے،

there is no such thing in the Senate, in the name of Democratic Alliance.

جناب پریذائیڈنگ آفیسر: جی ہاں۔

جناب محمد وصی ظفر: Democratic Alliance کا کوئی وجود نہیں ہے، نہ ملک میں اور نہ سینیٹ میں، الگ الگ parties ہیں، وہ اپنی الگ الگ سیٹوں پر بیٹھی ہیں، خالی point score کرنے کے لیے ایسے محاورے بولنا، یہ پارلیمانی آداب کے خلاف ہے۔ یہ جو democracy کے ساتھ کھیل کھیلتے رہے ہیں وہ بھی سب کو پتا ہے۔ کوئی Democratic Alliance نہ اس ملک میں ہے اور نہ ملک سے باہر ہے۔

Senator Mian Raza Rabbani: Sir, it is very unfortunate that the Law Minister is so ignorant. The Chair has recognized the Democratic Alliance because it was on the basis of the combined signatures of the Democratic Alliance that in the last I was declared as the Leader of the Opposition. So, he should accept this fact.

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، میں suggest کر رہا ہوں کہ میرا خیال ہے کہ چیئرمین صاحب کے ساتھ یہ معاملہ discuss کر لیا جائے اور یہ adjournment motions pending ہیں یا آئی نہیں ہیں۔ Those can be discussed with the Chairman. جی آغا صاحب۔

سینیٹر کامل علی آغا، جناب پریزائیڈنگ آفیسر میں بڑی humble request کرتا ہوں۔ میری رضا ربانی صاحب سے بات ہوئی تھی اور یہ ایک بڑی خوش آئند بات ہے کہ کل بھی ہم نے پانچ adjournment motions جو ہیں وہ take up کی ہیں اور وہ ساری کی ساری اپوزیشن کی تھیں اور آج بھی آپ کے سامنے میرے خیال میں پانچ ہیں اور ہم کوشش کر رہے ہیں کہ تمام issues جو ہیں وہ on the floor of the House آئیں اور discuss ہوں اور ان پر فیصلہ ہو۔ یہ قطعی طور پر غلط تاثر ہے کہ ہم کسی طور پر کسی کی favour کر رہے ہیں یا کسی کے against جا رہے ہیں۔ یہ الگ بات ہے کہ بہت ساری pending ایم ایم اے کی ہیں اور وہ لسٹ کے مطابق جیسے جیسے آتی ہیں' اسی طریقے سے ان کو لایا جا رہا ہے۔ انشاء اللہ میں undertake کرتا ہوں کہ next rota day کے اوپر کوشش کریں گے۔ اس میں ایک اور بات ہوتی ہے جناب چیئرمین! کہ ایک منسٹری کی کوشش کی جاتی ہے کہ ایک وقت میں take up کی جائیں تاکہ جوابات کے لیے منسٹر صاحب موجود ہوں اور ہاؤس کے سامنے proper جواب آ سکے۔ انشاء اللہ جو شکایت ہے اس کو دور کرنے کے لیے کوشش کریں گے۔ اگر اجازت ہو تو میں جا کر اپوزیشن کو لے آؤں۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، میرا خیال ہے کہ آپ ایک attempt کر لیں۔

(اس مرحلے پر اپوزیشن ہاؤس میں واپس آ گئی)

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، جناب! there are couple of adjournment motions. جن میں پروفیسر خورشید صاحب کی mainly 1,2,3,4 جو وہ کہہ گئے ہیں کہ جب میں ہاؤس میں آؤں تو اس وقت لی جائیں تو ان کو defer کرتے ہیں۔ Now we can take up, I think کہ basically بلوچستان میں electricity کا problem ہے۔ بلوچستان میں poles والا جو problem ہے اس پر جتوئی صاحب ہمارے Minister Water & Power والے ہیں

کافی I think, detail بات کر گئے ہیں۔

سینیٹر عبدالرحیم خان مندوخیل، یہ adjournment motion already ہے اور adjournment motion کے بارے میں باقاعدہ یہاں admission کی بات ہونی چاہیے۔ یعنی ہم اس کو پیش کریں گے۔ رہ گئی وزیر صاحب کی بات تو وہ تو سوالات تھے۔ یہ بجلی کا مسئلہ ہے اور دوسری چیزیں سوالات میں تھیں۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، نہیں، وہ آپ کی بات بالکل ٹھیک ہے۔

سینیٹر عبدالرحیم خان مندوخیل، جناب والا! with due respect تحریک التواء کی اپنی علیحدہ حیثیت اور اہمیت ہے۔ اس مسئلے کی فوری نوعیت اور عوامی اہمیت بنیادی چیز ہے اور ہمارے صوبے کو تین مہینے سے مسئلہ درپیش ہے لیکن ہاؤس میں، پارلیمنٹ میں اس شکل میں نہیں آیا کہ اس کو رسمی جواب مل سکے۔ اس لیے ہماری request ہے کہ ہم یہ تحریک التواء پیش کریں گے۔ اس پر حکومت کی طرف سے اس کا جواب ہو۔ اگر حکومت اس کی مخالفت کرے تو پھر ہم admission کے لیے اپنے دلائل دیں گے۔ اگر نہیں تو حکومت اس کے بارے میں statement دے۔ جناب والا! واقعی تین مہینے سے بجلی نہیں ہے اور وہ صرف عام زندگی کے لیے نہیں بلکہ زراعت میں بھی اربوں روپے کا نقصان ہوا ہے۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، یہی بات کاکڑ صاحب بھی کرنا چاہ رہے ہیں مگر میں یہ کہہ رہا ہوں کہ Minister for Water and Power اس وقت ہاؤس میں نہیں ہیں۔

سینیٹر عبدالرحیم خان مندوخیل، جناب والا! ان کو یہاں ہونا چاہیے تھا۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، وہ آپ سے اجازت لے کر گئے ہیں، وہ بیمار تھے۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، انہیں کل کے اجلاس میں طلب کیا جائے اور وہ اس کا باقاعدہ جواب دیں۔ یہاں آپ کا کوئی منسٹر نہیں ہے۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، دو منسٹر بیٹھے ہیں۔

سینیٹر ڈاکٹر محمد اسمٰعیل بلیدی، یہ منسٹر سینیٹ کے اجلاس کے لیے کافی ہیں؛

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، آپ نے کہا کوئی نہیں ہے، میں اس کا جواب دے رہا

ہوں، میں سمجھتا ہوں کہ Adjournment Motions and Call Attention کے notices کل کے لیے defer کرتے ہیں۔ آغا صاحب! آپ فرمائیے۔

سینیٹر کامل علی آغا، جناب والا! qeustion hour کے دوران کافی Ministers یہاں پر موجود تھے۔ اب جس منسٹر سے متعلقہ issues یہاں پر ہیں وہی بیٹھے گا، دوسرا تو نہیں بیٹھے گا۔ میرے خیال میں یہ اعتراض کرنا اچھی بات نہیں ہے۔ ایک مجھ سے متعلقہ Adjournment Motion ہے اس کو take up کرلیں، میں بیٹھا ہوا ہوں۔

سینیٹر محمد سرور خان کاکڑ، جناب چیئرمین! میری بھی ایک adjournment motion تھی۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، میں نے آپ سے یہ کہا ہے کہ ہم adjournment motions لے ہی نہیں رہے because the Minister concerned is not here in the House. Who will going to oppose it?

سینیٹر محمد سرور خان کاکڑ، جناب! منسٹر صاحب یہاں بیٹھے تھے اور ان کو agendaمعلوم تھا۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، آپ کے سامنے انہوں نے بتایا کہ وہ بیمار ہیں۔

سینیٹر محمد سرور خان کاکڑ، اگر ہر منسٹر اس طرح سے بیمار ہوتا ہے اور وہ جواب دینے کی اہلیت نہیں رکھتا تو یہ ٹھیک نہیں ہے۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، میں بھی ہاؤس میں بیٹھا تھا۔ انہوں نے confirm کیا ہے کہ وہ کل تشریف لائیں گے اور جواب دیں گے تو کل اس کو take up کرلیں گے۔

سینیٹر محمد سرور خان کاکڑ، جناب! کل تو میں کوئٹہ جا رہا ہوں۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، آپ پرسوں جائیں، کل نہ جائیں۔ آپ اسلام آباد سینیٹ میں آتے ہیں تو ٹھہرا کریں۔

سینیٹر محمد سرور خان کاکڑ، جناب والا! آج میری باری تھی اور یہ agenda پر آیا ہوا ہے۔ آپ مہربانی کریں، میں نے صرف اتنا کہا ہے کہ یہ short agenda ہے اور اس کو پہلا

نمبر دیا جائے جبکہ آپ اس کو پانچویں نمبر پر لے آئے۔ اس کو چار نمبر پر لائیں اور چار کو پانچویں پر لیجائیں۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، میں کہہ رہا ہوں کہ adjournment motions میں تب لے سکتا ہوں جب وزیر موصوف ہاؤس میں موجود ہوں۔ ایک adjournment motion جو آغا صاحب سے relate کرتی ہے we can take it up.

سینیٹر محمد سرور خان کاکڑ، جناب! ہمارے تو وزیر آغا صاحب ہیں وہ سب کا ملبہ اٹھانے کی طاقت رکھتے ہیں، ان کے پاس سب کا جواب ہے، آپ مہربانی کریں۔ آغا صاحب تو ہر چیز کا جواب دینے کے ماہر ہیں۔

سینیٹر عبدالرحیم خان مندوخیل، جناب والا! یہ adjournment motion آپ نے کل کے لیے defer کی یا نہیں؟

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، میں ان adjournment motions کو کل کے لیے defer کرتا ہوں، کل منسٹر آئیں گے تو he will take it up. یہ سب کا adjournment motion ہے۔ سرور کاکڑ صاحب! آپ کا بھی اسی سے related ہے۔ نہیں، آغا صاحب اس کا جواب دینے کے تیار نہیں ہیں اور آپ کل اسلام آباد میں ٹھہریں اور اپنا adjournment motion کر کے جائیں۔ جی۔

سینیٹر رحمت اللہ کاکڑ ایڈوکیٹ، جناب! 24 اپریل سے میرا adjournment motion جمع ہے جو already admit ہو چکا ہے اور آپ آج اس کو admit کر کے، کل کے لیے defer کرتے ہیں، مجھے اعتراض نہیں ہے لیکن اس کو record پر لے آئیں۔ میرا صوبہ جل رہا ہے، وہاں پر بجلی نہیں ہے، لوگ سڑکوں پر نکل آئے ہیں۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، دیکھیں، بہت سارے اسی پر adjournment motions ہیں تو

that same situation will be discussed on these adjournment motions when the Minister will be here.

سینیٹر رحمت اللہ کاکڑ ایڈوکیٹ، آغا صاحب نے تھوڑی دیر پہلے فرمایا ہے کہ تمام ministries...

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، نہیں' آغا صاحب کی اس statement پر نہ جائیں' آپ تشریف رکھیں۔

سینیٹر رحمت اللہ کاکڑ ایڈوکیٹ، اگر آغا صاحب خود refuse کرتے ہیں تو میں نہیں جانتا' انہوں نے خود floor of the House پر کہا ہے۔

سینیٹر کامل علی آغا، میں نے کوئی بات نہیں کی' قطعی طور پر ان کو غلط فہمی ہوئی ہے' میں نے قطعی طور پر ایسی بات نہیں کی ہے۔

سینیٹر رحمت اللہ کاکڑ ایڈوکیٹ، مجھے کوئی غلط فہمی نہیں ہوئی ہے۔

سینیٹر کامل علی آغا، مجھ سے متعلقہ ایک adjournment motion ہے اور وہ پہلے نمبر پر ہے' اس کو take up کریں' بس میں تو یہ کہتا ہوں۔

سینیٹر رحمت اللہ کاکڑ ایڈوکیٹ، آغا صاحب نے فرمایا تھا کہ میں ہر ministry کے behalf پر بات کرنے کی صلاحیت رکھتا ہوں' اگر وہ کہتے ہیں کہ میں نہیں رکھتا تو میں اعتراض نہیں کرتا ہوں۔

سینیٹر کامل علی آغا، ماشاء اللہ کاکڑ صاحب کا تعلق MMA سے ہے تو میں یہ نہیں سمجھتا کہ کوئی دیندار آدمی اس طریقے سے بات کرے گا۔ میں نے یہ کہا تھا کہ میں کسی بھی ministry کا جواب دے سکتا ہوں' یہ قانون کے مطابق اور قاعدے کے مطابق مجھے اجازت ہے کہ جو مجھے brief کرے گا' میں اس کا جواب دوں گا جو میرے ذمہ لگے گا' وہ میں جواب دے سکتا ہوں' یہ میں نے عرض کی تھی۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، آپ کا موقف ٹھیک ہے لیکن پروفیسر خورشید صاحب اپنے adjournment motion کے بارے میں کہہ گئے ہیں کہ وہ defer کر دیا جائے۔ میرا خیال ہے کہ O.K, I think, I give the floor to جی we can resume the discussion Ishaq Dar who is one of the movers.

سینیٹر مولانا سمیع الحق، وہ آج ہے کہ نہیں ہے۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، آج اس list میں نہیں ہے۔

سینیٹر مولانا سمیع الحق، آپ دیکھ لیں کہ کل پرسوں امکان ہے۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، راجہ صاحب check کر کے بتا دیں گے، سیکرٹری صاحب آپ کو بتا دیں گے، جی آپ بتا دیجیے گا۔

MOTION

RE: THE ECONOMIC AND PRICE SITUATION WITH PARTICULAR REFERENCE TO THE ENSUING BUDGET.

سینیٹر محمد اسحاق ڈار، بہت شکریہ جناب چیئرمین۔ جناب! جو motion move ہوا ہے وہ economic and price situation with particular reference to the ensuing budget کے حوالے سے ہے اور اس پر بات چیت ہو رہی ہے۔ Opposition کی طرف سے کافی حقائق کل record پر آ چکے ہیں، میں time کے constraint کی وجہ سے اس کی تفصیل میں نہیں جاؤں گا۔ جناب! ایک چیز حقیقت ہے کہ اگر جنرل مشرف کا آج بیان دیکھیں کہ "مہنگائی ختم کرنے کے منصوبے پر جلد عملدرآمد ہو گا" تو this testifies کہ جو Opposition پچھلے کئی مہینوں سے، آپ کو پتا ہے کہ اس Adjournment Motion کی کافی دیر سے باری آئی یہ جو ہم price hike کے حوالے سے بات کر رہے تھے، اب Economic Government quarters میں realization ہو چکی ہے کہ واقعی مہنگائی ہے۔ situation کے حوالے سے میں بہت لمبی چوڑی تفصیل میں اس لیے نہیں جاؤں گا کہ we are only two weeks away from the budget اور اس وقت جو message ہے، وہ یہ ہے کہ حکومت کو prioritise کو طے کرنا چاہیے کہ مارشل لاء حکومت کے بعد جو پچھلے پانچ budgets اس ملک میں آئے ہیں، خدانخواستہ! وہ اس دفعہ repeat نہ ہوں۔ یہ Pro-elite budget یا Pro-rich budget کا ہم ایک سلسلہ دیکھ رہے ہیں کہ common man کے لیے اس میں hardly کوئی relief ہوتا ہے اور بڑے بڑے multi nationals کے لیے، بڑے بڑے

بینکوں کے لیے اور جو امیر طبقہ ہے اس کے لیے ہی سب کچھ ہوتا ہے۔ پچھلے پانچ سالوں میں حکومت کا focus بالکل غائب رہا ہے۔ So much so کہ جو Finance Committee جس میں obviously دوسری committees کی طرح ایک domination ہے' 8 members حکومت کے ہیں اور 4 Opposition کے ہیں اور اس میں deliberations کے بعد جس میں Finance Ministry نے' CBR نے اور حکومت کے جو مختلف ادارے ہیں' لوگوں کو public hearing دی جیسے federation of chambers یا اس طرح کے ہیں' اس کے بعد جوں ہی recommendations دی گئیں' اس میں کچھ legal lacunas کو دور کرنے والی اور میرے نزدیک کچھ material باتیں تھیں۔ جیساکہ Stock Exchange کی activity کے حوالے سے CVT کا' Capital Value tax کو increase کرنے کا estate کی activity کے حوالے سے ہیں' transactions کے اوپر CVT type tax کی proposal تھی اس type کی جتنی revenue generation کی اچھی concensus والی جو recommendations تھیں فنانس کمیٹی سے اس ہاؤس میں آئیں اور اس ہاؤس نے unanimously ان کو recommend کیا اور بڑی بدقسمتی سے حکومت نے اپنے lower House میں legal lacunas کو دور کرنے والی کو تو adopt کر لیا اور اپنی غلطیوں کو ٹھیک کر لیا اور جو material تھیں جہاں سے revenuegenerate کرکے غریب اور عام آدمی کے لیے کچھ سہولت مہیا کی جا سکتی تھیں ان کو ignore کردیا۔

جناب! economic, the situation of price hike کے حوالے سے خصوصاً میں ریکارڈ پر ایک دفعہ پھر یہ لانا چاہوں گا کہ اگر essential commodities کا اس وقت comparison کریں۔ تو کوئی ایسی چیز نہیں ہے جس میں پچاس سے سو فیصد اضافہ نہیں ہوا پچھلے چھ سال میں اور ہم عام آدمی کی بات کر رہے ہیں چاہے وہ ادھر بیٹھے لوگ ہوں یا ادھر بیٹھے ہوں۔ اس کا focus رکھنا چاہیے کہ جو ہماری 70 سے 80% of the population ہے وہ اس problem سے متاثر ہے۔ آپ آٹا لے لیں' اس میں ایک سو بارہ فیصد اضافہ ہوا ہے' چینی میں ڈیڑھ سو فیصد اضافہ' گھی میں پچاس فیصد اضافہ' بڑا گوشت سو فیصد اضافہ' دال چنا میں اسی فیصد' مسور کی دال ۱۳۶ فیصد اضافہ' مونگ کی دال میں ۱۲۵ فیصد اضافہ' دال ماش میں ۱۴۰ فیصد'

چنا دو سو فیصد، دودھ میں ۷۰ فیصد، گیس میں دو سو فیصد اور بجلی میں average increase 175% ہے۔ جناب! یہ لمبی فہرست ہے۔ یہ وہ چیزیں ہیں کہ جو elite class کو کوئی تکلیف نہیں دیتیں کہ وہ کتنا خرچ کریں لیکن جو common man اس ملک میں ہے اس کی زندگی almost اب cripple ہو چکی ہے۔ اور میں اپنی ذات سے ایک political rhetoric statement. نہیں دوں گا۔ میں حکومت کے اپنے facts یہاں quote کرنا چاہوں گا کہ سٹیٹ بنک آف پاکستان کی جو چھ مہینے کی رپورٹ ہے جولائی۔ دسمبر، جناب! میں اس کو quote کر رہا ہوں۔ جو inflation یا مہنگائی جسے core CPI کہا جائے جس سے ہر غریب آدمی کو دھچکا لگتا ہے جناب! وہ 1999-2000 میں 22% تھی، یہ بڑھ کر 12.5% ہو چکی ہے۔ یہ میرے اعداد و شمار نہیں ہیں، یہ سٹیٹ بنک آف پاکستان کی authenticated رپورٹ میں سے quote کر رہا ہوں جو اس ہاؤس میں بھی پیش ہوئی ہے اور اخباروں میں بھی چھپ چکی ہے۔ ابھی ان کی نو مہینے کی رپورٹ نہیں آئی مجھے اس میں کوئی خاطر خواہ improvement نظر نہیں آتی جو ہماری feedback کے حوالے سے ہے آج بھی۔ جناب جو یہ food inflation ہے اس کا یہ حال ہے کہ 2.2% جو food inflation ہے وہ 12.5% تک دسمبر میں جا چکی ہے۔ جناب! اگر آپ 2.2% کو 12.5% سے compare کریں تو یہ چھ گنا یا قریباً ساڑھے پانچ گنا بنتی ہے۔ ساڑھے پانچ سو فیصد increase in percent term لیکن اس ملک میں ہم نے دیکھا کہ جو چیزیں یہ حکومت successfully کنٹرول بھی کر سکتی ہے۔ جیسے چینی کا مسئلہ تھا انہوں نے وہاں بھی اپنی writ کو use نہیں کیا۔ اگر mind set یہ ہے کہ جو commodities کی prices ہیں اور ہم نے اس ملک کی agriculture کو crush کرنا ہے تو imported team جو آئی ہوئی ہے اس ملک میں اس نے اس ملک کی agriculture اور زراعت کو ختم کرنا ہے تو پھر حال یہی ہوگا جو ہو رہا ہے۔ پھر چینی کی قیمت وہی ہوگی جو یورپ میں ہے اور یہی وہ چاہتے ہیں۔

جناب! اگر ہم نے مہنگائی کو دور کرنا ہے جیسے میں نے کہا budgetary mega indicators اور micro indicators ہیں، میں اس stage پر بحث میں نہیں پڑنا چاہتا۔ ہم بات کر رہے ہیں آئندہ آنے والے بجٹ کے حوالے سے اور production کا حال یہ ہے کہ اگر

ہم نے اس ملک میں مہنگائی کو کنٹرول کرنا ہے تو میں نے again State Bank Governor سے کہا کہ میں اپنی کوئی general بات نہیں کروں گا۔ جناب! production of major crops کے حوالے سے اسی سٹیٹ بنک کی رپورٹ میں ہے کہ کاٹن اور شوگرکین میں reduction ہوئی ہے۔ جناب! 11.2% پچھلے سال کے مقابلے میں جو change expect کی جا رہی ہے وہ پندرہ ملین tons of bails سے 12.7 tons of bails expected ہے۔ یہ ہماری حالت ہے۔ جناب! مہنگائی دور ہوگی تو صرف production کو increase کرنے سے ہوگی اور یہی حال sugarcane کا ہے کہ پچاس ملین ٹن سے یہ چالیس ملین ٹن یعنی کوئی پندرہ فیصد اس میں بھی reduction متوقع ہے۔ تو جناب! یہ حکومت کی policies جو ہیں آپ کسی بھی indicator کو لے لیں وہ اس کو بالکل highlight نہیں کر رہا کہ ایک غریب آدمی بھی اس حکومت کی priority ہے۔ ہم نے دیکھا کہ اربوں روپے کے taxes جو آسانی سے اس ملک میں آ رہے تھے ان کو ہم نے ختم کیا۔ Wealth tax کو abolish کیا' ہم نے جو new resources identify کیے ہیں' ان کو ہم نے ختم کیا۔ کیا یہ سارے اربوں روپے اکٹھے کرکے اس سے آپ rural improvement کر سکتے تھے؟ Drinking water کے لیے' education کے لیے' health کے لیے کر سکتے تھے تو آج ان کو یہ سمجھ آئی ہے اور آج پہلی دفعہ بیان آیا ہے کہ مہنگائی'

one thing has been established Mr. Presiding Officer, that the Government has today agreed, the voice of opposition has been acknowledged that

مہنگائی اس ملک میں ہے اور اس کے لیے کچھ کرنا ہوگا۔ ہم اسی کے لیے پچھلے دو سال سے چیخ رہے ہیں' آج اس حکومت کو دو سال کا وقت ضائع کرنے کے بعد یہ accept کرنا پڑا ہے تو جناب I hope چند دن رہ گئے ہیں ابھی بھی it is never too late کہ اس دفعہ جو elite class ہے جو multi-nationals ہیں' جو بڑی بڑی کمپنیاں ہیں they can wait for relief for a couple of years. خدا کے لیے the entire budget should be focused for a common man in this country. اس کے لیے جیسا کہ میں نے عرض کیا کہ

Government needs to change its mind-set , unless they change the mindset , we will see another same budget and we will be discussing after two weeks , the same problems that we have been discussing for the last 5 years. Mr. Chairman, you are looking the watch. Sir, the main idea is

we have given different proposals in کہ جو ابھی بجٹ بن رہا ہے ابھی بھی قائم ہے this House. ابھی پانچ یا چھ مئی کو فنانس کمیٹی کی میٹنگ ہوئی ہے ایک پاکستانی اور اس ایوان کا ممبر ہونے کی حیثیت سے اس میں بھی proposals دی ہیں' اس میں بھی سی بی آر کو کہا ہے' مثلاً آپ دیکھیں کہ یہ جو spread ہے' جناب والا! کوئی institution عام آدمی کے لیے کام نہیں کر رہا' بنکوں کا spread چیئرمین نے بریفنگ دی' بنکوں کی یہ حالت ہے کہ جو maximum spread کسی ملک میں آپ دیکھیں کہ جو آپ borrower کو charge کر رہے ہیں that is the maximum spread in this اور جو آپ deposit holder کو دے رہے ہیں ۔ country اور پیسے savings accounts میں کن لوگوں کے ہوتے ہیں' widows, کے' pensioner کے' غریب لوگوں کے' جو بڑا businessman ہے وہ تو saving account میں پیسے نہیں رکھے گا۔ تو جناب یہ ساری corrective چیزیں کرنے کی ضرورت ہے اور فنانس کمیٹی میں ہم نے یہی عرض کیا ہے suggestions دی ہیں کہ آپ focus کریں کہ

how can you pass relief to the common man , an average investor , an average Pakistani , only then the budget will be discharging the true responsibility of this House because we are in an advisory capacity sir . we can only give proposals.

تو میں اس کے ساتھ شکریہ ادا کرتا ہوں

as I said that it is not the time to go into details of the budget mega and the micro indicators, thank you sir.

جناب پریذائیڈنگ آفیسر: Thank you Dar Sahib. رزینہ عالم صاحبہ۔

سینیٹر رزینہ عالم خان، سب سے پہلے تو میں جو ہمارے mover ہیں پروفیسر خورشید احمد صاحب اور ان کے ساتھ باقی معزز اراکین' ان کا شکریہ ادا کروں گی کہ اتنا اہم موضوع دوبارہ discussion کے لیے اور ایسے وقت میں آیا جبکہ ہمارے ہاں بجٹ کی آمد آمد ہے۔

جناب والا! جہاں تک معیشت کا تعلق ہے وہ مستحکم ہے اگرچہ جو growth rate ہے وہ پچھلی دفعہ 8.4% تھا اب اس دفعہ ساڑھے چھ اور سات کے درمیان expected ہے۔ 6 % سے زیادہ growth rate والی اکانومی مستحکم ہی سمجھی جاتی ہے لیکن ضرورت اس چیز ہے کہ ہم fiscally responsible nation کے طور پر رہیں اور یہ دیکھیں کہ growth rate sustainable ہو مستحکم رہے۔

جناب والا! جہاں تک مہنگائی کا تعلق ہے یہ حقیقت ہے کہ قیمتیں بڑھ رہی ہیں اور یہ آج accept نہیں کیا گیا جب price control کرنے کے لیے price committees بنی تھیں اس وقت یہ چیز بھی حکومت کے علم میں تھی کہ مہنگائی ہے جس کی وجہ سے وہ کمیٹیاں بنی تھیں اور جس کی وجہ سے وزیر اعظم صاحب اور صدر صاحب نے مل کر ایک meeting call کی تھی جس میں صوبائی حکومتوں کو بھی بلایا تھا اور اس میں ان کو قیمتیں کم کرنے کے لیے اور مستحکم کرنے کے لیے ہدایات جاری کی تھیں۔

جناب والا! یہ ایک ترقی پذیر ملک ہے اور ہر سال ہمارا جو developmental expenditure ہے اس میں ایک بڑی رقم خرچ کی جاتی ہے۔ اس بجٹ میں بھی اور جو پچھلا ہے اس میں بھی PSDP میں 305 billion روپے کی رقم allocate ہوئی تھی۔ جب اتنی رقم circulation میں آتی ہے تو اس کا جو multiple effect ہوتا ہے اس سے inflation بڑھتا ہے لیکن اس کو کنٹرول کرنے کے لیے اللہ کا شکر ہے کہ اس دفعہ جو رپورٹ ہے اس میں 1. 2%inflation کم ہوئی ہے۔ جناب والا! اس کی بہت زیادہ وجوہات ہیں۔ ہمارا یہ معزز ایوان' میں اور ہماری قوم جانتی ہے کہ demand and supply یہ دو factor ہیں جو price کو determine کرتے ہیں اور اس میں قیمت کم کرنے کے لیے یا قیمتوں کو مستحکم کرنے کے لیے جو حکومت کو احساس ہے میں سمجھتی ہوں کہ اس کا ثبوت پچھلے اگر ہم چھ مہینے کی کارروائی دیکھیں کہ انہوں

نے کیا کیا steps اٹھائے ہیں اور باقاعدہ صوبائی اورضلعی سطح پر کمیٹیاں بنی ہیں تاکہ وہ قیمتوں کو کنٹرول کریں۔ ان کی price list لگے لیکن پھر بھی قیمتیں حقیقتاً ایسی ہیں کہ ہماری عوام تکلیف میں ہے۔ جو fix income طبقہ ہے اس کی purchasing حقیقتاً بہت کم ہو گئی ہے۔

جناب والا! چونکہ وقت کم ہے میں کچھ suggestions دینا چاہوں گی اس لیے کہ جہاں تک حکومت پنجاب میں سستا آٹا بک رہا ہے' سستی چینی یوٹیلیٹی سٹورز میں' میں نے خود دیکھی کہ 27 روپے فی کلو اگر وہ اپنا ID card یا اپنا کوئی بل دکھائیں تو ملتی ہے۔ گورنمنٹ نے جو بھی steps لیے ہیں میں سمجھتی ہوں کہ ان کو موثر بنانے کی ضرورت ہے۔

جہاں تک price control committees کا تعلق ہے میں یہ چاہتی ہوں کہ اس کو یونین کونسل گاؤں اور محلوں کے level تک لے جایا جائے اور اس کا باقاعدہ حساب کتاب رکھا جائے۔ وہ پوری اپنی رپورٹ دیں کہ کونسی قیمت کس product کی' کتنی بڑھی ہے۔ اس کے علاوہ جناب والا! ہمارے ہاں جو 430 کے قریب یوٹیلیٹی سٹورز ہیں ان کی تعداد بڑھائی جائے کیونکہ اگر حکومت قیمت کنٹرول کر سکتی ہے تو ان سٹورز پر ہی کر سکتی ہے۔ میں تو یہ suggestion دوں گی کہ چھوٹے چھوٹے outlets کھولے جائیں اور ان میں پانچ اشیاء' جس میں آٹا' چینی' گھی' دالیں اور kerosine oil ہوں یہ پانچ چیزوں چھوٹے چھوٹے outlets میں ملک میں عوام کے لیے میسر ہوں۔ بجٹ کے ساتھ ان اشیاء کی قیمتوں کی ایک فہرست شائع ہو اور حکومت کی طرف سے یہ یقین دہانی کرائی جائے کہ ان چیزوں کی قیمتیں پورے سال میں نہیں بڑھیں گی۔ اگر demand and supply factor کی وجہ سے بڑھتی ہیں تو اس کی subsidy حکومت دے۔ وہ چیزیں ان out lets سے وہ لوگ خرید سکیں جو poverty line سے below ہوں۔ نادرا کے کارڈ سے آرام سے ان کے لیے کارڈز بن سکتے ہیں یہ میری آئندہ کے لیے تجویز ہے۔

جناب والا! اس کے علاوہ زراعت جس کا 23 اور 25 فیصد ہمارے GDP کا حصہ ہوتا ہے اس کے فروغ کے لیے جیسے ہمارے معزز اراکین نے پہلے بھی کہا ہے کہ اس کے فروغ کے لئے اقدامات ہونے چاہییں۔ چونکہ ہمارا صرف 47% area under cultivation ہے اس سے زیادہ نہیں ہے۔ جس کی وجوہات بہت سی ہیں اس میں آبی وسائل کی کمی بھی ہے۔ اس

بجٹ میں ڈیم کے لیے ضرور provision ہو اور ڈیم بننے چاہییں۔ اس کے لیے چھوٹی موٹی قربانیاں اگر as a nation ہم دیتے ہیں۔ میں جناب والا! چائنا کی مثال دیتی ہوں کہ سنٹرل چائنا میں three dams کے ذریعے بہت زیادہ گاؤں زیر آب گئے تھے اور بہت زیادہ قربانیاں وہاں کے لوگوں نے دیں، لیکن ملک کی خوشحالی ایک ایسی چیز ہے جس سے قومیں وہی زندہ رہتی ہیں جو ملک کے لیے قربانیاں دیتی ہیں۔ اس میں کسی قسم کی کوئی کمی نہیں ہونی چاہیے۔ ڈیم بنانے کے لیے جو بھی ہمارے resources ہیں ان کو سامنے لانا چاہیے۔ زراعت کے فروغ کے لیے جیسے پنجاب نے کیا ہے کہ ٹیوب ویل پر subsidy دوبارہ شروع کی ہے تو میں یہ کہوں گی کہ یہ باقی صوبوں کے لیے بھی ضروری ہے کہ ٹیوب کی بجلی پر subsidy دی جائے تاکہ کسانوں کے اوپر بوجھ نہ پڑے۔

جناب والا! اس کے علاوہ demand کو کم کرنے کے لیے میں نے پہلے بھی کہا تھا کہ حکومتی سطح پر بھی اور نجی سطح پر بھی austerity drive شروع کی جائے تاکہ ہم سادگی کی طرف آئیں۔ غیر ضروری اخراجات سے اجتناب کرنے کے لیے ایک باقاعدہ مہم شروع کی جانی چاہیے۔ جہاں تک ٹیکس کا نظام ہے اس کو بھی آسان بنانا چاہیے اور جو 218 ارب روپے کی ٹیکس چوری ہے اس کو روکنے کا کوئی نہ کوئی طریقہ ہونا چاہیے۔ مجھے امید ہے کہ جو یقین دہانیاں بجٹ کے بارے میں حکومت کی جانب سے آ رہی ہیں کہ وہ عوام دوست ہوگا، مجھے امید ہے کہ انشاء اللہ وہ عوام دوست ہوگا۔ لیکن ہم قوم کے افراد کے طور پر اگر ہم ان چیزوں میں حکومت کا ساتھ دیں گے۔۔۔۔

میں ایک چھوٹی سی بات چینی کے بارے میں کہنا چاہتی ہوں کہ چینی کی کمی ہے۔ اس کی قیمتیں بڑھ رہی ہیں، اس کی سپلائی کم ہے اس کی demand زیادہ ہے لیکن کیوں ہم رضاکارانہ طور پر کم نہیں کر دیتے وہ لوگ جو کہ خوشحال ہیں اور وہ چینی چھوڑ سکتے ہیں۔ وہ پھل بھی کھا لیتے ہیں ان کو اس سے بھی شوگر مل جاتی ہے۔ چین میں 1970 سے 78 کے درمیان صرف ان کے بچے اور بوڑھے چینی استعمال کر سکتے تھے اور انہوں نے رضاکارانہ طور پر چینی چھوڑ دی تھی کیونکہ وہ کہتے تھے کہ ہمارے ہاں اتنی چینی نہیں ہوتی کہ ہم پوری قوم کھا سکیں۔ ہم لوگ بھی یہ کیوں نہیں کر سکتے۔ میں سمجھتی ہوں کہ حکومت کے اقدامات کو، عوام کو اور ہم سب

کو support کرنا چاہیے۔ اس میں کوئی کمی نہیں رکھنی چاہیے اسی طرح ہم ایک بہتر مستقبل کی طرف جا سکیں گے۔ شکریہ۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، مہربانی۔ ڈاکٹر عبدالمالک صاحب۔

سینیٹر ڈاکٹر عبدالمالک، جناب چیئرمین! آج جو economical and price situation پر discussion ہو رہی ہے میں سمجھتا ہوں کہ جو آمر ہوتے ہیں' اس سے قبل بھی لوگوں نے بجٹ اپنے طبقاتی مفادات کو مد نظر رکھ کر بنایا ہے اور آئندہ بھی اسی طرح بنائیں گے۔ سٹیٹ بنک نے micro economics کے جو datas issue کیے ہیں' زمینی حقائق بتا رہے ہیں کہ یہ سارے جھوٹ ہیں۔ آئی ایم ایف اور ایشین بنک نے اس کا کئی بار اظہار کیا ہے کہ پاکستان میں جو اعداد و شمار دیے جا رہے ہیں وہ حقائق پر مبنی نہیں ہیں۔ حد تو یہ ہے کہ ہمارے Federal Statistics Bureau میں گزشتہ تین چار سالوں سے کوئی ڈائریکٹر اس لیے تعینات نہیں کیا جا رہا ہے کہ وہ وہاں پر کوئی صحیح اعدادو شمار دے سکے بلکہ فنانس کے لوگ بیٹھے ہوئے ہیں اور وہ اپنی مرضی سے غلط اعداد و شمار دے رہے ہیں۔

یہ جو بار بار کہہ رہے ہیں کہ ہماری GNP 8.4% تھی تو جس ملک کی GNP 8.4% بڑھے وہاں اس کے اثرات سوسائٹی پر کیا ہوں گے۔ وہاں بے روزگاری کم ہوگی' وہاں قیمتوں میں استحکام ہوگا' وہاں inflation کم ہوگی' وہاں کی جو مڈل کلاس ہے اس میں وسعت ہوگی' ٹریڈ بیلنس ہوگا' ایکسپورٹ زیادہ ہوگی اور امپورٹ کم ہونگی لیکن practically پاکستان میں اس طرح نہیں ہے۔ یہ 8.4% کا جو شوشہ چھوڑا گیا ہے اس میں صرف بینکنگ سیکٹر میں 22% increase ہے جو میں سمجھتا ہوں کہ 22% increase اس لیے ہوا ہے کہ لوگوں کو loan دیئے گئے ہیں۔ اس سے definitely inflation پر اثر پڑا ہے۔

میں ایک بنیادی بات آپ کے سامنے رکھ رہا ہوں کہ حکومت مسلسل یہی کوشش کر رہی ہے کہ یہاں پر جو فنانس منیجر ہیں وہ سوسائٹی کو یا economy کو ٹھیک کریں۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ سب سے بڑا جھوٹ ہوگا۔ اگر آپ poverty کو دیکھیں' میں per capita پر نہیں جاؤں گا' صرف میں poverty کو focus کروں گا کہ اس وقت پاکستان میں جو poverty criteria

ہے وہ 2350 calories پر ہے اگر کسی شخص کو 2350 calories مل جائے تو اس کا مطلب یہ ہے کہ وہ poverty line میں ہے یا above ہے۔ اب اس وقت مجموعی طور پر ملک میں poverty 32% وہ کہہ رہے ہیں۔ بلوچستان میں تو ہم دعوے سے کہتے ہیں کہ ان لوگوں نے جو 51 کہا ہے اس سے بھی زیادہ ہے کیونکہ اگر poverty کو ہم calculate کریں گے شاید میں آپ کا وقت زیادہ لے لوں لیکن یہ کہ 2350 calories ہیں مگر اس کو ہم دیکھیں تو یہاں پر majority لوگوں کو اتنی calories نہیں مل رہی ہیں۔ اسی طرح per capita کا جو طریقہ کار ہے میں سمجھتا ہوں اس کو بھی جس طریقہ سے count کرتے ہیں وہ انتہائی ناقص ہے لیکن اس کے باوجود قسمتی سے روزانہ یہ statement آ رہی ہیں کہ یہاں ہم 2007ء تک پانی دیں گے، گیس دیں گے، بجلی دیں گے، تعلیم دیں گے اور میں سمجھتا ہوں کہ یہ تمام جو دعوے ہیں یہ ان دعووں کی بالکل عکاسی کرتے ہیں جو جنرل صاحب نے اس وقت کیے تھے جب وہ پہلی دفعہ آئے تھے اور انہوں نے سات نکاتی ایجنڈے کا اعلان کیا کہ جاگیرداروں سے جاگیریں چھین لوں گا، صوبوں کو خودمختاری دوں گا، چوروں کو سزا دوں گا اور معیشت کو فروغ دوں گا۔ تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ تمام چیزیں مشرف صاحب نے یہ جو دعوے کیے تھے وہ ادھورے کے ادھورے رہ گئے۔ اسی طرح یہ جو دعوے کیے جا رہے ہیں خاص طور پر good economy کے بارے میں تو تمام سیاق و سباق سے اندازہ ہوتا ہے کہ یہ بالکل غلط ہیں۔

میں آخر میں صرف اتنا عرض کروں جیسے پروفیسر ابراہیم صاحب نے کہا تھا کہ اس دن سے ڈرو کہ جب بھوکے عوام ان محلوں پر حملہ کریں گے تو خدا وہ دن نہ لائے۔ میں کہتا ہوں کہ خدا وہ دن جلدی لائے تاکہ جو بھوکے عوام ہیں یہ انقلاب کی شکل میں ان ایوانوں کو تہس نہس کر دیں تاکہ ان کی کچھ بھلائی ہو۔ آخر میں، میں اتنا عرض کروں کہ سیزر کے جانے کا وقت ہو گا تو یہ سب برونس بن جائیں گے۔ Thank you very much.

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، سید جاوید علی شاہ صاحب۔

سینیٹر سید جاوید علی شاہ ، شکریہ جناب چیئرمین! جس issue پر میں بات کرنے لگا ہوں، یہاں جب مہنگائی کی بات ہوگی، جب کسی محرومی کی بات ہوگی تو یقیناً repetition

ہو گی۔ میں چاہوں گا کہ اس بات کا تذکرہ کروں جو مہنگائی کو کم کرنے میں معاون ثابت ہو۔

جناب چیئرمین! میں سمجھتا ہوں کہ State کی دو اہم responsibilities ہوتی ہیں اور وہ یہ ہیں کہ State لوگوں کی جان و مال کا تحفظ کرتی ہے اور لوگوں کو روزگار کے مواقع مہیا کرتی ہے، لوگوں کو روٹی کپڑا مہیا کرتی ہے اور اگر State یہ دونوں چیزیں دینے میں ناکام ہو جائے تو taxation کا جواز ختم ہو کر رہ جاتا ہے۔ ایک غریب آدمی اس ملک میں tax اس لیے ادا کرتا ہے کہ اس کے عوض حکومت وقت اسے تحفظ فراہم کر سکے، اسے shelter دے سکے، اس کو روزگار دے سکے، اس کو روٹی کپڑا دے سکے مگر یہ وہ ملک ہے جہاں حکومت تو شاید بہت کچھ کرتی ہے۔ پچھلے سالوں میں ہمارے reserves کہاں سے کہاں پہنچے، ہماری cotton bails اس قدر ہوئیں کہ ہم کہہ سکتے ہیں کہ ہماری غربت کے خاتمے کے لیے ایک مستحسن قدم ہے۔ ہم wheat production میں خود کفالت کی طرف گئے۔ حکومت کی طرف سے بہت اچھے اقدامات کیے گئے مگر وہ element جو ہر وقت اس ٹوہ میں لگا رہتا ہے، اس کوشش میں مصروف رہتا ہے کہ کسی طرح حکومت کو let down کیا جائے۔ انہیں یہ فکر نہیں ہوتی کہ اس سے ملک کو کیا نقصان ہوگا، وہ اس فکر میں رہتے ہیں کہ کسی طرح حکومت کی سبکی ہو، آنے والے کل میں ہم بتا سکیں، ہم press conference کر سکیں، ہم ٹی وی پر یہ بتا سکیں کہ حکومت ناکام ہے۔

جناب چیئرمین! دنیا میں ایک جنرل اصول ہے کہ there is no taxation without representation جب یہ ایوان کام کر رہے ہوں۔ جس ملک کی نیشنل اسمبلی کام کر رہی ہو، جس ملک کی سینیٹ کام کر رہی ہو، وہاں taxation بغیر representation کے، اس کا تصور بھی نہیں ہوتا۔ اور اگر ہم اس ملک میں دیکھیں، یہاں دو طبقے ہیں، ایک وہ طبقہ جو کسی دن کسی رات، اگر تھوڑی سی محرومی کا شکار ہوتا ہے تو اس کی nuisance value اتنی ہوتی ہے کہ دوسرے دن اخباروں میں چیخ و پکار، Press Confrences، ٹی وی پر شور شرابہ، سب آپ کو نظر آتا ہے۔ وہ elite class ہے۔ وہ شہروں میں رہنے والے لوگ ہیں۔ کل یہاں بات ہو رہی تھی کہ پمز میں فلاں مشین کا پہلے اتنا معاوضہ لیا جاتا تھا ٹیسٹ کرنے کا اور اب یہ ہوتا ہے۔ جناب! کبھی آپ نے موازنہ کر کے دیکھا ہے کہ کتنے لوگ ہیں جو پمز سے فائدہ اٹھاتے ہیں۔ کیا آپ نے ان لوگوں کے لیے بھی کبھی سوچا ہے جو دیہاتوں میں زندگی گزارتے ہیں، جہاں ایک سرنج سے پانچ

پانچ سو آدمیوں کو انجیکشن لگا دیئے جاتے ہیں۔ وہاں تو پنجر جیسے ہسپتال میں آنے کا تصور بھی نہیں ہوتا۔ میں کیونکہ تعلق رکھتا ہوں ایسے علاقے سے جو پسماندہ ہے' جو دیہات کہلاتا ہے' تو میرا فرض بنتا ہے کہ اس ایوان میں آنے کے بعد میں ان لوگوں کو نہ بھولوں۔ میں اگر point out کروں گا تو میں ان لوگوں کی محرومی کو کروں گا' جن علاقوں سے ہمارا تعلق ہے اور جہاں میں نے اپنی آنکھوں سے غربت دیکھی ہے ۔ جناب والا کبھی آپ نے یہ سوچا ہے کہ حکومت ایک ریٹ مقرر کرتی ہے کہ کھاد کی بوری کی اتنی قیمت ہو گی ۔ Pesticide کے یہ ریٹ ہوں گے۔ ٹریکٹر اس قیمت پر ملے گا۔ Input کی یہ قیمت ہو گی۔ مگر پتا نہیں ہوتا' نہ وہ چیز ایوان میں discuss ہوتی ہے' نہ وہ نیشنل اسمبلی میں discuss ہوتی ہے' نہ سینیٹ کو اس کا پتا ہوتا ہے' نہ حکومت وقت کو اس کا پتا ہوتا ہے۔ مگر وہ hidden hands جو ہمیشہ امیر سے امیر تر ہونے کی کوشش میں مصروف رہتے ہیں' وہ حکومت کی بھی سبکی کا باعث بنتے ہیں اور اس ملک میں پیدا ہونے والی مہنگائی کا بھی باعث بنتے ہیں۔ صبح کسان اٹھتا ہے' کھاد کی بوری کی قیمت میں سو روپے کا اضافہ ہوتا ہے۔ Pesticide آسمان کو چھونے لگتی ہیں۔ مشینری ان کی پہنچ سے باہر چلی جاتی ہے۔

جناب چیئرمین! ہمیں سوچنا یہ ہے کہ ہم اس چیز پر کس طرح control کریں۔ وہ ہاتھ جو حکومتی دسترس سے بھی باہر نظر آتے ہیں اور راتوں رات لوگ کروڑپتی بن جاتے ہیں' ان ہاتھوں کو کس طرح کاٹنا ہو گا۔ ہمیں iron hand استعمال کرنا ہو گا۔ اس سے جہاں حکومت' حکومت ہونے کا فرض پورا کرے گی' وہاں غریب کی غربت کا خاتمہ بھی ایک صورت میں ہو سکتا ہے کہ اگر حکومت سختی سے ان لوگوں پر ہاتھ ڈالے' جو راتوں رات مصنوعی مہنگائی پیدا کرتے ہیں۔ جناب کبھی آپ نے دیکھا؟ میں پچھلے دنوں آپ کو بتا سکتا ہوں کہ سیمنٹ نے ہمارے علاقے میں پانچ سو کچھ روپے کو touch کیا' جبکہ اس کا ریٹ دو سو کچھ تھا۔ اسی طرح آپ نے دیکھا کہ جب گنا مل میں جاتا ہے' کوڑیوں کے بھاؤ بکتا ہے اور جب چینی بن کر وہی گنا ہمارے سامنے دوسری صورت میں آتا ہے تو وہ پھر پلاٹینیم کے بھاؤ بکنے لگتا ہے۔ جناب میں صرف اتنا کہتا ہوں کہ آج تک ہم نے یہ بھی نہیں سوچا کہ ہمیں most favourite nation کا status انڈیا نے دیا آج سے دس پندرہ سال پہلے۔ ہمیں بھی کچھ ایسا ہی جواب انہیں دینا چاہیے تھا' ایک

healthy competition ہوتا۔ مارکیٹ کھلتی، مہنگائی کا خاتمہ ہوتا اور وہ لوگ جو monoply کرتے ہیں، ان پر بھی کوئی گرفت ہوسکتی۔ ان کا بھی کوئی مقابلہ ہوتا، انہیں بھی کوئی خوف ہوتا۔ مگر ایسا نہیں ہو سکا۔ آج تک وہ لوگ جو اپنی من مانی کرنا چاہتے ہیں، وہ انڈیا کو وہ status نہیں دلوا رہے اس لیے کہ کہیں انڈیا مارکیٹ capture نہ کر جائے اور ان لوگوں کی monopoly ختم نہ ہو جائے جو راتوں رات لاکھوں سے کروڑوں اور کروڑوں سے اربوں روپے کمانے لگے ہیں۔ جناب چیئرمین! میں کہنا یہ چاہتا ہوں کہ اگر ان ہاتھوں کو کاٹ دیا جائے جو مصنوعی مہنگائی کا باعث بنتے ہیں تو میں سمجھتا ہوں کہ اس ملک میں مہنگائی نہیں ہے۔ اگر ایک زرعی ملک میں کسان کو وہ تمام سہولتیں دے دی جائیں جو ضروری ہیں۔ انہیں وقت پر، صحیح قیمت پر کھاد، pesticides,machines, subsidy دی جائے تو آپ کا کسان ہر وہ چیز produce کر سکتا ہے جو نہ ہونے کی وجہ سے اس ملک میں مہنگائی کا واویلا ہوتا ہے۔ مگر جناب! یہاں تو اس قسم کے لوگ بیٹھے ہیں جو ملکہ فرانس کی طرح مشورہ دے دیتے ہیں کہ اگر آپ کے پاس روٹی نہیں تو کیک کھا لیں۔ جناب چیئرمین! میں کہتا ہوں کہ ہمارا فرض ہے کہ حکومت سختی سے مصنوعی مہنگائی کے خاتمے کے لیے قدم بڑھائے ورنہ اس ملک میں وہ مہنگائی نہیں ہے، آپ دوسرے ملکوں سے compare کر کے دیکھیں، وہاں مہنگائی آسمانوں تک ہے۔ ہمارا ملک پھر بھی ان ملکوں میں ہے جہاں شاید اس level کی مہنگائی نہ ہو مگر یہ trend اگر جاری رہا تو پھر اس کا روکنا انتہائی مشکل ہو جائے گا، پھر ہمارے اور حکومت کے بس سے بھی باہر ہو گا کہ مہنگائی کو control کیا جا سکے۔ جہاں مہنگائی کی وجہ سے society دو طبقوں میں تقسیم ہو جائے، وہاں محرومیاں جنم لیتی ہیں، وہاں لوگ نفرتوں کا شکار ہوتے ہیں اور خاص طور پر جہاں federation ہو، جہاں Parliamentary form of government ہو، جہاں مختلف نسلیں، قومیں ہوں، وہاں اگر ایک طبقہ محرومی کا شکار ہوگا اور دوسرا خوشحال ہوگا تو لوگ نفرتوں کا شکار ہو کر ملک کے خلاف سوچنے لگتے ہیں۔

جناب! آپ کو یاد ہوگا کہ وہ بنگال جہاں Pakistan movement اس خطے سے کہیں زیادہ زور و شور سے چلی تھی، مسلم لیگ نے بنگال میں جنم لیا تھا، اس کا پہلا President بنگالی تھا، مگر وہ بنگال محض اس لیے علیحدگی پر مجبور ہوا کہ ہم نے ان کو پسماندگی میں دھکیل دیا،

ہم نے ان کو دیوار کے ساتھ لگا دیا' ہم یہ سمجھتے اور کہتے رہے کہ بنگال ایک liability ہے۔ آج وہی بنگال ہم سے بہتر ہے' وہاں آپ birth control, literacy rate, income per capita دیکھیں' وہ آج خوشحالی کی طرف جا رہے ہیں۔ Cotton وہ ہم سے لیتے ہیں مگر value add کر کے وہ garments بنا کر پوری دنیا سے معاوضہ لے رہے ہیں اور ہم cotton, گندم' وسائل' دریا' سمندر رکھنے کے باوجود اپنے وسائل سے وہ فائدہ نہیں اٹھا رہے جو اٹھانا چاہیے۔ جناب چیئرمین! میں اپنی بات کو ختم کرتے ہوئے صرف یہ گزارش کرتا ہوں کہ اس ملک میں مصنوعی مہنگائی ہے۔ مہنگائی اس طرح کی نہیں جو قابو نہ کی جاسکے۔ اگر حکومت یہ ٹھان لے کہ ان ہاتھوں کو کاٹ دے گی جو مصنوعی مہنگائی کر رہے ہیں تو میں کہتا ہوں کہ آنے والا کل اور آنے والا سورج خوشحالی کا ہو گا۔ بہت شکریہ۔

Mr. Presiding Officer: Thank you Mr. Javaid Ali Shah Sahib. Next speaker is Mr. Rehmat Ullah Kakar.

سینیٹر رحمت اللہ کاکڑ ایڈوکیٹ، بسم اللہ الرحمٰن الرحیم۔ نحمدہ ونصلی علی رسولہ الکریم۔ جناب چیئرمین! شکریہ۔ آپ کے علم میں ہے کہ جو red books چھپنی تھیں وہ چھپ چکی ہیں۔ عوام اور اس پارلیمنٹ کے قیمتی وقت کے ضیاع کے سوا یہاں اور کچھ بھی ہاتھ نہیں آئے گا۔ مجھے امید ہے کہ جو تجاویز اس معزز ایوان سے policy makers کے ہاتھوں میں جائیں گی وہ ردی کی ٹوکری کی نذر ہوں گی اور اس سلسلے میں آپ کا دل بھی میرے ساتھ ہے۔ مختصراً گزارش یہ ہے کہ یہ common man budget نہیں ہے' for the simple reason کہ اس میں عام آدمی کے لیے کیا رکھا ہے' دس یا بارہ روپے؟ چینی خریدنے والا صارف آج چالیس اور پینتالیس روپے میں چینی کو ترس رہا ہے۔ حکومت دعوے کرتی ہے کہ یوٹیلٹی سٹورز پر ہم چینی provide کر رہے ہیں جب کہ خود جو اعداد و شمار جاری ہوئے ہیں اس میں دس فیصد لوگوں کی رسائی Utility Stores تک ہے' ابھی بھی نوے فیصد کارخانہ داروں کے رحم و کرم پر ہیں۔

جناب عالی! میرے سامنے ایک دلچسپ سروے ہے جو internet پر آیا ہے' جو

Pakistan Sugar Mills Association کی طرف سے publish ہوا ہے اور اس میں ہمارے Federal Minister for Commerce Sahib کی family بھی چونکہ ایک Sugar mill کی مالک ہے تو اس میں یہ عجیب الفاظ produce ہوئے ہیں۔ آپ کی اجازت سے پڑھ دیتا ہوں۔

The Sugar Mills association has published an advertisement in press counting the factors responsible for the sugar crisis and shifting the blame on Government and International market. Similar stand was taken by the Federal Minister for Commerce whose family has also owned a sugar mill in a public forum recently. The Minister decided to wear the cap of a mill owner on this occasion rather than that of an elected member of the Parliament.

جب ہمارے ذمہ دار حکومتی دوستوں کی یہ حالت ہے کہ جب عوام کے فائدے کی بات آتی ہے تو پھر وہ اس پر اپنے ذاتی مفادات کو ترجیح دیتے ہیں تو جناب عالیٰ! کس بات کا رونا رویا جائے۔ Production. cotton and sugarcane کی' reduction کی طرف آئیے۔ پیداوار میں جب کمی ہو گی اور demand زیادہ ہوگی تو قیمتیں لا محالہ آسمانوں پر چڑھیں گی۔ Sugarcane کی production ۵۰ لاکھ ٹن سے ۳۵ لاکھ ملین ٹن پر آئی ہے۔ برازیل جو دنیا کا سب سے بڑا exporter ہے۔ آپ کے بہترین مفاد میں انہوں نے اب چینی بنانا almost اس export level پر کم کر دیا ہے۔ Bank interest جو لوگوں سے وصول کرتا ہے اور جب depositor کو وہ payment کرتا ہے تو figures کی برابری تو کیا کرنی ہے زمین آسمان کا فرق ہے اور موجودہ دور میں بنک اس کو نظر انداز نہیں کر سکتا۔ Growth rate جو ہے وہ declining position پر ہے۔ Open market میں ہماری کرنسی گر رہی ہے۔ سو روپے کا پاؤنڈ ۱۱۶ روپے میں کل تھا ممکن ہے' آج بھی ایک دو روپیہ اور بڑھ گیا ہوگا۔ یورو آسمان کی طرف بڑھ رہا ہے۔ Unofficially ہماری currency devalue ہو رہی ہے۔ حکومت قیمتیں کنٹرول کرنے میں بے بس ہے۔ یہ ذمہ داری کس پر ڈالی جا رہی ہے؟ حکومت دن بدن تیل کی قیمتیں بڑھا رہی ہے۔ تیل مہنگا کرنے سے ہر چیز کے transportation charges خود بخود up ہو رہے ہیں۔ گھی'

آٹا' دالیں گوشت نایاب ہیں۔ میں بصد ادب عرض کروں گا اور اپنی بہنوں سے معافی چاہوں گا۔ اس ملک میں سستا ہے تو میک اپ کا سامان سستا ہے اور بیوٹی پارلر میں dressing اور اس کی چیزیں سستی ہیں۔ ہم نہیں کہتے کہ وہ مہنگی ہوں ضرور سستی ہوں۔ سستا ہے تو electronic کے وہ آئیٹم سستے ہیں جو satellite میں free channels کے لیے استعمال ہو رہے ہیں۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، کچھ چیزوں کی مثال کاکڑ صاحب نے دی کہ بہت ساری چیزیں سستی بھی ہیں۔

سینیٹر رحمت اللہ کاکڑ ایڈوکیٹ، جی بالکل ہیں۔ اس ملک میں سرخی پاؤڈر سستا ہے۔ Electronics کی چیزیں سستی ہیں۔ Failed state کی بات ہو رہی ہے اللہ نہ کرے کہ یہ ہم پر بھی صادق آئے۔ حکومت نے گیس اور بجلی کی قیمتیں اس حد تک بڑھا دی ہیں کہ عام صارف کس حد تک پریشان ہو گیا ہے۔ OGRA جو ایک regulatory authority بنائی گئی ہے' اس کا record موجود ہے کہ اس نے کبھی گیس کمپنیوں کی request کو defer نہیں کیا۔ البتہ یہ کیا ہے کہ جب وہ 10% increase کی بات کرتے ہیں تو 7 point something increase کر دیتے ہیں اور پھر اس کو دو مہینے بعد وہ جو 2 point something ہے اسکو پھر بڑھا دیتے ہیں۔

پاکستان ایک زرعی ملک ہے۔ ملکی زراعت کو pesticide' ٹریکٹر' کھاد اور بجلی کی عدم دستیابی کی وجہ سے تباہ کر دیا گیا ہے۔ میں specially اس ضمن میں باقی ملک کی طرف بلوچستان کے مخلوک الحال اور در بدر صوبے کی بات کروں گا۔ ہمارے پانچ کھرب روپے کے باغات بجلی کی عدم دستیابی کی وجہ سے تباہ ہو گئے ہیں۔ مجھے یہ سن کر افسوس ہوا جب جتوئی صاحب فرما رہے تھے کہ جس علاقے سے بجلی گزرتی ہے' وہ لوگ اس کا دفاع کریں اور یہ صوبائی حکومت کا کام ہے' جبکہ یہ Federal subject ہے اور اس پر Federal resources خرچ ہونے چاہئیں۔ ملک میں Rs. one trillion تقریباً پولٹری کی انڈسٹری میں لوگوں نے invest کیے تھے اور اعداد و شمار یہ ہیں کہ so far 5 billion rupees پولٹری انڈسٹری میں تباہ ہو چکے ہیں۔

جناب عالی! اس ملک میں انصاف بکتا ہے۔ یہاں میرے بھائی وکلاء صاحبان بیٹھے ہیں، میں بصد ادب عرض کروں گا کہ اور چیز تو بکتی ہے یا نہیں بکتی یہاں انصاف ضرور بکتا ہے، قانون بکتا ہے بلکہ یاروں نے تو اس حد تک کہا کہ پارلیمنٹ بکتی ہے اور پیسوں کے زور پر ایک ایک خاندان کے دس دس Senators and MPAs بن کر آ رہے ہیں، انہوں نے پیسہ خرچ کیا ہے اور نعرہ لگاتے ہیں کہ "یہاں ہر چیز بکتی ہے بولو جی تم کیا کیا خریدو گے"۔

تعلیم نام کی کوئی چیز نہیں رہی۔ اسلام آباد، لاہور میں یہ جو بڑے بڑے نام ہیں Aitchison, ایبٹ آباد کیڈٹ کالج، ٹلاں کالج یہ نام ہمارے لیے اجنبی ہیں، ہمارے کئی لوگوں کو ٹاٹ بھی میسر نہیں ہیں۔ Corruption عام ہے، بھتہ خوری چلتی ہے، اس وقت حکومت میں بیٹھے لوگ بھتہ وصول کرتے ہیں۔ وزراء کی طرف سے پرچی جاتی ہے کہ بھتہ بھیجو ورنہ دکان کو آگ لگا دیں گے۔ لاقانونیت عام ہے، بنک لوٹے جا رہے ہیں، highways پر ڈکیتیاں ہو رہی ہیں، حکومت بے بس ہے۔ لوگ گھروں میں غیرمحفوظ ہیں، لوگ private security forces کے ذریعے اپنا تحفظ کرا رہے ہیں۔

Sugarcane کے کاشتکاروں کو بروقت معاوضہ ادا نہ کرنے کی وجہ سے نتیجہ مہنگائی کی صورت میں ظاہر ہوا ہے۔ یہاں امجد قریشی صاحب نہیں ہیں، پچھلے سال وہ چیخے تھے کہ خدا کے لیے ان کو بروقت payment کی جائے۔ آپ کو بہتر علم ہے کہ ان کو دو دو سال تک payment نہیں ہوتی۔

پچھلے سال تک 50% لوگ CNG سے استفادہ کر رہے تھے، اب اس کی قیمت اتنی بڑھا دی ہے کہ comparatively اس کی اور oil کی prices میں فرق کم رہا۔ اب وہ فائدہ 25-26% پر آ گیا ہے۔ اٹلی اور ارجنٹینا کے بعد دنیا میں پاکستان CNG کا سب سے بڑا user تھا، اس کے بعد امریکہ، کینیڈا، چائنا اور برازیل وغیرہ ہیں۔

GST کے نام پر جو tax کی بھرمار ہے کہ ٹلاں کارخانے کی production پر GST ہے، کسی کارخانے پر GST نہیں ہے، وہ ایک عام آدمی پر GST ہے۔ کسی صاف ستھرے ہوٹل میں بیٹھ کر کھانا کھانے پر جو ٹیکس دیا جاتا ہے وہ ہوٹل والے سے نہیں لیا جاتا بلکہ وہ اس آدمی سے لیا جاتا ہے اور اس کو اس جرم کی سزا دی جا رہی ہے کہ کیوں صاف ستھرے

ہوٹل میں بیٹھ کر کھانا کھا رہے ہو۔ جناب عالی! عام آدمی نان شبینہ کا محتاج ہے جبکہ میریٹ اور سیرینہ کا ایک وقت کا کھانا per head ڈیڑھ' دو اور تین ہزار روپے charge ہوتا ہے' یہ عیاشی ہو رہی ہے۔ پاکستان صرف اسلام آباد' لاہور' کراچی' کوئٹہ اور پشاور کا نام نہیں ہے' میرے اس ملک میں لوگ آج بھی ننگے پاؤں پھر رہے ہیں۔ حکومت کے پاس کوئی ایسا پروگرام نہیں ہے کہ ان کے دکھوں کا مداوا ہو' حکومت کی طرف سے کوئی ایسا relief package نہیں آ رہا اور جو دعوے کیے جا رہے ہیں خدا کرے کہ ان میں سے 5% بھی سچ ثابت ہوں کہ 2007ء کے آخر تک پاکستان کے ہر کونے میں گیس پہنچائی جائے گی۔ جناب والا! میرا تعلق بلوچستان سے ہے' آج تک بلوچستان کے 1/20 حصے میں بھی گیس نہیں پہنچی تو باقی ملک کو کیا گیس پہنچے گی۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، کاکڑ صاحب! اب wind up کر لیجیے۔ آپ کے لیے ایک منٹ additional ہے۔

سینیٹر رحمت اللہ کاکڑ ایڈوکیٹ، جناب عالی! ہماری تو یہی گزارش ہے کہ جو ناروا ٹیکس اس ملک میں CBR کے توسط سے لگائے گئے ہیں' اس ٹیکس کو ضرور لگایا جائے لیکن اس کو ان سرمایہ داروں پر shift کیا جائے جو کہ کروڑوں کی مرسیڈیز اور گاڑیوں میں پھرتے ہیں اور جن کے گھروں میں 18 air-conditioners ہیں اور ہر کمرے میں dish کا channel چلتا ہے' ان کے ہاتھ میں satellite telephone ہے اور اس کے beauty parlour کا daily خرچہ 40 سے 50 ہزار ہے۔ وما علینا الا البلاغ۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، مہربانی جی' thank you. ڈاکٹر ظہیر الدین بابر صاحب is next speaker.

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: Thank you honourable Chairman. I welcome your goodself in the Chair.

Mr. Presding Officer: Thank you.

سینیٹر ڈاکٹر ظہیر الدین بابر اعوان، بسم اللہ الرحمٰن الرحیم۔ مہنگائی پر میں اپنی

بات کرنے سے پہلے، حکومت کے دو بڑے عہدے داروں کا موقف اس معزز ایوان کے سامنے رکھنا چاہتا ہوں اور اس سے دو باتیں ظاہر ہوتی ہیں ایک یہ کہ حکومت بھوک سے مرتے ہوئے لوگوں، غربت میں پستے ہوئے طبقات، دودھ میں چینی ڈالنے کے لیے بلکتے ہوئے بچوں، تنخواہ کے بغیر سڑکوں پر گھومنے والے بے روزگاروں کی ٹولیوں اور دور دراز دیہاتوں میں بجلی اور پنکھے اور light اور gas سے محروم لوگوں کے لیے کس قدر سنجیدہ ہے۔

جناب چیئرمین! جو میں کہنے لگا ہوں، یہ میرے الفاظ نہیں ہیں، پہلے اس ملک کے وزیراعظم کہتے ہیں، اسی ہفتے میں کہتے ہیں کہ "ملک میں ساڑھے سات فیصد مہنگائی میں کمی ہوئی ہے" میں اسے اس صدی کا سب سے بڑا لطیفہ کہوں، سب سے بڑا ظالمانہ مذاق کہوں، لاعلمی کہوں۔ میرے کہنے سے پہلے ان کے boss جنرل مشرف صاحب نے اسی ہفتے میں یہ کہا کہ "مہنگائی کو قابو کرنے کے لیے سب اقدامات جلد ہوں گے"۔ Mr. Chairman, both are on record اور میں اس پر کوئی تبصرہ نہیں کرنا چاہتا، تھوڑے سے تصرف کے ساتھ، صرف ایک لفظ کے تصرف کے ساتھ نظیر اکبر آبادی کے اس شعر پر کہ،

رنج جنرل کو بہت ہے مگر آرام کے ساتھ
قوم کے غم میں dinner کھاتا ہے، وہ کام کے ساتھ

جناب چیئرمین! میں عرض کرنا چاہوں گا کہ جہاں بڑوں کا یہ حال ہو، جہاں کابینہ، حکومت کے اقتصادی مشیر، حکومت کے معاشی managers وہ نورآ علیٰ نور کی کیفیت والے ہیں، اس کو ا[illegible] میں کچھ اور کہتے ہیں لیکن میں نے عربی کا سہارا لیا، اس ایوان کے تقدس کو ملحوظ خاطر رکھتے ہوئے۔ یہ ایک ابتدائی بات تھی جو میں کہنا چاہ رہا تھا۔

جناب چیئرمین! اس وقت اس ایوان کے اندر کی گئی تقریروں سے بھی یہ ظاہر ہوتا ہے کہ اس ایوان کے اس طرف بیٹھے ہوئے لوگ مہنگائی سے پریشان ہیں، اس کے باوجود کھل کر بات نہیں ہوسکتی۔ اس طرف حکومت کا کہنا ہے کہ ملک کے اندر ڈالروں کے انبار لگے ہوئے ہیں، دوسری طرف عوام کہتے ہیں کہ بھوک کی بھرمار لگی ہوئی ہے۔ ایک طرف حکومت کا کہنا ہے کہ گاڑیوں کے انبار لگے ہوئے ہیں، دوسری طرف عوام کہتے ہیں کہ خود کشیوں کے بازار لگے ہوئے ہیں۔ جناب والا! ایک طرف حکومت کا یہ کہنا ہے کہ ملک کے اندر اس قدر سکھ کا سانس

کبھی پہلے لوگوں کو لینے کا موقع نہیں ملا' دوسری طرف اس ملک کے ساڑھے چودہ کروڑ' پندرہ کروڑ غریب عوام کہتے ہیں کہ مہنگائی نے' بے امنی نے اور حکومت کی لاعلمی نے ہماری سانس بند کر رکھی ہے۔ میں اس پر اور کچھ نہیں کہتا' صرف ایک بات کہنا چاہتا ہوں کہ جناب! یہاں پر کہا گیا کہ یہ مصنوعی مہنگائی ہے' Treasury Benches سے ایک دوست نے کہا کہ یہ مصنوعی مہنگائی ہے اور کچھ لوگ یہ چاہتے ہیں کہ حکومت کو غیر متزلزل کیا جائے اور حکومت کو غیر موثر کیا جائے اور حکومت کو پریشان کیا جائے' اس لیے یہ مصنوعی مہنگائی ہو گئی ہے۔ اگر یہ مصنوعی مہنگائی ہے تو پھر لوگوں کو بتایا جائے۔ جمہوریت کے معنی ہیں کہ عوام کی حکومت' عوام کے ذریعے' عوام کے لیے۔ حکومت اگر یہ مہنگائی روکنے میں ناکام ہو کر' اس کو مصنوعی مہنگائی کہتی ہے تو قوم یہ کہنے میں حق بجانب ہو گی کہ یہ جمہوریت مصنوعی ہے' یہ صدارت مصنوعی ہے' یہ وزارت عظمیٰ مصنوعی ہے' اس لیے یہ مہنگائی پیدا ہوئی ہے۔ ایک بات میں جو یہاں record درست کرنے کے لیے کہنا چاہتا ہوں۔ جناب والا! وہ بات یہ ہے کہ ساڑھے چھ سال کے جنرل مشرف صاحب کے اقتدار کے دور میں اس حکومت اور آزاد ذرائع کے اعداد و شمار کے مطابق مہنگائی میں ڈیڑھ سو فیصد سے تین سو فیصد تک اضافہ ہوا۔ اس کا کریڈٹ یقیناً حکومت کو جاتا ہے۔ ہو سکتا ہے وہ اس کریڈٹ کی وجہ سے کل یہ کہنا شروع کر دے------ جس طرح کسی شاعر نے کہا،

وہ چھین کر لنگوٹی کہتے ہیں تو روتا ہے کیوں
شکر کر لے ابھی تیرے جسم پر کھال ہے

جناب چیئرمین! میں دوسری بات یہ کہنا چاہتا ہوں۔ یہاں پر سٹیٹ بنک آف پاکستان کے پچھلے گورنر نے جن کو تبدیل کیا گیا انہوں نے کہا۔ یہ پچھلے سال انہوں نے کہا۔ This is on record. سٹیٹ بنک نے کہا کہ ملک کی بیالیس فیصد آبادی غربت کی لکیر سے نیچے چلی گئی ہے۔ جو نئی چیئرمین سٹیٹ بنک آف پاکستان کی لائی گئی۔ اس محترمہ نے یہ کہا کہ ۱۵ فیصد پچھلے صرف ساڑھے تین ماہ کے اندر اشیائے صرف کی قیمتوں میں اضافہ ہوا ہے۔ میں کہتا ہوں کہ اس کا جو trickle down ہے موجودہ حکومت کی اطلاع کے مطابق وہ کہاں جاتا ہے؟ یہ ٹیکس کون دیتا ہے؟ میں ایک سوال آج اس ایوان میں کرنا چاہتا ہوں جس کے بارے میں' میں نے

ایک پہلے point of order پر کہا کہ جب یہ ایوان بیٹھتا ہے تو لوگ امید لگاتے ہیں کہ ان کے ٹیکسوں میں سے ایک لاکھ چھ ہزار روپے ایک منٹ اس ایوان کے بٹھانے میں قوم کا خرچ ہوتا ہے۔ اس لیے یہ پوچھنا عوام کی طرف سے میرا حق ہے کہ جناب والا! اس حکومت کے معاشی مینیجرز میں سے کتنے لوگوں کے اثاثے پاکستان میں ہیں؟ کتنے لوگ ہیں جو ٹیکس دیتے ہیں' کتنے لوگ ہیں جنہوں نے پبلک ٹرانسپورٹ زندگی بھر میں ایک دفعہ استعمال کی؟ کتنے لوگ ہیں جو پاکستان کا گندہ پانی' جوہڑ کا پانی جو ہماری اکثریتی آبادی پیتی ہے' میں اور میرے اجداد نے پیا' وہ پانی پیتے ہیں؟ کتنے لوگ ہیں اس ایوان میں بیٹھنے والے جو صرف ہمارے اقتصادی مشیر ہیں' اور وہ World Bank کے مشیر نہیں ہیں؟ IMF کے مشیر نہیں ہیں؟ مغربی اداروں کے مشیر نہیں ہیں؟ یہ قوم کے سامنے لایا جائے تب ہمیں معلوم ہوگا کہ اس ملک کے اندر اگر مہنگائی ہے تو وہ مصنوعی نہیں ہے۔ یہ ان لوگوں کی وجہ سے اس ملک کے اندر مہنگائی پیدا ہو رہی ہے۔

جناب والا! میں تیسری بات جو آپ کے توسط سے اس ایوان میں کہنا چاہتا ہوں وہ جناب والا! پاکستان کے اندر حکومت پاکستان کی کمائی کا سب سے بڑا ذریعہ کیا ہے؟ سب سے بڑا ذریعہ tax ہے۔ خواہ General Sales Tax ہو' خواہ وہ Income Tax یا زرعی اجناس کے حوالے سے tax ہو' اس کے حوالے سے پیداوار کے ایک level کے اوپر tax ہو' میں اگلا سوال اپنے آپ سے نہیں اس حکومت سے کرنا چاہتا ہوں۔

جناب والا! سب سے بڑا اس ملک کا taxpayer کون ہے؟ یہ اور سرکار کے ملازمین ہیں۔ ساڑھے تیرہ لاکھ میں سے ایک ملین سے زیادہ لوگ وہ ہیں جن کی تنخواہوں کے source پر tax کٹتا ہے۔ پچھلی دفعہ اس ملک کے معاشی منتظم وزیر اعظم صاحب نے دعویٰ کیا تھا۔ بجٹ سے پہلے انہوں نے فرمایا کہ میں آؤں گا تو دیکھ لیجیے گا کہ میں property کو taxation کے net میں لاؤں گا۔ ابھی میرے دوستوں نے یہاں کہا۔ مجھے دونوں کی رائے کا پورا احترام ہے۔ انہوں نے کہا کہ ایک ہی رات میں لوگ بڑی بڑی گاڑیوں پر چلے گئے۔ کیا یہ کوئی ڈھکی چھپی بات ہے؟ اس وقت پراپرٹی مافیا سب سے زیادہ پاکستان میں پیسے بناتا ہے۔ اگر کوئی تنخواہ لیتا ہے۔ چار ہزار روپے لینے والا فراش' اس کے پیسے تو سرکار پہلے کاٹ لیتی ہے لیکن اس ملک کے بااختیار وزیر اعظم' بااختیار وزیر خزانہ' اس ملک کے سیاہ و سفید کے مالک جنرل کے پاس اتنا اختیار نہیں ہے کہ

وہ property mafia کو tax net میں لا سکے۔

جناب والا! مہنگائی کا ایک سبب اور جس کی طرف میں آپ کی توجہ چاہوں گا۔۔۔۔۔۔

Mr. Presiding Officer: Dr. Sahib start winding up. Your time is 10 minutes. So, it is already 11. Please.

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: As you please. I will go with the Chair.

Mr. Presiding Officer: Thank you.

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: May I sit or should I...

Mr. Presiding Officer: No, wind up I am saying.

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: Give me two minutes, please.

Mr. Presiding Officer: I am giving you.

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: I will not speak for myself at all. I am speaking for these people.

Mr. Presiding Officer: No, no. That is O.K. But there is the time and we have to maintain discipline

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: Right, sir. I will go by the Chair. That is why I have sought the permission.

Mr. Presiding Officer: Thank you. Start winding up. That is what I said. So, wind up your speech.

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: No, allow me and

then I will wind it up.

Mr. Presiding Officer: Yes, I allow you. Doctor Babar Sahib, please start winding up.

Senator Dr. Zaheeruddin Babar Awan: Right sir, I will go by the Chair.

میں اگر wind up کروں گا تو دو نکتوں پر wind up کرتا ہوں' باقی باتیں میں چھوڑ دیتا ہوں' آپ کا حکم ہے' آپ کا احترام ہے۔ پہلی بات میں تجاویز دے دیتا ہوں پھر دو تبصرے کرکے میں بیٹھ جاؤں گا۔

I left my speech. میری پہلی تجویز یہ ہے کہ سرکاری ملازمین کے pay scales کو re-structure کیا جائے۔ ساڑھے چھ سال پہلے جس ملازم کی تنخواہ ساڑھے چار ہزار روپے تھی' وہ آج بھی چار ہزار روپے ہے۔ لیکن جس چیز کی قیمت ساڑھے چھ سال پہلے چار ہزار روپے تھی' آج اس کی قیمت بارہ ہزار روپے ہے۔ اس لیے مہنگائی کی نسبت سے ان ملازمین کی جو fixed income group ہیں' ان کی تنخواہوں کو restructure کیا جائے۔

نمبر2' یہ کیا نظام ہے' یہ کیا حکومت ہے نہ ہاتھ باگ پر ہے نہ پا ہے رکاب میں' price control committees کا ذکر کیا گیا' کدھر ہیں price control committees, کدھر ہے price control۔ یہاں اگر وزیر قانون وصی ظفر صاحب موجود ہیں اور ان تک میری آواز جا رہی ہوگی وہ مجھے بتائیں کہ کس قانون کے تحت یہ حکومت مہنگائی پر کنٹرول کرنے کے لیے صورتحال کو regulate کرتی ہے۔

There is absolutely no law governing the price control in the country. This is my claim and there is absolutely no system which is there instituted or created or installed by the government to look after the affairs pertaining to the poor people of Pakistan and with particular reference to the price hike in the country.

میں تیسری بات یہ کہتا ہوں کہ پبلک ٹرانسپورٹ، ریلوے کے کرایوں میں حکومت subsidy دینا چاہتی ہے تو آگے آئے، لوگوں کے لیے public transport نہیں ہے، لوگوں کے لیے بہت دلدر ہیں، پنڈی صدر سے اسلام آباد کا کرایہ تیس روپے ہوگیا ہے جو آج سے چھ سال پہلے صرف چھ روپے تھا۔ جناب والا! میں اگلی بات یہ کہنا چاہتا ہوں کہ حکومت اپنے غیرترقیاتی اخراجات ترک کرے، میں یہ لفظ استعمال نہیں کر رہا کہ حکومت ان کو کم کرے، حکومت یہ اخراجات ترک کرے۔

اگلی بات میں یہ کہتا ہوں کہ defence budget میں سے جو غیرترقیاتی اخراجات ہیں، housing societies, defence housing authorities, plot and files غریبوں کے پیٹ نہیں بھر سکتیں اس لیے عیاشی کے ان انتظامات کو بھی حکومت ختم کرے۔

آخر میں، میں یہ کہہ کر بیٹھ جاتا ہوں کہ بھارت کی مثال دیتے ہیں کہ تیل وہاں پر مہنگا ہے، ہاں! تیل مہنگا ہے، روٹی سستی ہے، دوائی سستی ہے، آٹا سستا ہے، گھی سستا ہے اور اس لیے عربی میں کہتے ہیں الناس علیٰ دین ملوکن کہ جس ملک کے ایک VIP کو نکالنے کے لیے گھر سے دفتر تک دس motor-cade درکار ہوں، اس وزیر اعظم کی کیسے مثال دے سکتا ہے جو ماروتی گاڑی میں بیٹھ کر آتا ہے۔

جناب والا! میں آپ کے حکم کے مطابق بیٹھنے سے پہلے law and order پر ایک لفظ کہتا ہوں اور وہ لفظ یہ ہے اور بلا خوف تردید کہتا ہوں، برملا کہتا ہوں، ببانگ دہل کہتا ہوں کہ اس ملک میں بدقسمتی سے جب سے جنرل صاحب کی حکومت آئی اس وقت سے دن کو پولیس کا راج اور رات کو ڈاکو کا راج ہوتا ہے۔

یہی حالات ہیں فقیروں کے دن پھرے ہیں فقط وزیروں کے
بیڑیاں سامراج کی ہیں وہی، وہی دن رات ہیں اسیروں کے

Mr. Presiding Officer: Last Speaker, Liaquat Ali Bangulzai Sahib.

سینیٹر لیاقت علی بنگلزئی، جناب چیئرمین! بسم اللہ الرحمٰن الرحیم، قبل از بجٹ

2006-2007 کے حوالے سے ہاؤس میں جو تقاریر ہو رہی ہیں' کاش! یہ روایت جنوری' فروری یا مارچ سے شروع ہو جاتی تو میں سمجھتا ہوں کہ بجٹ پر اظہار خیال کے دوران جو تجاویز اور آراء سامنے آتیں وہ بجٹ میں شامل کی جا سکتی تھیں۔ تاہم اس دفعہ جو روایت رکھی گئی ہے امید ہے کہ آنے والے سالوں میں بھی یہ برقرار رکھی جائے گی۔

جناب چیئرمین! ملکی معیشت اس وقت جس دوراہے بلکہ چوراہے پر کھڑی ہے' بے بس' بے کس بے آسرا اور یتیم بچے کی طرح ہے۔ اس کی مثال یوں دی جا سکتی ہے کہ

نے ہاتھ باگ پر ہے نہ پاؤ ہے رکاب میں

جناب چیئرمین! بتایا جاتا ہے کہ اس وقت ملک کے مالی ذخائر میں 13 ارب ڈالر سے زیادہ رقم محفوظ ہے۔ بڑی اچھی بات ہے مگر

میں خوشی سے مر نہ جاتا اگر اعتبار ہوتا

کیا کیا جائے کہ قوم یہ ماننے کو تیار نہیں' کیوں؟ اس کے لیے اسباب بے شمار ہیں۔ وجوہات ان گنت ہیں مگر میں صرف نمونہ از خاک ایک مٹھی پیش کرتا ہوں کہ وہاں مشرقی پاکستان میں جب جنرل نیازی مرحوم جنرل اروڑا کے سامنے ہتھیار ڈال چکے تھے تو یہاں قوم کو نوید سنائی جا رہی تھی کہ مشرقی محاذ پر ہماری افواج ہندوستان کے کئی ہزار مربع میل علاقے پر قبضہ کر چکی ہے۔ قوم کا اعتماد اٹھ گیا ہے۔ گزارش ہے کہ بجٹ کو سائنس تسلیم کر کے بنایا جائے۔ اس کی تدوین وتشکیل ایک سائنسی فارمولے کے تحت کی جائے مگر افسوس کہ اسے ایک آرٹ بنا کر پیش کیا جاتا ہے کیونکہ آرٹ میں ایک اور ایک کو گیارہ بنا کر پیش کیا جا سکتا ہے لیکن سائنس میں ہمیشہ ایک اور ایک دو ہوتے ہیں۔

جناب چیئرمین! اب آتے ہیں زرمبادلہ کے ذخائر کی طرف' ان حقائق کی طرف کہ جن سے ہماری موجودہ حکومت کہہ رہی ہے کہ ان میں اضافہ ہوا ہے۔ وہ حقائق' ان کے پیچھے کیا عوامل اور عناصر ہیں میں ذرا اس کی تشریح کرتا ہوں۔ 9/11 کے واقعات سے اب تک 16 ارب ڈالر سے زائد مالیت کی ترسیلات سمندر پار پاکستانیوں نے اپنے وطن بھیجیں جبکہ 9/11 سے پہلے کی اتنی مدت میں تقریباً پانچ ارب ڈالر کی ترسیلات ملک میں آئی تھیں۔ ان ترسیلات میں اضافہ ہماری پالیسیوں کی وجہ سے نہیں ہوا بلکہ اس میں سب سے اہم وجہ عالمی برادری کی طرف سے

ہنڈی کے ذریعے ترسیلات پر قدغن کی وجہ سے ممکن ہوا کہ ہمارے زر مبادلہ کے ذخائر میں اضافہ ہوا۔ حکومت کی معاشی پالیسیوں کا اس میں کوئی کردار نہیں ہے۔ تشویشناک اور غور طلب امر یہ ہے کہ بیرونی ممالک میں مقیم پاکستانیوں کی جانب سے اس قدر اونچے حجم کے باوجود کرنٹ اکاؤنٹ 2001-02 میں 4% مثبت تھا۔ ہمارے وزیر خزانہ صاحب تشریف رکھتے ہیں وہ بتا سکتے ہیں 2005-06 میں یہ 4.7 منفی رہا۔ اگر وہ deny کر سکتے ہیں تو وہ اپنی تقریر میں کر لیں میں بعد میں ان کو باقاعدہ دلائل کے حوالے سے قائل بھی کر لوں گا۔

تجارتی خسارہ 98-99 میں صرف 1.6 ارب ڈالر تھا جو کہ اب 2004-05 میں بڑھ کر 6.2 ارب ڈالر بن چکا ہے اور موجودہ مالی سال میں اس کی بڑھوتی 7 ارب ڈالر تک پہنچ چکی ہے۔ جناب چیئرمین! اس میں اس اضافہ کی وجوہات میں آٹو موبائل کی بڑھتی ہوئی درآمدات، ایسے خام مال کی درآمدات جنہیں جوڑ کر الیکٹرانک مصنوعات وغیرہ، مثلاً ٹی وی، ائرکنڈیشنر وغیرہ بنانے جاتے ہیں نیز زرعی ملک ہونے کے باوجود گیہوں، آٹا، چینی، گندم حتی کہ لہسن، ادرک، مولی، پیاز اور شلغم تک باہر سے درآمد کر رہے ہیں۔ حکومت کی طرف سے ایسی پالیسیاں بنائی گئیں جو عملاً بچتوں کی حوصلہ شکنی کریں۔ عوام کو بچت کی بجائے صرف اخراجات کی طرف مائل کر کے اشیاء کی طلب میں اضافہ کیا گیا۔

جناب چیئرمین! انہی پالیسیوں کی بنا پر بلامبالغہ کہا جا سکتا ہے کہ معیشت کی شرح نمو ایک مرتبہ پھر 6% سے بھی کم ہو سکتی ہے۔ افراط زر کی ایک چھوٹی سی جھلکی آپ کی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں۔ 2002-03 میں 3.1 جبکہ 2004-05 میں 9.3 اضافہ ہوا۔ قومی بچتوں کی شرح میں بیس فیصد سے گھٹ کر 2004-05 میں 15.1% ہوا۔ تجارتی خسارہ 2002 and 2004 میں صرف ایک ارب ڈالر تھا جبکہ اب یہ چھ ارب ڈالر سے بھی تجاوز کر گیا ہے۔ جہاں غریب ہماری اپنی کمزوریوں غفلت اور سست روی اور تمام نقصانوں میں شامل ہے وہاں امریکہ، بھارت اور افغانستان کی طرف سے سوچی سمجھی ایسی رپورٹیں بنائی اور جاری کی جاتی ہیں کہ ان سے ہمارے مالی مفادات پر کاری ضرب لگتی ہے۔ جناب چیئرمین! امریکی دفتر خارجہ کی طرف سے کراچی میں ہونے والے بم دھماکوں کا حوالہ دیتے ہوئے اپنے شہریوں کو پاکستان آنے سے روکنا، دوسری طرف بار بار پاکستان کی علاقائی خودمختاری، سالمیت اور وقار کی دھجیاں بکھیرتے

ہونے ،بمباری کرنا' اتحادی فوج کی طرف سے بھی کئی مرتبہ فضائی حدود کی خلاف ورزی جیسے جرائم کا ارتکاب کرنا' اس سے ہماری معیشت کی حوصلہ شکنی ہوتی ہے۔ جناب چیئرمین! بیرون ملک سے کوئی سرمایہ کار یہاں پر آ کر investment کرنے کے لیے تیار نہیں ہو گا۔

دوسری طرف امریکی دباؤ کے تحت پاکستان' ایران اور بھارت کے درمیان سات ارب ڈالر کی جو 2600 کلومیٹر لمبی پائپ لائن بچھانے جانے کی جو تجویز تھی اس پر بھی ہمارے صدر مملکت جناب مشرف صاحب کہتے ہیں کہ اگر امریکہ چاہتا ہے کہ ہم یہ منصوبہ ختم کریں تو ہمارے نقصان کی تلافی کرے۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، دو منٹ آپ کے پاس رہ گئے ہیں۔

سینیٹر لیاقت علی بنگزئی، جناب چیئرمین! ہم ہمیشہ برائے فروخت رہتے ہیں۔ کوئی آئے اور ہمارے تمام اثاثہ جات کو کوڑیوں کے مول خرید لے ہم برائے فروخت for sale موجود ہیں۔ جناب چیئرمین! اس کی بھی حوصلہ شکنی ہونی چاہیے۔ تقریر تو بڑی لمبی چوڑی ہے لیکن میں اس کو مختصر کر کے تجاویز دینا چاہتا ہوں۔

جناب چیئرمین! PSO کو نج کاری میں دینے کے لیے سیاسی' معاشی اور فوجی نقطہ نگاہ سے ہمیں کافی نقصانات ہونگے اس ضمن میں گزارش ہے کہ ہمارے وزیر صاحب بیٹھے ہوئے ہیں وہ نوٹ کرلیں کہ 1965 میں ملک میں کام کرنے والی تیل کی تمام کمپنیاں غیر ملکی تھیں۔ جنگ شروع ہوتے ہی انہوں نے تیل کی سپلائی بند کی۔ یہ ایک زبردست معاشی حملہ تھا۔ پاکستان کی سب سے بڑی اور واحد ملکی آئل کمپنی کو قومی مفادات کے تحفظ کے لیے نج کاری میں نہ دیا جائے۔

جناب چیئرمین! اگرچہ بجٹ کے خسارے کو پورا کرنے کے لیے میں ایک دو تجویز دے دیتا ہوں اس کے لیے ایک تو domestic debt اور نمبر ۲ external sources. Domestic bebt میں non-banking اور بنکنگ سیکٹر آتے ہیں۔ Non banking میں نیشنل سیونگ سکیم کو زیادہ ترغیب دینے کے حوالے سے پرکشش مراعات کا اعلان کیا جائے اور پھر سرمایہ کاری کے لیے سیاسی حالات' امن و امان کو برقرار رکھ کے معیشت کا پہیہ چلانا چاہیے۔

جناب چیئرمین! معیشت میں قرضہ ضرور لیا جاتا ہے' قرضہ لینے کا عمل کوئی بری بات نہیں ہے۔ قرضہ خود برا نہیں مگر قرض کا بوجھ برا ہوتا ہے۔ جن کے کندھے مضبوط نہیں ہوتے ان کی کمر بھی ٹوٹ جاتی ہے۔ جناب چیئرمین! ہم اگر قرضہ لیں گے تو اس کی ادائیگی کے لیے پالیسیاں بھی بنانی چاہییں تاکہ ہم قرضہ واپس بھی کر سکیں۔

اس میں ایک تو میری یہ تجویز ہے کہ sales tax کو 15% سے کم کر کے اگلے پانچ سال تک کم از کم پانچ فیصد تک لایا جائے۔ دوسرے tax دہندگان کے لیے ترغیبات دینی چاہییں مثلاً ایک لاکھ روپے تک tax دینے والے کو یہ offer دی جائے کہ اس کے taxes سے وہ کسی ایک ایسے student کا نام دے جسے میڈیکل کالج میں داخلہ دیا جا سکے۔ دس لاکھ سے بیس لاکھ دینے والے سے انجینئرنگ اور میڈیکل کالج کے ایک ایک student کا نام لیا جائے۔ بیس سے تیس لاکھ والے تک Engineering, Medical اور زراعت کے لیے ایک student کا نام لیا جائے اور آخر میں جناب چیئرمین! ان سب مسائل کا ایک ہی حل ہے اور وہ میں سمجھتا ہوں کہ ہمیں اسلامی نظام کو نافذ کرنا چاہیے۔

جناب چیئرمین! میں اپنے Minister for State سے توقع رکھتا ہوں کہ وہ انشاء اللہ ان گزارشات پر غور کریں گے اور جو قابل عمل ہوں وہ ان کو اپنے بجٹ میں شامل کریں گے۔

Mr. Presiding Officer: Thank you Bangulzai Sahib.

سینیٹر ڈاکٹر کوثر فردوس، آخری speaker بول چکے ہیں مجھے بھی خوشی ہوئی ہے یہ سن کے کہ یہ آخری ہیں وقت کے لحاظ سے۔ بس میں اتنا پوچھنا چاہتی ہوں کہ نام تو میرا بھی تھا لسٹ میں وہ کیا ہوا؟

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، وہ کل کے لیے تھا۔ Yesterday we called you.

سینیٹر ڈاکٹر کوثر فردوس، نہیں Sir, میں نے request کی تھی written اور آپ نے اس کو پڑھا تھا کہ انہوں نے بھی request کی ہے کہ کل مجھے باری دے دی جائے۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، اس وقت اس میں آپ کا نام نہیں تھا تو اس لیے اس لسٹ میں---

سینیٹر ڈاکٹر کوثر فردوس، جناب! یہی تو مجھے بھی سمجھ نہیں آ رہی تھی کہ میرا نام کہاں چلا گیا۔ مجھے تو یہ پتا نہیں۔ خیر میں اس وقت تقریر نہیں کرنا چاہتی۔ Sir ٹھیک ہے۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، نہیں، میں آپ کو پانچ منٹ دینے کے لیے تیار ہوں۔

سینیٹر ڈاکٹر کوثر فردوس، چھوڑ دیں، ٹائم کی بات نہیں ہے آئندہ کے لیے مجھے پتا چل جائے کہ نام اس طرح----- چلیں ٹھیک ہے۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، آپ کی leadership نے کاٹ دیا ہے تو پھر----

جناب کامل علی آغا، ہم نے مل کے time limit کے مطابق فیصلہ کیا تھا اور ہم نے اور انہوں نے بھی short list دی تھی۔

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، اچھا چلیں جی یہ تو پھر decision ہو چکا تھا۔ جناب عمر ایوب، Minister of State for Finance to wind up the debate.

جناب عمر ایوب خان (وزیر مملکت برائے خزانہ)، بسم اللہ الرحمٰن الرحیم۔ جناب چیئرمین! آپ کا اور House کا میں شکریہ ادا کرتا ہوں کہ پچھلے session میں افراط زر یا inflation پر بات ہوئی ہے اور چند دن پہلے ہمیں Leader of the House کی طرف سے اور joint Adjournment Motion کا notice ملا کہ overall economic activity کے بارے میں اور بجٹ proposals کے بارے میں debate ہوگی۔ جناب چیئرمین! ہمیں خوشی ہوتی ہے کہ یہ ایک democracy کا بہت اہم جز ہے۔ Opposition کے حضرات بھی اور House کے اس طرف Treasury benches سے بھی معزز اراکین اپنی آراء کا اظہار کر سکتے ہیں۔

یہاں پر مختلف باتیں ہوئیں، budgetary proposals بھی آئیں، inflation پر بھی بات ہوئی، current account پر بھی بات ہوئی لیکن جناب چیئرمین! میں بات شروع کروں گا inflation سے کیونکہ یہاں پر بات کی گئی ہے کہ حکومت کو ابھی realization ہوئی ہے۔

جناب چیئرمین! حقیقت کہنی چاہیے، حقیقت پر مبنی بات کرنی چاہیے۔ یہاں پر State Bank کی رپورٹ جو State of Pakistan's Economy, second quarterly

report ہے اس کو quote کیا گیا ہے۔ یہاں پر مختلف figures دی گئی ہیں۔ تو آئیے! ہم لوگ اپنے سفر کا آغاز وہیں سے شروع کرتے ہیں۔

سب سے پہلے میں آپ کو comparative figures دیتا ہوں۔ یہ کوئی ڈھکے چھپے figures نہیں ہیں' internet پر آپ check کر سکتے ہیں۔ میں ہاؤس کو challenge کر سکتا ہوں کہ جو یہاں پر figures ہیں' میں آپ کے Secretariat کے desk پر آپ کو دے دوں گا' آپ بے شک چیک کرا لیجئے گا۔

جناب چیئرمین! اسلام آباد میں 11-5-2006 کو جو گندم کی قیمت ہے ' گیارہ روپے تیرہ پیسے۔ Latest figure New Delhi سے اٹھائی گئی ہے۔ پچھلے دنوں میں خود بھی حیدر آباد ہندوستان گیا ہوا تھا۔ Governors meeting تھی Asian Development Bank کی۔ اس کا بھی میں آپ کو سناتا ہوں۔ وہاں پر گندم کی قیمت سولہ روپے چوالیس پیسے۔ پاکستان میں گیارہ روپے تیرہ پیسے' بھارت میں سولہ روپے چوالیس پیسے۔ ہم لوگ بہت باتیں کرتے ہیں کہ ہندوستان کے پنجاب میں یہ ہو گیا اور لہراتے ہوئے کھیت ہیں۔ آ جائیے آپ آٹے کی قیمت پر' پاکستان میں تیرہ روپے اسی پیسے اور یہ میں اوسطا قیمت بتا رہا ہوں۔ ہندوستان میں بھی اوسطاً تقریباً سولہ روپے چوالیس پیسے۔ آپ آ جائیے پھر باسمتی چاول وہاں پر بھی کھاتے ہیں۔ بنگلہ دیش میں بھی کھائے جاتے ہیں' پاکستان میں بھی اس کی کھپت ہے۔ بائیس روپے چھیاسٹھ پیسے فی کلو گرام قیمت ہے۔ بھارت میں ستائیس روپے بیس پیسے۔ جناب چیئرمین! مسور کی دال پر آ جائیں۔ پاکستان میں قیمت سینتالیس روپے پچاس پیسے فی کلو گرام۔ ہندوستان میں اڑتالیس روپے چھیانوے پیسے اور یہ میں پاکستانی روپیہ میں convert کر کے آپ کو بتا رہا ہوں۔ آپ آ جائیں ماش کی دال پر۔ پچھتر روپے پچھتر پیسے پاکستان میں۔ بھارت میں اکیاسی روپے ساٹھ پیسے۔ آپ آ جائیں gram pulse wash پر' چالیس روپے اڑتیس پیسے پاکستان میں' تینتالیس روپے باون پیسے ہندوستان میں۔ آ جائیں چینی کی بات کرتے ہیں۔ پاکستان میں' چونکہ ہمارے ہاں demand بھی بڑی ہے اور shortage بھی ہوئی ہے اور ہم نے import بھی کی ہے۔ اس کی وجہ سے میں برملا یہاں پر کہتا ہوں price differential ہے ۔ Rs.37/= پاکستان میں۔ تیس روپے ہندوستان میں۔ باوجود اس کے کہ یہاں پر ڈیمانڈ بھی زیادہ ہوئی ہے

اور shortage بھی ہوئی ہے - Import بھی کی ہے۔ آپ آ جائیں جناب ڈیزل کی قیمت پر۔ فی لیٹر پاکستان میں اڑتیس روپے اسی پیسے' ہندوستان میں بیالیس روپے بائیس پیسے۔ آپ آ جائیں سپر پٹرول پر۔ ستاون روپے ستر پیسے۔ ہندوستان میں ساٹھ روپے بانوے پیسے۔ مٹی کے تیل کی قیمت پاکستان میں جناب چیئرمین چالیس روپے' ہندوستان میں اڑتالیس روپے چھیانوے پیسے۔ یہ تو myth ہو گئی یہاں پر کہ regional prices پاکستان میں زیادہ ہیں۔ اللہ کے فضل و کرم سے جناب چیئرمین! یہ کوئی ایک دن کا کام نہیں ہے۔ ایک مہینے سے ایک دم کم نہیں ہوئی۔ اس پر متواتر حکومت نے کوشش کی ہے۔ کوشش کیوں کی ہے؟ کیونکہ ہم لوگ عوام کے نمائندے ہیں۔ یہاں پر ہمیں عوام کے سامنے جوابدہ ہونا پڑتا ہے۔ اب آ جاتے ہیں سٹیٹ بینک کی رپورٹ پر' جسے ایوان میں quote کیا گیا ہے - آپ جناب چیئرمین! سٹیٹ بینک کی رپورٹ پڑھیں۔ Inflation بھی پڑھیں۔ آپ کو میں ابھی دکھا دیتا ہوں کہ جو inflation کا trend ہے اس پر متواتر یہ کہا گیا ہے کہ آپ کی inflation over all CPI جو ہے اس کا trend downwards جا رہا ہے۔ اس کی بنیادی وجہ کیا ہے ؟ آپ core inflation دیکھ لیں۔ Non inflation دیکھ لیں۔ اس کا trend نیچے جا رہا ہے۔ سٹیٹ بینک کی اس رپورٹ میں لکھا ہوا ہے اور یہ کوئی ایک مہینے میں نہیں ہوا۔ یہ اس وقت ہوا ہے جناب چیئرمین! جب حکومت نے یہ چیز محسوس کی کہ Inflation اوپر جا رہی ہے۔ صدر مملکت صاحب کہہ رہے ہیں۔ وزیر اعظم پاکستان کہہ رہے ہیں۔ حکومت خود کہہ رہی ہے کہ inflation کیوں اوپر گئی۔ اس پر بھی میں آپ سے بات کرتا ہوں اور ایوان اور عوام کو بتاتا ہوں۔ Inflation اوپر جانے کی دو وجوہات ہیں۔ جب ۱۹۹۹ء کے بعد پاکستان میں recession تھا۔ اس سے پہلے بھی recession تھا industrial growth نہیں تھی۔ اس وقت سٹیٹ بینک کی monetary policy جو تھی' وہ neutral تھی اور accommodative تھی interest rate یا mark up rate نیچے تھے۔ اس کی وجہ سے economy کو تیز رفتاری دینی تھی۔ اس وجہ سے جب credit اور money supply بڑھتی رہی اور اس کے ساتھ ساتھ strong demand بھی آئی کیونکہ industrial activity جب بڑھنے لگی تو اس کے ساتھ آپ کے demand factors بھی بڑھے' اس کے ساتھ کھپت زیادہ ہونے لگی' demand factors زیادہ ہونے لگے'

inflation اور قیمتوں میں تیزی آنے لگی، ہم لوگ اس کو مانتے ہیں۔ Floor of the House پر میں نے پہلے بھی بات کی ہے، وزیر اعظم صاحب، صدر مملکت صاحب بھی کرتے ہیں، کابینہ اس چیز کا اعتراف کرتی ہے لیکن ہم نے اس کی روک تھام بھی کی ہے اور اس کا trend نیچے آ رہا ہے۔ ہمارا target بھی یہی ہے کہ انشاء اللہ تعالیٰ ہم inflation کو 8 فیصد یا اس سے نیچے ہی رکھیں۔

جناب چیئرمین! آپ اپنی معیشت کا سائز دیکھیں، جناب اسحاق ڈار صاحب یہاں بیٹھے ہیں، ماشااللہ Finance Minister رہ چکے ہیں، 99-1998 میں آپ کی معیشت کا سائز تقریباً 62, 63 billion dollars تھا، آج اللہ کے فضل و کرم سے آپ کی economy تقریباً دگنی ہو چکی ہے۔ جناب چیئرمین! جب economy دگنی ہو جاتی ہے، میں یہ بات ہر جگہ کرتا ہوں کہ آپ کی گاڑی میں جہاں چار سلنڈر لگے ہوں، پھر آپ آٹھ سلنڈر کی گاڑی چلانے لگیں، اس آٹھ سلنڈر گاڑی کو چلانے سے آپ کی ضروریات بھی زیادہ ہو جاتی ہیں۔ آپ کو ایندھن زیادہ چاہیے، پانی زیادہ چاہیے، یہی حال ہماری معیشت کا ہے۔ جب آپ کی معیشت بڑھی ہے تو اسکے ساتھ oil consumption بھی بڑھی ہے۔ Oil consumption کس وجہ سے بڑھی ہے؟ کیونکہ بدقسمتی سے ہمارا energy balance ------- چونکہ ہماری thermal generation زیادہ ہے اور ہمیں افسوس سے یہ بات کرنی پڑتی ہے کہ ہم لوگ اپنی 65% بجلی تیل سے produce کرتے ہیں، 35% ہائیڈل یا پانی سے پیدا کرتے ہیں۔ تیل ہمیں باہر سے import کرنا پڑتا ہے۔ پاکستان کی تیل کی requirements 82% ہم باہر سے import کر کے پوری کرتے ہیں۔ تقریباً چھ سات ارب ڈالر سالانہ صرف oil import bill پر لگتا ہے۔ دوسری طرف آپ کے دریاؤں میں تقریباً چالیس ہزار میگاواٹ بجلی پیدا کرنے کی سکت ہے اور صدر پاکستان، جنرل پرویز مشرف صاحب ہیں، جنہوں نے تربیلا، خانپور اور منگلا ڈیم کے بعد بھاشا ڈیم کی ground breaking کی ہے، بیچ میں بھی حکومتیں آئیں، انہوں نے ایسا کیوں نہیں کیا؟ پاکستان کی energy requirement ہے اور یہی وجہ ہے جناب چیئرمین! کہ جب آپ کی معیشت بڑھی ہے، تیل کی requirement بھی بڑھی ہے، ہمیں import bill بھی زیادہ دینا پڑا ہے۔

ہم imports پر آتے ہیں تو جناب چیئرمین! آپ یہ دیکھیں کہ ہمارا import bill

بڑھنے کی وجہ کیا ہے؟ تین وجوہات ہیں' میں اس کو بھی معیشت کے ساتھ tie up کرتا ہوں۔ سب سے بڑی وجہ oil import bill, ہے۔ اس کے ساتھ آپ machinery imports دیکھیں' machinery آپ کے کس کام آتی ہے؟ آپ machinery استعمال کرتے ہیں' آج آپ اس میں investment کرتے ہیں اور اس سے ایک سال بعد کماتے ہیں' جب وہ production میں آتی ہے۔ آپ کا telecommunication system totally overhaul ہو رہا ہے' وہاں پر investment ہو رہی ہے۔ آپ کے light engineering sector میں investment ہو رہی ہے اور میں اس پر بھی آتا ہوں۔

جناب چیئرمین! آپ یہ دیکھیں کہ آپ کی import machinery میں ہے' آپ کی import oil, raw material میں ہے۔ پاکستان میں raw material کس لیے استعمال ہو رہا ہے؟ Raw material استعمال ہو رہا ہے جس سے آپ کی industrial activity تیزی سے بڑھ رہی ہے' اس کو feed کرنے کے لیے import ہو رہا ہے۔ آپ پلاسٹک اور باقی raw material لاتے ہیں' وہ consumer items میں تو نہیں جا رہا' وہ آپ کی porduction activity میں جا رہا ہے۔ میں آپ کو اوسطاً بتاتا ہوں جناب چیئرمین! کہ جب ایک assembly line کی نوکری لگتی ہے' جب آدمی ایک assembly line پر ملازم ہوتا ہے تو اس value chain میں آٹھ' نو اور بھی لوگوں کو روزگار فراہم کرتا ہے کیونکہ port سے لے کر finished goods تک ساری ایک value chain بنتی ہے۔ جناب چیئرمین! ہم اس پر آتے ہیں' میں چھ ماہ کی production figures دے رہا ہوں' یہ State Bank کی report ہے' page No. 18 پر table 2.9 ہے۔ اس میں جناب چیئرمین! میں آپ سے گزارش کرتا ہوں کہ 2004 میں جولائی سے لے کر جنوری تک production 1,65,080 motorcycles تھی۔ اس سال 2006 میں جناب چیئرمین! چھ ماہ کی production 3,00,000 motorcycles ہو چکی ہے' جو کہ تقریباً دوگنی production ہے۔ پاکستان میں انشاء اللہ تعالیٰ اس سال light engineering sector میں تقریباً تین لاکھ موٹر سائیکل بنیں گے' سال میں چھ لاکھ بنیں گے۔ موٹر سائیکل کون سا bank executive استعمال کرتا ہے؟ آجکل آپ موٹر سائیکل کمپنیوں کے اشتہار دیکھیں' سب rural areas میں ہیں اور جب وہاں پر ایک job create کرتے ہیں' مغربی یا دوسرے ممالک

تو ایسی growth rate دیکھ کر تڑپتے ہیں۔

جناب چیئرمین! آپ ٹریکٹر کی production پر آ جائیں۔ ٹریکٹر کونسا بیلو ایریا یا آئی آئی چندریگر روڈ پر دوڑتا پھرتا ہے۔ ٹریکٹر آپ کے کسان کھیتی باڑی کے لیے استعمال کرتے ہیں۔ ٹریکٹر آپ کا محنت کش کسان اپنی production کو increase کرنے کے لیے استعمال کرتا ہے۔ جناب چیئرمین! ٹریکٹر کی production دیکھیں۔ 2004ء کے ایک سال میں چھ مہینے کی figures میں دیتا ہوں۔ 20131 ٹریکٹر' آپ آج کی figures دیکھیں 37424 آپ کے مزدور کہاں آئے اور کسانوں کے پاس پیسہ ٹریکٹر خریدنے کے لیے کہاں سے آیا۔ کیا یہ ٹریکٹر انہوں نے شوروم میں رکھے ہوتے ہیں۔ یہ ٹریکٹر شو روم میں آتا ہے تو آپ کا کسان اس کو خرید رہا ہے۔ 37000 آپ کا چھ مہینوں میں double ہو رہا ہے۔ اس کو دو سے ضرب دیں آپ کی production double ہو جاتی ہے۔ تقریباً آپ کی production almost 73000 سے بھی زیادہ ہوتی ہے۔ جناب چیئرمین! کہنے کا مقصد یہ ہے کہ شکر الحمد للہ industrial sectors کی یہاں پر value addition ہو رہی ہے۔ وہ بڑھ رہے ہیں' figures آپ کو بتا رہے ہیں۔ ٹریکٹر جو چل رہا ہے وہ آپ کا کسان اور مزدور چلا رہا ہے۔ وہ کوئی ہوا سے اس کا انجن نہیں بھر رہا' اس کو ڈیزل چاہیے۔ ڈیزل ہمیں import کرنا پڑتا ہے۔

جناب چیئرمین! ہم پھر ٹرک پر آ جاتے ہیں۔ ٹرک کی production 2004 میں پاکستان میں 1140 چھ مہینوں میں' 2280 سال کی' اس سال آپ دیکھیں۔ 2453 چھ مہینوں کی اس کو double کر دیں۔ تقریباً پانچ ہزار ٹرک' ٹرک کونسا executive استعمال کرتا ہے۔ ٹرک استعمال ہوتا ہے آپ کے گڈز اور ٹرانسپورٹیشن میں' تمام چیزیں بجری' سریا' بھوسا' ٹماٹر' آلو جو ٹرانسپورٹیشن سسٹم ہے' وہ آپ کے ٹرک پر استعمال ہوتا ہے۔ جناب چیئرمین! کہنے کا مقصد یہ ہے کہ آپ کے figures جو یہاں پر ہمارے اپوزیشن بزرگ' بھائی اور بہنیں quote کر رہی تھیں' وہی figures میں آپ کو بتا رہا ہوں کہ آپ کی economy آپ کی معیشت بڑھ رہی ہے۔ وہاں پر job requirement بڑھ رہی ہیں۔ یہاں پر کہتے ہیں کہ jobs کس طرح بنیں' جب production facilities آ رہی ہیں تو اس کی وجہ سے jobs بن رہی ہیں۔ جناب چیئرمین! اس کی اور dynamics ہیں۔ آپ ایک چیز پر آئیں۔ پاکستان میں ایک سانحہ ہوا'

پاکستان پر ایک قیامت ٹوٹی، آزاد جموں وکشمیر میں اور صوبہ سرحد میں جو زلزلہ ۸ اکتوبر کو آیا۔ چند سیکنڈ میں تقریباً ۷۰ ہزار ہمارے لوگ شہید ہو گئے۔ جناب چیئرمین! اور جو انفراسٹرکچر ہمارا بنا تھا ہمارے سکول، روڈز، مکانات تباہ و برباد ہو گئے۔ اس کو relief operation دینے کے لیے، اس علاقے کو reconstruction دینے کے لیے اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے پاکستان کی معیشت میں اتنی طاقت تھی کہ وہ ہم نے برداشت کیا۔ جناب چیئرمین! تیل کی قیمتیں دیکھیں، تیل کی قیمتیں آج سے کچھ سال پہلے ۱۰ ڈالر فی بیرل ہوا کرتی تھی۔ لوگ سوچ بھی نہیں سکتے تھے اور مجھے آج بھی یاد ہے۔ 1999/2000ء میں اکانومسٹ کا ایک جریدہ ہے۔ ہر دو ہفتے کے بعد وہ میگزین انگلستان سے شائع ہوتا ہے۔ وہاں پر لکھا ہوا تھا the era of low oil prices 10 $ of barrel آج سات گنا زیادہ تیل کی قیمت ہو گئی ہے۔ میں ہندوستان میں تھا وہاں پر مختلف لوگ بات کر رہے تھے، مختلف فنانس منسٹرز جو oil importing ملک کے تھے انہوں نے انگریزی میں مجھ سے پوچھا کہ what did awake you at night تو میں نے کہا کہ the oil prices اور انہوں نے کہا کہ چاہے امریکہ کا ہو، چاہے وہ ملائیشیا کا ہو، چاہے وہ ہندوستان کا ہو، چاہے وہ بنگلہ دیش کا فنانس منسٹر ہو، چین کا ہو، جو oil importing countries ہیں، آج سب سے بڑا چیلنج ہمارے لیے oil کی قیمتیں ہیں۔ اس کی بنیادی وجہ یہ ہے کہ ہم نے economic growth sustain بھی کرنی ہے۔ جناب چیئرمین! دو major shocks کے باوجود اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے قیمتوں کا جو trend ہے۔ اس کو ہم نے کنٹرول کیا اور نیچے لائے۔ وہ کیسے؟ یہ کسی کے پاس جادو کی چھڑی نہیں ہے کہ وہ ایک دم قیمتوں کو کنٹرول کر دے۔ یہاں پر بہت باتیں ہوئیں کہ ہم یہاں پر prices monitoring committees بنائیں گے ہم یہ کریں گے، حکومت کیوں نہیں کر رہی۔ جناب چیئرمین! وزیر اعظم صاحب نے بنائی لیکن بنیادی وجہ یہ ہے کہ آج کل کے دور میں یہ کوئی Cuba, North Korea or Communist country نہیں ہے، چین یا روس جو کہ پہلے communist counrty تھے انہوں نے بھی market economy adopt کی ہے۔ یہاں آپ کسی کے سر پر ڈنڈا اٹھا کر نہیں کہہ سکتے کہ یہ چیز اتنے کی بیچو، اس چیز کو supply کے ساتھ کرنا پڑتا ہے۔ ہم نے دیکھا کہ قیمتوں میں اضافہ ہو رہا ہے اور input کوئی نہیں، دیکھا چینی کی قیمتوں میں اضافہ ہو رہا ہے، پاکستان میں مہینے کی

requirement 3 lac ton ہے اور اس ایک لاکھ ٹن میں سے ہم لوگ consume کرتے ہیں 35ہزار ٹن۔ چینی یوٹیلٹی سٹور پر وزیر اعظم صاحب کی directions پر سستے داموں ساڑھے ستائیس روپے کلو فروخت ہو رہی ہے' یہ 33% کیوں؟ چونکہ وہ ایک level ہے جو کہ ہم نے دیکھا کہ اس level میں salaried لوگ ہیں یا جن لوگوں کی قوت خرید نہیں ہے تو ان کے لئے availability ہو' ان کے لیے ہم نے یہ اقدام کیا۔ جب آٹے کی قیمت تیز ہو رہی تھی تو ہم نے یوٹیلٹی سٹورز کے ذریعے سستے داموں آٹا بیچا۔

جناب چیئرمین! یہ اس وقت ہو سکتا ہے جب حکومت کے پاس خرچے کی طاقت ہو' یہ چیزیں باہر سے نہیں آتیں۔ بات کرتے ہیں unemployment کی میں نے آپ کو بیروزگاری کے figures بتائے' automobile sector کے بتائے۔ آپ سیمنٹ لے لیں' کچھ سال پہلے پاکستان میں سیمنٹ کی production سال کی 16 million ton ہوا کرتی تھی۔ آج میں انہی Cement Companies اور ان کی قیمتوں پر بات کرتا ہوں۔ انہی Cement Companies کی production اس وقت 32 million ton سے زیادہ ہو رہی ہے اور اگلے چند مہینوں میں مزید capacity آ رہی ہے۔ جب Cement Companies پر demand تیز ہوئی ہے اور کوئی ملی بھگت ہوئی اور انہوں نے جب قیمتیں زیادہ کیں' 50 کلو گرام کی بوری 400 روپے تک پہنچی تو ECC نے' حکومت پاکستان نے وزیر اعظم صاحب کی directions پر سیمنٹ کی export پر ban لگایا اور اسی سیمنٹ کی بوری کی قیمت نیچے آنے لگی اور جہاں سے اس کی قیمت 305 اور 310 روپے تک شروع ہوئی تھی وہاں پر آئی۔ سریے کی قیمت میں اضافہ ہوا وہ نیچے آیا' building material کی cost کو حکومت نے control کیا اور یہ بھی افراط زر یا inflation میں شامل ہوتا ہے۔

جناب چیئرمین! یہاں پر تین variables ہیں جو کہ آپ کی inflation or CPI کو ملاتی ہیں۔ ایک food inflation. میں نے اس پر بات کی کہ ہم نے چینی پر اقدام لیا' ہم نے باقی چیزوں کو دیکھا' supply lines کھولیں اور اس کے ساتھ ساتھ آپ State Bank کی رپورٹ پڑھیں کہ آپ کی inflation نیچے آ رہی ہے۔ دوسری چیز آپ house rent دیکھیں' اس میں سریا اور سیمنٹ آتا ہے' اس کو control کیا تو تب ہی CPI نیچے آ رہا ہے۔

Fuel inflation کے بارے میں ہماری کوشش ہے کہ ہم pass on نہ کریں۔ پاکستان میں ڈیزل کی قیمت ہندوستان سے کم ہے تو وہ کیسے کم ہے' پاکستان کے پاس ایسی کیا جگاڑ ہے کہ ہم لوگ ڈیزل کم قیمت پر فروخت کر رہے ہیں۔ ہم لوگ اس لیے کر رہے ہیں کیونکہ حکومت جس دام پر تیل خریدتی ہے وہ اس دام پر تیل عوام میں بیچتے ہیں' اس کا جو فرق ہے وہ حکومت خود برداشت کر رہی ہے' وہ عوام تک نہیں پہنچنے دے رہی۔ یہی بات مٹی کے تیل کی ہے کہ حکومت اس چیز کو absorb کر رہی ہے۔

جناب چیئرمین! ہم لوگ بات کرتے ہیں کہ پاکستان کے قرضے' ہمارے یہاں پر محترم سینیٹر صاحب نے کہا کہ قرضوں کی بات ہوئی' factual position بیرونی قرضے پاکستان میں 99-1998ء میں آپ GDP کا حصہ دیکھیں تو 66.3% تھے' اس کا بوجھ پاکستان پر ہی تھا' interest payment submit کرنی پڑتی تھی' سود در سود دینا پڑتا تھا۔ آج آپ تقریباً 2005-6 کی figure دیکھیں تو آپ پر 30.5% بیرونی قرضے کا بوجھ ہے' GDP size بڑھ گیا ہے اور ہم لوگ جو bonds باہر issue کر رہے ہیں اور ہم نے 800 millions کے bonds issue کیے ہیں تو 30 سال کا yield curve بنا' میں آپ کو technical زبان میں بتا رہا ہوں' اس کو میں simple language میں کہتا ہوں' technical language yield curve جو بنتا ہے کہ آپ کا risk profile کیا ہے۔ پہلے پاکستان کے 30 سال کے yield bond کو کوئی ہاتھ نہیں لگاتا تھا' اس کا مطلب یہ ہے کہ اس bond کی قیمت کا قرضہ ہم اس وقت دیں جبکہ ہم یہاں اس وقت بیٹھے ہیں یعنی 30 سال بعد ہمارے بچے بھی انشاء اللہ تعالیٰ جوان ہوں گے اور کئی اللہ کو پیارے بھی ہو چکے ہوں گے لیکن آپ کو وہ 30 سال بعد دینا پڑے گا۔ Long term پاکستان کی viability ہے اور international market میں ہمارے کوئی رشتہ دار نہیں بیٹھے ہوئے ہیں' یہاں پر hard core professional analysts بیٹھے ہوئے ہیں جو کہ ایک percentage point, جناب چیئرمین! ایک percentage point میں 100 basic points ہوتے ہیں' اس کا 1/100 جو ہے' اس basic points پر وہ سودا کرتے ہیں۔ وہ لوگ بیٹھے ہوئے ہیں' وہ پاکستان کی economy کو جانچتے ہیں' پرکھتے ہیں' check کرتے ہیں پھر pricing کرتے ہیں۔ International markets آپ کو سراہ رہی ہیں کہ آپ کی economy

strong bases پر ہے' اس کے اثرات عوام تک پہنچ رہے ہیں' growth آ رہی ہے۔ Pakistan Development Forum میں جو ہمارے partners in progress ہیں' multi lateral agencies باقی لوگ بھی bilateral سب نے اس چیز کو سراہا۔ جناب چیئرمین! آپ یہ دیکھیں کہ آپ net credit flows to the private sector یعنی کہ جو قرضے private sector کو دیئے گئے ہیں' وہ 99-1998 میں پچاس ارب روپے تھے' جناب چیئرمین! 2005 میں چار سو پچاس ارب روپے ہو چکے ہیں۔ آپ موازنہ کریں کہ ایک سال میں پچاس ارب اور 2005 میں چار سو پچاس ارب روپے' یہ پیسہ private sector میں گیا ہے' industrial growth میں گیا ہے' آپ کے working capital میں گیا ہے' آپ کی industry میں گیا ہے۔ تبھی تو یہ فیکٹری والے فیکٹریاں لگا رہے ہیں اور growth potential آ رہی ہے' جناب چیئرمین! یہی وجہ ہے کہ پاکستان کی معیشت میں 55 لاکھ نئی ملازمتیں پچھلے سال create کی ہیں' آپ کی بے روزگاری کی شرح نیچے آ گئی ہے' 55 لاکھ نئی نوکریاں create کرنا' کوئی چھوٹی بات نہیں ہے۔

جناب چیئرمین! لوگ غربت کی بات کرتے ہیں' میں نے آپ کو industrial figures پڑھ کر سنائی ہیں' میں نے آپ کو inflation کے بارے میں بتایا ہے۔ جناب چیئرمین! میں آپ کو یہ بھی بتاتا چلوں کہ جب اتنی industrial activity ہو رہی ہو' جب آپ کا کاشتکار tractors خرید رہا ہو۔ اس کے پاس پیسہ کہاں سے آیا؟ آپ کے زرعی banks جو ہیں' آپ کے commercial banks بھی قرضہ دے رہے ہیں اور کاشتکار کے پاس قوت خرید ہے تو وہ tractors purchase کر رہا ہے۔ مجھے بتائیں کہ یہاں پر House کے کتنے ارکان ہیں جو اپنے tractor پر یہاں Senate میں آئے' ایک بھی نہیں ہوگا۔ آپ کا مزدور اور کاشتکار ٹرالی لے کر tractor کو چلا رہا ہے۔ انہوں نے جب اپنا پیسہ لگایا' اس کی productivity آئی۔ بے روزگاری کیسے نہیں کم ہو گی' غربت کیسے نہیں کم ہو گی' پانی کے بہتر استعمال سے کیسے آپ کی غربت کم نہیں ہو گی۔ 2001 میں 32.1% آپ کی poverty calculate ہوتی ہے' ایک پیمانہ ہوتا ہے' 32.1% کا' خشک سالی کا سال تھا۔ جناب چیئرمین! ساری دنیا ان figures کو check کرتی ہے اور statisticians بھی ہوتے ہیں' یہ سارے لوگ کوئی مذاق نہیں ہیں' یہ exact science

ہے۔

ان اقدامات کی وجہ سے آپ کی بے روزگاری کی figures جب جنرل پرویز مشرف ملک کے Chief Executive تھے اور شوکت عزیز صاحب Finance Minister تھے، انہوں جو اقدامات کیے، آج ہمیں ان کا پھل مل رہا ہے۔ ہم لوگ 25.1 فیصد پر غربت لے آئے ہیں اور کیا یہ کافی ہے، بالکل نہیں۔ ہم لوگ سکون اور چین سے نہیں بیٹھ نہیں سکتے جب تک ہم اس غربت کی figure کو اور نیچے نہ لائیں۔ جناب چیئرمین! انشاء اللہ minimum level, possible یہ ہمارا target ہے کیونکہ ہم نے اس ملک میں جینا ہے، انشاء اللہ تعالیٰ ہم نے اس دھرتی کی مٹی کے اندر دفن ہونا ہے۔ ہم یہ کیسے برداشت کریں کہ ہمارے ملک میں غربت ہو اور اس پر ہم اپنی پوری محنت کریں گے۔

جناب چیئرمین! بات آپ کی ترقیاتی بجٹ کے بارے میں ہوتی ہے، آپ کی budget making کے بارے میں بات ہوتی ہے۔ آپ کی معیشت تیز رفتاری سے grow کر رہی ہے تو آپ کے پاس جو development expenditures ہیں، میں development expenditures نہیں کہوں گا، investment کہوں گا، اس پر آپ تبھی invest کرسکتے ہیں جب آپ کی معیشت میں طاقت ہو۔ پچھلے سال پاکستان کی تاریخ میں مجھے بجٹ پیش کرنے کا اعزاز حاصل تھا، 1098 ارب روپے کا بجٹ پیش کیا اور اس میں ترقیاتی بجٹ total 304 ارب روپے کا تھا، پاکستان کی تاریخ میں ترقیاتی مد میں اتنا بڑا بجٹ کبھی پیش نہیں ہوا۔ اس میں total budget کا 25% حصہ ترقیاتی سکیموں میں تھا۔ جناب چیئرمین! لوگ کہتے ہیں میگاپروجیکٹ، اس پر بھی آتے ہیں لیکن ہم لوگ چھوٹے پروجیکٹس کی بات کرتے ہیں۔ وزیر اعظم اور صدر مملکت جب کہتے ہیں کہ روشن پاکستان، پاکستان کے ہر شہر اور گاؤں میں ہمارا ہدف ہے کہ ہم نے بجلی پہنچانی ہے۔ جناب! میں ایک پہاڑی علاقے کی نمائندگی پاکستان کی قومی اسمبلی میں کرتا ہوں۔ یقین جانیں جس گاؤں یا قصبے میں سڑک یا بجلی پہنچ جائے اس علاقے کی تقدیر تبدیل ہو جاتی ہے۔ ان مارگلہ پہاڑیوں کے پیچھے آپ چلے جائیں سنگڑہ گلی نامی ایک جگہ ہے، نیلاں بھوتو، کھاریاں، جھلیس، بانٹھ ہے۔ ان علاقوں میں آپ چلے جائیں، یہاں پر سڑک گئی ہے ان لوگوں کی تقدیر بدل گئی ہے۔ روزگار کے مواقع لوگوں کے لیے نکل آتے ہیں۔ آپ

بلوچستان میں چلے جائیں' آپ ڈی جی خان' ٹوبہ ٹیک سنگھ' خانیوال' تھرپارکر اور بلوچستان کے کسی بھی شہر میں چلے جائیں۔ پشین' ژوب چلے جائیں جہاں پر سڑک' بجلی اور پانی کی فراہمی ہو جاتی ہے تقدیر وہاں پر لوگوں کی بدل جاتی ہے' اور اسی وجہ سے خوشحال پاکستان پروگرام اسی چیز کو target کرتا ہے جس پر کل ہم لوگ یہاں پر وقفہ سوالات کے دوران بحث کر رہے تھے۔

جناب چیئرمین! جب وزیر اعظم صاحب بلوچستان گئے' میں بلوچستان کی مثال اس لیے دیتا ہوں کہ ہر کوئی یہاں اس کے بارے میں بات کرتا ہے کہ محرومی کا شکار ہے۔ سابقہ حکومتوں میں محرومی کا شکار تھا۔ ابھی ہم لوگ اس کا ازالہ کر رہے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ بلوچستان کو فی ضلع دس کروڑ روپے انہی چیزوں کے لیے دیا گیا ہے تاکہ ان کو بجلی' پانی' سڑکوں اور نکاسی آب وغیرہ کی سہولتیں فراہم ہوسکیں۔ یہ تو میں چھوٹے لیول کے پروجیکٹس کی بات کر رہا ہوں۔ بڑے level کے projects اگر آپ دیکھیں۔ ہمارا مستقبل اگر کسی صوبے کے ساتھ انشاء اللہ وابستہ ہے تو وہ بلوچستان کے ساتھ وابستہ ہے۔

گوادر پورٹ کا مسئلہ دنیا کے سامنے جتنی تیزی کے ساتھ آ رہا ہے۔ دنیا کو نظر آرہا ہے کہ چین جس تیزی کے ساتھ ترقی کر رہا ہے۔ چین کی سپلائی لائین' چین کی حکومت اور سارے لوگ کہتے ہیں کہ ہمیں energy requirements چاہییں۔ وہ کہاں سے جائیں گی؟ چین کے پاس ایک ہی رستہ ہے اور انشاء اللہ تعالیٰ وہ پاکستان براستہ گوادر ہے' اور اسی لائن کے اوپر سے یہ جائے گی۔ ہمارے شمالی علاقہ جات کے ذریعے چین کے صوبوں تک جائے گا۔

جناب چیئرمین! پاکستان کی معیشت جیسے آگے جا رہی ہے۔ ہمارے پاس تین constraints ہیں جن کے اوپر نظرثانی کرنی ہے۔ اس کو دیکھنا اور enblock کرکے اس پر محنت کرنی ہے۔ میں نے آپ کو آٹھ سلنڈر گاڑی کی مثال دی۔ اس کو چلاتے ہیں' اس کا انجن بڑا ہوتا ہے۔ اس کے لیے آپ کو سڑک بھی کشادہ چاہیے ہوتی ہے۔ Infrastructure آپ کو بنانا ہوگا۔ ہم لوگ جس وجہ سے مار کھا رہے ہیں productivity کے بارے میں' میں بات کروں گا چونکہ budgetary proposals ابھی آ رہی ہیں۔ ہمارے اس ہاؤس کی proposals بھی آئیں گی۔ ان کی Standing Committee of Senate on Finance and Revenue

proposals بھی ہم لوگ لیں گے جب finance bill وہاں پر پیش ہوگا اور آپ کے پاس transmit ہو گا۔

جناب چیئرمین! ہم نے یہ دیکھا ہے کہ اپنا infrastructure develop کردیں ہر سال پاکستان اپنی GDP کا 4% inefficiency کی وجہ سے گنوا دیتا ہے ' loss ہوتا ہے چار ارب ڈالر سالانہ' چار ارب ڈالر' آپ سوچیں کہ' آپ کہاں کہاں پر اس کو استعمال نہیں کرسکتے۔

جناب چیئرمین! ایک ڈیم ہمارا انشاء اللہ تعالیٰ جب تعمیر ہوگا اس کا return جو ہماری economy پر ہوگا جو direct impact economy پر ہوگا۔ آپ کے economy میں تین سو چار ارب ڈالر کا فائدہ آپ کی معیشت کو براہ راست پہنچے گا۔ تین سو چار ارب ڈالر آپ کے ایک آبی ذخیرے سے جب بھاشا ڈیم بنے گا' جب کالا باغ ڈیم' اکھوڑی ڈیم اور منڈا ڈیم بنیں گے۔ یہ ہمارا کوئی بزنس نہیں ہے یہ اس ملک کی تقدیر اور اس کے مستقبل کا سوال ہے۔ ہم لوگ ہوں یا نہ ہوں یہ ہمارے بچوں کے مستقبل کا سوال ہے اور یہ ڈیم ہمیں بنانے پڑیں گے کہ ہم نے اس economic growth rate کو آگے لے کر جانا ہے۔

Per capita income کے بارے میں بات ہوئی کہ آٹھ سو ڈالر' یہ اوسطاً figure ہے اور ہمارا ہدف ہے اس کو ہم لوگ اگلے سات سے آٹھ سالوں میں اسی economic growth rate کو maintain کرتے ہوئے double کریں۔ اس کا مقصد کیا ہے' کہ ہمارے ملک میں غربت انشاء اللہ تعالیٰ کم ہوگی' ہمارے ملک میں اور خوشحالی آئے گی۔ ہمارا بنیادی مقصد جناب چیئرمین! جو دوسری constraint ہے جو میرے نظریئے میں سب سے اہم ہے۔ ہمیں ایک جفاکش' ہنرمند قوم اور نوجوان چاہییں' خواتین چاہییں جو ہماری قوم کی تقدیر کو بدل سکیں۔ جن کے ہاتھ میں ہنر ہو۔ جن لوگوں کا یہاں پر انڈسٹری کے ساتھ تعلق ہے' اسحاق ڈار صاحب تشریف فرما ہیں' ان کا تعلق چارٹرڈ اکاؤنٹینسی کے پیشے سے ہے' جہاں پر ان کے پاس آج کل پاکستان میں چارٹرڈ اکاؤنٹنٹ آتے ہیں' بیرون ملک والے ان کو لے کر چلے جاتے ہیں۔ کیوں؟ اس لیے یہاں پر ہماری بہترین ٹریننگ ہے۔ ہم اپنے ورکرز کو train کرکے باہر بھی بھیجنا چاہتے ہیں اور ملک کے اندر بھی' کیونکہ demand ہے۔ کارخانوں میں labour shortage آ رہی ہے کیونکہ تیزی سے skilled workers کی demand اتنی ہے' telecommunication

sector میں آپ کے engineers, electricians کی shortage ہے' پانچ ہزار workers باہر سے آ کر پاکستان میں کام کر رہے ہیں۔ جناب چیئرمین! ہم نے ایک trained manpower force بنانی ہے جس کے لیے National Technical Vocational Training Authority وزیر اعظم صاحب نے قائم کی ہے اور ہم نے project شروع بھی کر دیا ہے۔

جناب چیئرمین! تیسری چیز' میں نے infrastructure کے بارے میں بات کر لی ہے' ہم نے اپنے human resource development کی بات کر لی ہے' ہم ابھی اپنی energy requirements پر آتے ہیں' ہم نے dams بنانے ہیں تاکہ ہماری energy آئے' چالیس ہزار میگاواٹ کی جو میں نے بات کی ہے اس کو ہم نے harness کرنا ہے' ہم نے اپنی انڈسٹری کو سستی بجلی فراہم کرنی ہے' اس سے ہماری خوشحالی آئے گی۔ ہم لوگ تو یہاں پر ایک چھوٹی سی چیز پر پھنس جاتے ہیں۔ آپ باقی picture بھی دیکھیں جب آپ رپورٹ کے ایک لفظ کو دیکھتے ہیں تو پھر ذرا باقی رپورٹ بھی غور سے پڑھیں اور میں آپ کو کافی چیزیں پڑھ کر بھی بتا سکتا ہوں' غور سے پڑھیں آپ کو اس کا بھی پتا لگے گا۔

جناب چیئرمین! اب ہم پاکستان کی competitiveness پر آتے ہیں۔ کل جب میں ہاؤس سے اجازت لے کر گیا تھا اور اپنے وقفہ سوالات میں جو اپنے سوالات next rota day پر defer کرائے تھے' وہ کیا وجہ تھی؟ آئرلینڈ کے سابق وزیر اعظم یہاں پاکستان آئے تھے' آئرلینڈ وہ ملک ہے جو آج سے تقریباً سولہ سال پہلے' اخبارات میں لوگ پڑھتے ہوں گے' وہاں پر خانہ جنگی تھی' لوگوں کے گھر جو ہیں وہ ایک گھر ادھر' ایک گھر ادھر' جس طرح ایک زمانے میں برلن دیوار ہوا کرتی تھی' بیچ میں برلن دیوار تھی' ایک دیوار تھی اور لوگ ایک دوسرے کو مارا کرتے تھے کیونکہ ایک سائیڈ کیتھولک تھی' دوسری سائیڈ پروٹسٹنٹ تھی' اس وزیر اعظم نے ان کو ساتھ ملایا اور اس ملک کے لوگ ملک چھوڑ کر باہر جا رہے تھے' engineer train ہوتا تھا' وہ باہر چلا جاتا تھا' doctor train ہوتا تھا' باہر چلا جاتا تھا' ان کے پاس مواقع نہیں تھے۔ اس وزیر اعظم نے اس ملک کی تقدیر تبدیل کی' اس نے competitiveness کا issue بنایا کہ آئرلینڈ ان دنوں میں دوسرے ملکوں کے ساتھ کیسے مقابلہ کر سکتا ہے۔ اس کو ہم لوگ یہاں پر لائے تھے - Asia Pacific Regional Conference یہاں پر آئی تھی -

Competitivenessکے ماہرین جنہوں نے چین کے ساتھ کام کیا ہے' آئرلینڈ کے ساتھ کام کیا ہے' وہ یہاں پر تھے اور وہ ہمارے ساتھ اب پاکستان میں کام کر رہے ہیں۔ وہ اپنے شعبے میں ماہرین ہیں' پاکستان کی statistics اور باقی چیزیں دیکھ کر وہ کہتے ہیں کہ انشاء اللہ تعالیٰ یہ ملک کوئی وجہ نہیں ہے کہ 1960 کی دہائی میں جب پاکستان کی exports Asian tiger سے زیادہ تھیں' کوئی وجہ نہیں ہے کہ عنقریب ہماری exports ان سے زیادہ کیوں نہیں ہوسکتیں۔ بنیادی وجہ یہ ہے کہ ہم نے دو' تین چیزیں کرنی ہیں' ہم نے اپنی continuity of policy رکھنی ہے' اپنی سمت direct سامنے رکھنی ہے' اپنا resolve رکھنا ہے۔ ہم نے ایک سمت میں جانا ہے۔ ہم نے transparency کے ساتھ کام کرنا ہے ۔ منسٹری آف فنانس کے حوالے سے یہاں پر کوئی بھی سوال ہوتا ہے' میں یہاں پر وثوق کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے ہمیشہ اس سوال کا جواب صاف اور شفاف طریقے سے دیا ہے۔ آپ یہاں پر کسی سے پوچھ لیں' یہاں پر transparency کے علاوہ ہمارا کوئی اور موقف نہیں ہے۔ ہم لوگ headache لیتے ہیں۔ Prices پر debate ہوئی' سو بار کریں' انشا اللہ تعالیٰ حقائق کے ساتھ آپ کو اس کا جواب دیں گے اور آپ کو قائل کریں گے۔ دھونس اور دھاندلی اور زور کے ساتھ نہیں' حقائق کے ساتھ ہمارے ساتھ بیٹھیں۔

جناب چیئرمین! میں یہ بھی کہتا چلوں کہ یہاں پر ہمارے اپوزیشن کے جو دوست بیٹھے ہوئے ہیں' فنانس کمیٹی میں ان کا بڑا positive role بھی ہوتا ہے۔ سینیٹر اسحاق ڈار صاحب نے بالکل صحیح بات کی' کل یا پرسوں سینیٹ نے جو یہاں پر fiscal responsibility bill unanimously pass کیا ہے' لوگ اس چیز کو سمجھیں کہ Executive پر ایک قسم کی ہتھکڑیاں لگ گئی ہیں کہ آپ اپنی spending ایک level سے زیادہ نہیں کر سکتے' آپ قرضہ جات نہیں لے سکتے' آپ نے social sectors, health and education پر spending دگنی کرنی ہے' چار فیصد سے کم spending آپ social sectors پر نہیں کر سکتے' اس سے زیادہ کرنی ہے۔ جناب چیئرمین! قومیں دو' تین سال میں نہیں بنتیں۔ قومیں دس' پندرہ سال کی دن رات کی محنت سے بنتی ہیں اور بنیادی طور پر دو چیزیں اس کے لیے چاہیے ہوتی ہیں' ایک ایمانداری اور دوسرا continuity of policies. یہ policies ہیں تو آج ہم ترقی

کر رہے ہیں۔ یہاں پر بیٹھا ہوا ہر ایک آدمی، ہر مرد اور خاتون یہاں پر جو بیٹھے ہوئے ہیں یہ محب وطن پاکستانی بیٹھے ہوئے ہیں۔ ہم لوگ محب وطن لوگ ہیں۔ جناب چیئرمین! میں نے آپ کو ہندوستان کی بات کی۔ میں حیدرآباد گیا۔ ہم لوگ بڑی باتیں سنتے ہیں کہ جی بہت ترقی کر رہے ہیں وہ لوگ۔ جناب چیئرمین! جب پاکستان کی سرزمین پر میں آیا، یقین جانیں، اس دھرتی کو چومنے کو دل چاہ رہا تھا۔ یہ ملک ہے تو ہم ہیں۔ اس ملک کے ایک ذرے کو بھی کچھ ہوا تو ہم لوگ نہیں رہیں گے اور دربدر پھر رہے ہوں گے۔ وہاں پر جو غربت کا حال ہے جناب چیئرمین! ایک جگہ تھی جہاں پر بڑی بڑی buildings تھیں، ان کی ایک طرف بڑی بڑی گاڑیاں پھر رہی تھیں، وہاں پر middle class کی بات ہو رہی ہے لیکن وہاں پر ایک میدان تھا جس میں تقریباً ڈھائی، تین ہزار لوگ تمبوؤں میں نہیں جناب چیئرمین! بلکہ بوریاں کاٹ کر ان کا تمبو بنا کر رہ رہے تھے۔ یقین جانیے آپ کو غربت دیکھنی ہے تو وہاں پر جائیں، آپ کو پتا لگے گا کہ غربت کیا چیز ہوتی ہے۔ وہاں پر لوگ کیا کرتے ہیں۔ وہاں پر اگر آپ ان کے اپوزیشن کے لیڈران سے بات کرتے ہیں تو وہ کبھی بھی اپنے ملک کے خلاف بات نہیں کریں گے۔ آپ وہاں پر جائیں، ان کے اپوزیشن کے لیڈران کو آپ ٹٹولیں کہ وہ بات کریں اپنی حکومت کے خلاف لیکن وہ کہیں گے کہ یہ ہمارا اندرونی مسئلہ ہے ہم لوگ کبھی ایسی بات نہیں کریں گے۔ پاکستان میں آپ diplomatic core میں جائیں تو diplomats ہم سے ہی بات کرتے ہیں۔ ایک rating agency آئی پاکستان میں۔ جناب چیئرمین! انہوں نے خود ہمیں بتایا کہ ان ان لوگوں نے ہمیں فون کیے ہیں کہ پاکستان میں یہ خراب ہے، ہم سے پوچھیں یہ خراب ہے۔ جب وہ دوسری بار آئے تو انہوں نے کسی کو کانوں کان خبر نہیں ہونے دی۔ انہوں نے کہا کہ کیا یہ آپ کے لوگ ہیں؟ آپ میں سے ہیں۔ ہمیں شرم آتی ہے کہ ہماری قوم کے اپنے لوگ جا کر یہ کام کرتے ہیں۔ ہمارے media کا role ہے کہ وہ positively project کریں۔ یہ Fail Pakistan State Report جو آ رہی ہے یہ کہاں سے آئی۔ یہ ہمارے اپنے یہاں سے آئی ہے۔ انشاء اللہ تعالیٰ پاکستان ترقی کرے گا، کر رہا ہے اور کس طرح کرے گا؟ کوئی غیب کی مخلوق نہیں آئے گی یہاں پر۔ آپ، ہم سارے، اپوزیشن کے لوگ، Treasury Benches کے لوگ اور پاکستان کی عوام اور بالخصوص جناب چیئرمین! ہمارے محب وطن نوجوانان پاکستان اس ملک

کو انشاء اللہ تعالیٰ آگے لے کر جائیں گے۔ بہت بہت شکریہ جناب چیئرمین۔

Mr. Presiding Officer: Thank you very much.

Senator Wasim Sajjad: Sir, I would like to move a Motion before the proceeding is adjourned because it was agreed that tomorrow and day after there will be a debate on foreign policy. For that purpose, sir, we have to suspend some rules. So, with your permission and the permission of the House I would like to move this Motion. Sir, this has been moved on behalf of myself, Mian Raza Rabbani, Ishaq Dar, Abdur Rahim Mandokhel, Maulana Samiul Haq, Dr. Abdul Malik, Shahid Hassan Bugti, just to represent then it means that the entire House is in favour of this Motion.

So, sir, I beg to move that under Rule 236 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate, 1988, the requirements of Rules 27 and 120 be dispensed with in order to discuss the foreign policy of Pakistan in the sitting of the Senate to be held on 18th May and 19th May, 2006.

Mr. Presiding Officer: Now, I put this Motion before the House.

(The motion was carried)

Mr. Presiding Officer: I think the Motion is carried naturally.

Senator Muhammad Ishaq Dar: Sir, I raised a point on a point of order yesterday, a very serious scam was reported about a non-banking financial institution investment bank in different newspapers

and since the State Minister for Finance was not present at that time, I proposed either the matter be referred to the Finance Committee to look into that particular issue or that the Government should give a statement that what action it intends to take. Sir, the matter was very serious and the Chair said that since the State Minister for Finance was not here, he will be informed and he will give a statement in the House, what is the Government's intention and how the Government intends to take this particular issue. I request you, sir, before you adjourn, State Minister for Finance is here, he should give us the factual position.

Mr. Presiding Officer: Minsiter of State for Finance.

جناب عمر ایوب خان، جناب چیئرمین! جو issue جناب محترم اسحٰق ڈار صاحب نے اٹھایا ہے، کل میں ہاؤس کی permission سے ہی leave لے کر گیا تھا ایک important issue کا Crescent Investment Bank یہ check کیا ہے جناب! function پر۔ میں نے ہے اور میری SECP کے چیئرمین سے ابھی تھوڑی دیر پہلے ہی فون پر بات بھی ہوئی ہے اور فرگوسن کی 31 اکتوبر 2005ء کی جو final audit report ہے وہ تقریباً اگلے 48 گھنٹے یا 72 گھنٹے میں ان کے پاس آجائے گی۔ جب ان کے پاس officially وہ signed audited report آجائے گی تو اس کے بعد I will be more than happy to comment in the House اور when I myself have also studied SECP study کر لے۔ Unofficial باتیں یا hear say یا rumours پر ہم لوگ believe نہیں کرتے۔ میں نے جس طرح ابھی تھوڑی دیر پہلے جناب چیئرمین! بات کی کہ transparency سے کام کریں گے۔ جو چیز ہوگی، اگر refer کرنی ہوئی، آپ کے سامنے پیش کریں گے،

the Standing Committee is then more than welcome to view the things. We have no problem with that.

اس رپورٹ کو پہلے آنے دیں۔ Let us take the action, اس کے بعد

this House and the National Assembly is more than welcome to take whatever measures they want to take.

Senator Muhammad Ishaq Dar: Sir, it is noted that 72 hours would be beyond. I think it is a serious case, it has been on record that the same institution was rescued by a special intervention and again it is the National Bank of Pakistan's resources that have been used to rescue this Institution. Sir, I request you that State Minister for Finance is a very open minded gentleman and he should refer this matter to the Finance Committee even if the House is not in session, the Committee can meet and look into this sir. Thank you.

جناب عمر ایوب خان، جناب چیئرمین! میں گزارش کروں گا کہ I will go by

Chartered اسحٰق ڈار صاحب خود بھی the proper procedure. Let the report come,

he knows the procedures, till the auditor's report does not ہیں ' Accountant

come, as it comes اگلے 48 گھنٹوں میں آتی ہے' 72 گھنٹوں میں آتی ہے'

whether the House is in session or not, let me atleast have a look at it. Let me also have a look at it

کہ factual position کیا ہے۔ Hear say پر تو بہت ساری چیزیں آتی ہیں اور جب آپ ان

fact is something different. Let the report come, let me give کو پرکھتے ہیں تو

you the assurance. باقی ممبران بھی ہیں یہاں پر انہوں نے بھی اس کو raise کیا ہے'

they have ہارون اختر صاحب بیٹھے ہوئے ہیں' باقی بھی ممبران ہیں ہمارے حکومتی بنچوں سے'

also raised their concerns. Rest assure, sir, report آئے گی'

if there is anything, that is more than welcome to discuss it in the

Standing Committee because both the Senate and the National Assembly are empowered to do so by all means.

Mr. Presiding Officer: Haroon Akhtar sahib.

Senator Haroon Khan: Sir, I would like to go alongwith the honourable Finance Minister except my concern is that on 12th of May, it was reported in the "Nation" that the National Bank of Pakistan to inject rupees two billion to help Crescent Investment Bank. So, we would wait for the report but I would very much like an assurance from the Minister that this injection be held until that report comes and until that report is discussed by the Finance Committee of the Senate.

Mr. Omar Ayub Khan: I will never give a mis-leading statement on the floor of the House that is not how I operate. I have to check the veracity of these reports again, I will reiterate. Let me see the reports factually and then we talk about it.

کسی چیز کو روکنا یا نہیں روکنا وہ دور کی بات ہے جناب! لیکن سب سے پہلی بات یہ ہے کہ اس کی veracity ہم لوگ check کریں، رپورٹ کو officially transmit کرنے کا ایک procedure ہوتا ہے، you can't jump the gun. Legislation ہے procedure کا ایک یہاں پر Chartered Accountants بھی بیٹھے ہیں and they know that there is a set procedure. Let us abide by that. ہم لوگ ہی قانون کو توڑنے لگ جائیں تو اللہ ہی حافظ ہے۔ Let us go by that but rest assure, جناب چیئرمین! جس طرح میں نے گزارش کی کہ refer کرنا ہوا تو بات ہوگی اس پر، I will be the first one to say that it should be referred.

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، اگر اگلے دو دنوں میں

if you get a basic report or some comments, I think you can explain or give the two members at least and then I think if it can be brought to the committee, it should be referred to the committee.

Mr. Omar Ayub Khan: No problem.

Senator Muhammad Ishaq Dar: Sir, they have a role under the law, Security Exchange Commission of Pakistan. Will the honourable Finance Minister share with this House tomorrow their findings? It is the Security Exchange Corporation of Pakistan which has highlighted and flashed the problems and the report of the auditors are just either to certify that this is a factual position. There are parellel accounts being maintained, five billion balance sheet, nine billion balance sheet. Sir, the Government's Regulatory Authority has already got all the facts and I think, at least, to say that it is hearsay, Sir, it is not hearsay. It is much beyond and SECP findings must be shared. That is the factual position and if it is not going to be shared with this House then where it is going to be shared?

So, OK. National Bank of Pakistan, I am sure, Government having the biggest stakeholder almost 90 odd per cent, so I think they should give a direction. I think, Senator Haroon Akhtar has very good proposal that until the Finance Minister is able to look into the Furgosan Report, OK, good enough, he should take the time and then make sure that the public money, National Bank is the public money. Public money must not be inducted once again to rescue another this sort of scam sir. Thank you.

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، جی وزیر صاحب۔

سینیٹر گلشن سعید:------ (in-audible).

جناب پریذائیڈنگ آفیسر، وہ وزیر صاحب نے notice لے لیا ہے آپ بیٹھیں۔

میرا خیال ہے We will get back to the Crescent Bank issue.

جناب عمر ایوب خان، جناب! Ministry of Finance کا 20 million نے تو

کوئی نہیں دیا جی۔ There is customs refund case which is going on. A couple of people export refund کا جو تھا اور sales tax میں تھا

if I recall correctly and they are taking action and they are investigating it. It is quite a complicated case in which quite a people are involved. We will be more than happy.

اس پر آپ question کریں، آپ Calling Attention لائیں and I will be more than happy to lay the details on the floor of the House. No problem at all.

Mr. Presiding Officer: I think as long as it is in your notice, it is more than enough so that you can pursue for the sake of the House feelings on this.

جناب عمر ایوب خان: جناب! جہاں تک اسحاق ڈار صاحب کی proposal ہے کہ

tomorrow. Sir, tomorrow I will physically be not in Islamabad. NWFP Government

کا Provincial Development Forum جو ہے اس کا کل forum ہے

and I will be also there, representing the Federal Government. It is a very important occasion for the Frontier Government.

اور میں بھی اسی صوبے سے ہوں۔ مجھے سارا دن تقریباً وہاں پر گزارنا پڑے گا۔ جس طرح میں نے پہلے گزارش کی ہے کہ mutually ہم میں اتنا trust ہونا چاہیے کہ report جو فرگوسن کی آتی

internal ان کی تھیں، ان کی findings نے Special Audit Report. SECP ہے
Let it be tabled and then we talk about ۔ ہے مانگی نے انہوں تھی، investigation
it Sir. یہاں پر

In the meantime, they are not going anywhere. Whatever action will be taken, the proper authorities, the regulatory authorities will take it sir.

Mr. Presiding Officer: But I will suggest if not till tomorrow but day after tomorrow you get any feedback from SECP please share it with the House.

Mr. Omar Ayub Khan: No problem

Mr. Presiding Officer: The House is adjourned till tomorrow at 6.00 p.m.

[The House was then adjourned to meet again on 18th May, 2006 at 6.00 p.m.]